



La Tribune

FRÈRE ANDRÉ ÉLEVÉ PARMİ LES SAINTS

> Un Sherbrookoïse espère un miracle > Des Estriens émus à Rome /4 et 5



LES GAITERS ÉCRASÉS 62-0 À QUÉBEC /39



LE VERT & OR
TOUJOURS
EN VIE
/38



Meurtre de
Roland Hardy
Le mystère plane
toujours /3



SUBARU

4367, boul. Bourque,
Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca
306234

DERNIÈRE CHANCE

49\$ /SEM
EN ACHAT

Grâce à un financement de 0% 72 mois

LIQUIDATION FINALE DES DERNIERS 2010

15
DISPONIBLES



EXCEPTIONNELLE !!!

NISSAN DE
SHERBROOKE

4280 boul. Bourque
[819] 823-8008
nissansherbrooke.com

Sentra 2.0 2010: 49\$ par sem. avec
un financement de 0% pendant 72
mois. Total: 15 276\$ avant taxes.
Sujet à approbation du crédit. Photo
à titre indicatif. Quantités limitées.

SENTRA 2010: LA BERLINE JAPONAISE LA PLUS ABORDABLE!

FUNÉRAILLES DE DEUX DES VICTIMES
DE LA TRAGÉDIE DE DRUMMONDVILLE

Dernier adieu
déchirant

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Sous un ciel d'automne gris et venteux, en présence d'environ 700 personnes, les cercueils de Gabriel Savard et Alex Jutras-Lizotte sont entrés solennellement dans l'église Saint-Frédéric, samedi, en même temps que la plus grande des questions: pourquoi?

La réponse n'étant pas de ce monde, c'est la consternation, l'incompréhension et une intense douleur qui remplissaient les regards des parents que les proches étaient venus reconforter, épaules à épaules, solidaires, saluant une dernière fois le départ de deux des quatre jeunes Drummondvillois, de 18 à 22 ans, fauchés dans la tragédie routière du week-end dernier. Et bientôt suivra la colère qu'aucune musique ne saura apaiser, sinon celle du temps.

À l'intérieur de l'enceinte, le curé Roger Duplessis a d'abord laissé la parole à des amis, des membres des deux familles, pour témoigner leur affection

envers les deux disparus, deux amis depuis l'âge de quatre ans, qui avaient en commun une joie de vivre contagieuse. «Je me suis fait tatouer le 10-10-10 pour ne jamais oublier cette date», a dit l'un d'eux.

« Malgré son apparente cruauté, mourir ce n'est pas finir. C'est continuer autrement. »

Pierre Savard, le père de Gabriel, s'est aussi adressé à l'assemblée. «Mon fils s'entraînait en vue d'un marathon et je courais avec lui. Je tenais à lui montrer la cadence d'une longue course qui exige moins de rapidité que d'endurance. La course est une belle métaphore de la vie. Ça prend de la discipline et du courage. La différence, c'est que pour la course, c'est le coureur qui détermine la distance. Pour la vie, c'est une force supérieu-



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

L'église Saint-Frédéric a accueilli samedi Gabriel Savard et Alex Jutras-Lizotte, deux des quatre jeunes Drummondvillois qui ont péri dans un accident de voiture en fin de semaine dernière.

re qui décide. Alex et Gabriel étaient destinés à une courte distance», a-t-il raconté.

Le curé Duplessis s'en est remis pour sa part à une pensée écrite par Doris Lussier: «Malgré son apparente cruauté, mourir ce n'est pas finir. C'est continuer autrement. Le soleil couchant n'est-il pas aussi beau que le soleil levant? Mourir, c'est une façon douloureuse pour devenir heureux.»

Une quinzaine de militaires

en uniforme, du Royal 22^e Régiment, étaient présents. Alex était l'un des leurs depuis deux ans. La cérémonie liturgique, qui a duré près de 90 minutes, s'est terminée avec la chanson d'Eric Clapton *Tears in Heaven*, une pièce d'anthologie que le célèbre guitariste, plongé dans le mystère de la mort, a composée après avoir perdu son fils de 4 ans.

Les familles des deux autres victimes, Carl Francœur-Ouel-

lette et Jean-Benoît Pelletier, ont plutôt choisi de tenir des cérémonies intimes.

De l'autre côté de la rue, des dizaines de personnes s'étaient massées en face de l'église, comme autant de témoins du sort que peut réserver la vie sans avertir. L'une d'elles, Sylvie Paris, a gagné le mois dernier la maison de 300 000 \$ du concours de la Tablee populaire. «Il y en a qui tirent le mauvais numéro», a-t-elle murmuré, tout bas.

CONCOURS

La Tribune

L'abonné chanceux!

M. G. Boudreau, de la Route 220 à Orford.

Félicitations! Vous êtes l'abonné chanceux de La Tribune.
Appelez au 564-5466, avant 16 h 30, pour réclamer votre prix!

1310084

SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER
L'identité du travailleur décédé
à la suite d'une chute révélée

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'identité du travailleur de Carrières PCM de Saint-Cyrille-de-Wendover qui a perdu la vie vendredi vers 16 h a été dévoilée. Il s'agit de Jacques Quirion, 56 ans, de Thetford Mines.

L'enquête de la Sûreté du Québec (SQ) est toujours en cours pour déterminer les causes de ce qui semble être un accident. La Commission de la santé et de la sécurité du travail a été avisée. Rappelons que selon les faits

rapportés par la SQ, le travailleur a fait une chute d'environ 50 pieds (15 mètres) alors qu'il se trouvait à proximité d'une foreuse qu'il ne conduisait pas et qui n'a pas basculé. Des manoeuvres avaient été effectuées sur le travailleur, mais son décès a été constaté à l'hôpital.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	24 à 28
Arts et spectacles	15 et 16
Décès	28 et 29
Économie	17 à 19
Horoscope	26
Loterie	10
Monde	20
Mots croisés	26
Opinions	12
Sports	32 à 39

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX
AVEC PERCÉES
DE SOLEIL

MAX.: 7° MIN.: -2°

Lever du soleil: 7 h 08
Coucher du soleil: 17 h 57

Rosemarie, 11 ans
École Sacré-Cœur

MARDI
nuageux avec averses, max.: 8° min.: 4°

MERCREDI
averses, max.: 9° min.: 4°

À CHACUN SA Audi

www.sherbrookeaudi.com

LE CLIN D'Oeil DE STÉPHANE LAPORTE

Il aura fallu 165 ans au frère André pour atteindre le sommet, y'a encore de l'espoir pour Michael Ignatieff.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

« Il ne faut pas oublier Roland »

Trois mois après le meurtre du gardien de sécurité, sa femme veut des réponses

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Presque trois mois après le sauvage assassinat de l'agent de sécurité Roland Hardy, alors qu'il effectuait sa ronde de surveillance à la mine désaffectée Normandie de Vimy Ridge, sa conjointe, Gisèle Charpentier, vit difficilement la situation.

«Il ne faut pas oublier Roland», lance-t-elle avec des sanglots dans la voix, alors que le ou les auteurs de ce crime crapuleux sont toujours au large.

«C'est très dur. J'appelle les enquêteurs de la Sûreté du Québec toutes les semaines. J'appelle aussi à la Sûreté du Québec à Thetford Mines. On me répond qu'il n'y a malheureusement pas de nouvelles. Ils ne me disent rien. Peut-être qu'ils ne peuvent rien dire pour ne pas nuire à l'enquête», affirme la dame.

«Ils ne disent rien. C'est très dur. C'est presque impensable qu'ils ne sachent rien», insiste-t-elle.

Devant cet état de fait, Mme Charpentier a fait des démarches auprès du Syndicat des Métallos pour obtenir que le syndicat offre une récompense pour toute information pouvant mener à l'arrestation du ou des suspects. Sa demande a été refusée, les dirigeants syndicaux alléguant qu'ils ne voulaient pas créer de précédent.

Mme Charpentier envisage de demander conseil à la Sûreté du Québec à ce niveau. «Je veux savoir si, personnellement, je peux offrir une récompense. Je suis convaincue que les gens m'aideraient. Je lancerais un appel à la population.»



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Trois mois après le meurtre de son mari, Gisèle Charpentier (à droite) souhaite à tout prix que son ou ses meurtriers soient retrouvés. Elle peut compter sur le soutien du syndicat des Métallos, section locale 8922, représenté ici par Lucie Rochon.

Toutefois, Mme Charpentier se dit déçue de ne pouvoir compter sur toute l'aide qu'on lui avait promise. «Tout le monde offre de l'aide. Ils me promettent mers et monde. Malheureusement, ce n'est pas si facile. Pourtant, j'en ai vraiment besoin. Je suis passée par le CAVAC puis par l'IVAC. Là on m'a refusé l'aide d'un psychologue à cause de l'aide financière de la CSST. Et là encore, cette aide financière

qu'on m'a offerte, c'est seulement pour deux ans.»

Finalement, ce n'est que la semaine dernière que Mme Charpentier a appris la nature exacte des blessures fatales infligées à son conjoint. Blessures à la tête et aux jambes notamment.

«Personnellement, je pense que c'est impossible qu'un gars seul ait pu lui faire ça. Roland était grand et gros. Il était fort

aussi. En plus, il ne prenait jamais de chances. Ses blessures sont trop graves pour que ce soit un individu seul.»

Pas de développements

Après s'être livrés à des centaines de vérifications, de rencontres et d'expertises sur le terrain, les enquêteurs de la Sûreté du Québec saisis du dossier demeurent toujours dans l'expectative.

«Pour l'instant, il n'y a pas eu de développements notables», confirme l'agent Richard Gagné de la Sûreté du Québec.

Ce dernier a également ajouté qu'il n'y avait que très peu d'informations en provenance du public. «Toutefois, tant et aussi longtemps que ce meurtre n'aura pas été élucidé, le dossier va demeurer ouvert et l'enquête se poursuivra», assure Richard Gagné.

Il manque toujours des réponses pour la CSST et le syndicat

THETFORD MINES — Le syndicat des Métallos, section locale 8922, représentant les agents de sécurité, a bien l'intention de guider Gisèle Charpentier dans ses représentations auprès de la CSST pour obtenir un dédommagement équitable.

«Nous allons encadrer Mme Charpentier de façon à qu'elle puisse faire ses réclamations en bonne et due forme», assure Lucie Rochon, de passage à Thetford Mines la semaine dernière.

Mme Rochon a précisé que les Métallos feraient les vérifications, démarches et représentations nécessaires auprès de la CSST. Mme Charpentier a par contre confié à *La Tribune* que l'organisme lui avait proposé un montant relativement modeste versé mensuellement sur une période de deux ans.

Du côté de la CSST, André Resendes, agent de communication, a déclaré à *La Tribune* qu'aucun élément nouveau ne

s'était ajouté au dossier jusqu'à maintenant et que la CSST attendait toujours le rapport de la Sûreté du Québec.

Le meurtre crapuleux de Roland Hardy a relancé le débat de la protection des agents de sécurité lors de contrats dans des lieux isolés et désaffectés. «Ce n'est pas vrai que nous allons laisser tuer nos agents de sécurité. Nous allons aller au fond de la problématique», lance Mme Rochon.

«Nous allons faire pression pour que des modifications soient apportées aux règlements dans ce genre de contrat. Nous allons exiger que les agents de sécurité soient deux. Dans un dossier à Shawinigan, nous n'avons pas eu gain de cause. On alléguait que la sécurité d'un agent était assurée s'il pouvait compter sur de bons moyens de communication. On vient d'avoir la preuve que c'est faux», plaide aussi Mme Rochon, en soulignant que dans ces dos-

siers les enjeux monétaires sont élevés.

On se souviendra que le 23 juillet dernier, alors qu'il était affecté à une ronde de surveillance à la mine désaffectée Normandie de Vimy Ridge près de Thetford Mines, Roland Hardy a été lâchement assassiné. Ses collègues de travail s'inquiétant du fait qu'il n'était pas revenu à la guérite de la mine Bell à l'heure habituelle en fin de soirée se rendirent sur place pour retrouver le corps sans vie de leur confrère de travail près de son véhicule. Mutilé, il avait des blessures à la tête et avait les jambes fracturées.

Si aucun suspect n'a été identifié dans ce dossier jusqu'à maintenant, il n'est pas exclu que M. Hardy ait surpris des voleurs de cuivre en pleine action sur le site de cette mine d'amiante désaffectée.

— Nelson Fecteau

Début d'incendie à la Kruger



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Un début d'incendie a pris naissance, hier matin, dans un convoyeur de la Kruger, dans l'arrondissement de Brompton. Une vingtaine de pompiers ont été déployés, à 8 h 30, sur les lieux de l'incendie qui a été maîtrisé rapidement. «Il y a eu peu de dommage. Le feu s'est limité à une pièce d'équipement qui contenait du papier déchiqueté», explique le chef des opérations, Christian Blais. À 11 h, les huit véhicules du service des incendies ont pu quitter les lieux.

Un saint aux yeux des fidèles et de l'Église

MARC THIBODEAU

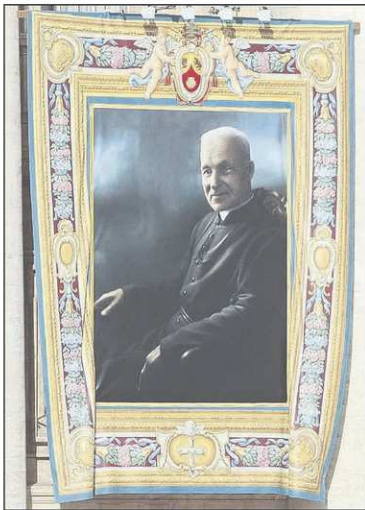
ROME — C'est fait, le frère André est désormais un saint aux yeux de l'Église catholique et de ses fidèles.

Le pape BenoîtXVI l'a officialisé hier matin à l'occasion d'une cérémonie de canonisation empreinte de solennité qui s'est déroulée sur la place Saint-Pierre, à Rome, devant plusieurs dizaines de milliers de pèlerins, dont plusieurs milliers de Québécois.

Cinq autres religieux provenant d'Italie, d'Espagne, de Pologne et d'Australie ont été élevés au rang de saint à la même occasion par le souverain pontife, qui a navigué entre plusieurs langues pour se faire entendre du plus grand nombre.

«Laissons-nous attirer par ces exemples lumineux, laissons-nous conduire par leurs enseignements, afin que notre existence soit un cantique de louange à Dieu», a déclaré le pape, qui est arrivé dans un véhicule motorisé au pied de l'autel, derrière un cortège de célébrants tous vêtus en blanc.

D'interminables rangées de chaises avaient été placées pour les pèlerins au milieu de la place, mais elles n'ont pas suffi à la



THE ASSOCIATED PRESS

Cette toile du frère André était accrochée sur la basilique Saint-Pierre de Rome.

demande. Des milliers de personnes ont dû se masser sur les côtés pour suivre la célébration sur écran géant.

Ne voulant prendre aucune chance, plusieurs pèlerins se sont rendus à la place Saint-Pierre deux heures à l'avance pour être certains de ne rien manquer de la cérémonie, qui a débuté à 10 h.

«Je suis très contente d'être là. Tous les gens qui sont venus avec



THE ASSOCIATED PRESS

La place Saint-Pierre de Rome était bondée pour la canonisation, hier, de cinq saints provenant d'autant de pays, dont le frère André.

moi avaient très, très envie», a confié, tout sourire, Jacqueline Lamusse, Française originaire du Mans croisée à la sortie d'un autocar transportant un groupe de plusieurs dizaines de pèlerins.

Le père Pascal Garçon, qui les accompagnait, ne cachait pas non plus son bonheur. «C'est un moment de joie», a résumé le religieux qui appartient, comme le frère André, à la congrégation de Sainte-Croix.

«Chaque fois que je vois sa vie, je me prends une claque. Je me dis qu'il faut que je sois plus simple, plus accueillant», a ajouté le religieux.

Les pèlerins, qui portaient des foulards de couleur renvoyant au futur saint qu'ils venaient vénérer, se sont répartis dans plusieurs sections, installant sur les clôtures métalliques des drapeaux de leur pays d'origine.

«C'est fantastique de pouvoir assister à une telle célébration. Surtout que c'est un Canadien qui est à l'honneur, un de nos bons chrétiens», a souligné Odette Charbonneau-Legault,

qui portait le drapeau canadien.

Comme nombre de pèlerins rencontrés sur place, elle prête des pouvoirs de guérisseur au frère André. «Mon père est allé le voir trop tard pour son cancer, mais le père de mon amie a été guéri», a confié l'Ontarienne de 76 ans.

Leomary Herrera, femme d'origine vénézuélienne établie à Rome, a souligné qu'elle était venue à la demande d'une amie québécoise malade. «Je suis plus émue que les Québécois... Ça me touche de voir des gens de partout réunis ici pour une cause commune», a-t-elle déclaré en essuyant une larme d'une main tenant le fleur de lys.

Normand Lalonde était aussi très ému de pouvoir assister à la cérémonie avec sa femme Francine. «Pour moi, c'est un sentiment de bonheur, de joie intense», a confié le Québécois de 59 ans.

Il a raconté que son grand-père avait été sauvé de la gangrène par l'intervention du religieux québécois. «Il l'a pris avec lui et a prié

pendant cinq jours pour le sauver alors que les médecins voulaient lui couper la jambe... Toute la famille a une grande dévotion au frère André. C'est vraiment un grand jour pour nous», a-t-il souligné, peu de temps avant que le pape n'ouvre la cérémonie.

Dans un passage de son homélie lu en français, BenoîtXVI a salué l'ancien portier du collège Notre-Dame comme un homme pieux qui avait permis, par sa simplicité, à «beaucoup de voir Dieu».

«Pour lui, tout parlait de Dieu et de sa présence. Puisse-nous, à sa suite, rechercher Dieu avec simplicité pour le découvrir toujours présent au cœur de notre vie! Puisse l'exemple du frère André inspirer la vie chrétienne canadienne!» a-t-il lancé aux pèlerins.

Le chef de l'Église est revenu à la charge à la toute fin de la cérémonie, invitant les fidèles francophones à «déborder» de charité envers «leurs frères et sœurs qui connaissent la détresse», comme le faisait le fondateur de l'oratoire Saint-Joseph.



THE ASSOCIATED PRESS

Des milliers de personnes s'étaient rendues à Rome pour assister à la canonisation de frère André; des Québécois, certes, mais pas seulement, puisque le nouveau saint frère était connu un peu partout dans le monde.

À l'Oratoire Saint-Joseph à 5 heures

LOUISE LEDUC

MONTREAL — Peu avant 5 h du matin, dans la crypte de l'oratoire Saint-Joseph où était retransmise la messe en direct du Vatican, les gens se sont levés d'un trait quand BenoîtXVI a officialisé la canonisation du frère André.

Enfin, ceux qui n'étaient pas déjà debout. Car bien qu'il faisait encore nuit, le frère André a continué, hier, d'attirer les foules. Ils ont été des milliers, dans la nuit, puis durant toute la journée, à aller à l'oratoire. Quelques-uns avaient apporté leur couverture, plusieurs autres, cellulaires et caméras. Pour prendre une photo du «moment», une photo d'eux à côté du

cœur du frère André, une photo d'eux à côté de la première petite chapelle. Ou alors, comme Mélanie, une photo à côté de la statue du premier saint masculin du Québec.

Souvenirs

«Je suis d'origine belge et je me souviens, en 1972, j'avais pris une photo juste là, avec ma mère qui était venue de Belgique! Déjà, à l'époque, elle me disait que le frère André, c'était son saint. Alors aujourd'hui, je prends des photos et je les envoie tout de suite après à ma famille restée en Europe.»

«J'étais tout petit que, déjà, ma mère m'emmenait à l'Oratoire avec elle. Depuis ce temps-

là, j'invoque le frère André tous les jours», a confié Yves Lamouche.

Bénédiction et faveurs

Comme à l'époque où le frère André recevait jusqu'à 40 personnes par heure dans son petit bureau, nombreux étaient ceux qui sont allés à l'Oratoire, hier, pour se faire bénir il y avait foule au petit bureau des bénédictions, ou alors pour demander une faveur toute personnelle.

«Bon frère André, aide-nous à retrouver l'amour à la maison. Aide mes parents à s'aimer. Qu'ils arrêtent de se chicaner. Aide mes parents à payer leurs dettes pour que tout soit meilleur. Bisous», pouvait-on

lire sur l'une des feuilles déposées à la vue de tous, près du tombeau du frère André.

Clément Kabran, originaire de la Côte d'Ivoire, se souvient lui aussi d'avoir déjà demandé l'intercession du frère André pour régler des histoires de famille.

«À l'époque, je sortais avec une Québécoise. Ça n'allait pas. Alors, j'ai demandé au frère André de nous séparer dans la paix.»

Et ça a marché? «Et comment! Je me suis séparé dans la paix, puis j'ai rencontré mon épouse, que vous voyez là.»

Il était tard ou très tôt, c'est selon et la femme de M.Kabran s'était assise par terre, rigolant sous les

béquilles des miraculés et dans la chaleur des lampions en écoutant son mari raconter sa vie mise sous l'égide du frère André.

Dans la crypte, dès que le nom du frère André était prononcé au Vatican, les gens applaudissaient de plus belle alors que l'événement faisait ressurgir beaucoup de vieux souvenirs. «J'avais 11 ans aux funérailles du frère André. Ma mère n'avait pas le temps de m'accompagner, elle avait tellement d'enfants, alors je suis venue avec une cousine», a évoqué Yvette Pratte, avant de faire observer que si les églises sont vides, aujourd'hui, les croyants demeurent, eux, manifestement nombreux. (La Presse)

Félix Deslauriers Hallée demande un miracle au frère André

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Félix Deslauriers Hallée a traversé l'Atlantique pour assister à la canonisation du religieux québécois afin de demander un miracle à saint frère André.

Le jeune footballeur de 18 ans combat un cancer contre lequel les médecins lui donnent bien peu de chances de sortir vainqueur. En effet, tout juste avant le début du camp d'entraînement des Volontaires du Cégep de Sherbrooke à la fin de l'été, le diagnostic est tombé: son cancer, duquel il était en rémission, a frappé de nouveau. Surnommé. Et très fort.

«La médecine nous a dit qu'elle avait fait tout ce qu'elle pouvait pour Félix. Dans notre famille, ce n'est pas dans notre nature de rester les bras croisés à ne rien faire, alors on a décidé d'essayer autre chose», raconte son père qui est resté en sol québécois, Benoit Hallée.

Le grand-père maternel de Félix lui a donc offert un billet d'avion pour Rome afin qu'il puisse assister à la canonisation du frère André. Le jeune homme a effectué le voyage en compagnie de sa mère, de sa tante et de l'un de ses cousins.

«Dans la maladie, il y a deux aspects. D'abord, le côté physique. Comme Félix est un athlète d'élite, il n'a jamais renoncé à se battre physiquement. Sauf une fois où on a pensé le perdre, il a toujours été irréprochable sur ce plan-là. Ensuite, il y a le côté plus spirituel, psychologique. À 18 ans, c'est sûr que Félix n'avait pas fait un grand bout de chemin là-dedans encore. Depuis sa rechute, il s'est tourné vers la foi au sens large du terme», lance son père.

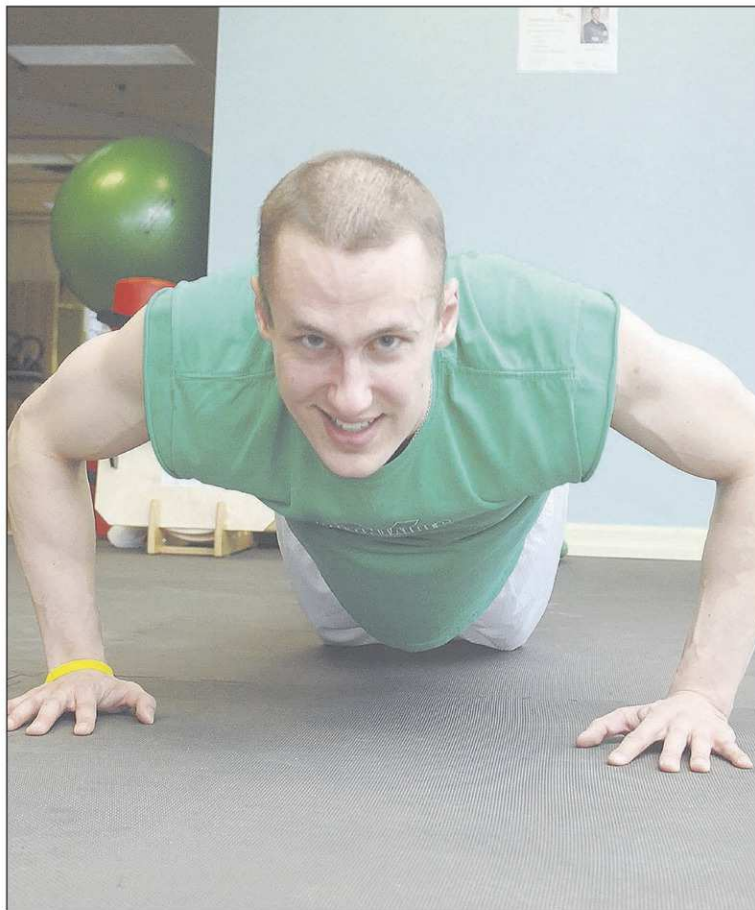
Félix s'est donc fait baptiser et confirmer il y a deux mois.

Lui qui n'avait pas la foi catholique jusqu'à récemment, voilà maintenant qu'il croit en Dieu. Et au frère André auquel son grand-père est très attaché.

«Félix allait à Rome pour demander un miracle au frère André...»

Saint frère André le guérira-t-il de son cancer? On peut certes l'espérer, mais de toute façon, Félix Deslauriers Hallée aura passé un bon moment avec sa famille en sol romain et aura profité d'un grand moment de foi.

«Il a visité Rome, le Vatican. Il fait un beau voyage», d'expliquer son père en soulignant que son fils s'est astreint à des traitements de chimiothérapie juste avant son vol vers Rome.



ARCHIVES, CLAUDE POULIN

Félix Deslauriers Hallée, des Volontaires du Cégep de Sherbrooke, était à Rome, hier, avec sa mère pour demander au saint frère André de faire un miracle pour lui qui combat un féroce cancer.

«C'est quelque chose de grand à vivre»

SHERBROOKE — «C'a été une très belle journée. C'est quelque chose de grand à vivre dans une vie.» Simon Roy, stagiaire à la prêtrise dans les paroisses Saint-Philippe de Windsor et Saint-François-Xavier-de-Brompton, a visiblement été ravi par la journée qu'il a passée hier à Saint-Pierre de Rome.

Tout comme lui, plusieurs Estriens avaient fait le voyage en Italie afin d'assister à la canonisation du premier saint d'Amérique du Nord.

«La journée a été très émouvante. Je me trouvais avec la délégation québécoise de 950 personnes, mais j'étais aussi assis près de la délégation italienne qui assistait à la canonisation de sa première sainte. Il y avait beaucoup d'émotion dans l'air», ajoute Simon Roy.

La cérémonie s'est déroulée à l'extérieur de l'église Saint-Pierre de Rome, sous un beau soleil et une température parfaite de 21 degrés Celsius. «C'était parfait», ajoute-t-il.

Simon Roy a travaillé pendant plusieurs étés à l'Oratoire Saint-Joseph et, de ce fait, connaît bien l'œuvre du frère André.

«Ça fait plusieurs années que j'espérais qu'on reconnaisse ce grand homme. Le frère André était un petit Canadien français sans grande instruction, qui n'avait pas une grande santé, qui était d'une grande simplicité. Pourtant, grâce à sa grande foi envers Dieu, il a réussi de grandes choses.»

«Le frère André a donné beaucoup d'espérance de son vivant et ça se continue», se réjouit celui qui a été ordonné diacre le 1^{er} octobre dernier.

«Une grande cérémonie»

Nathalie Goguen, conseillère municipale de la Ville de Sherbrooke, a aussi profité de son voyage en sol européen pour assister à l'événement. Un choix qu'elle ne regrette absolument pas, a-t-elle affirmé en entrevue hier soir, quelques heures après le grand événement.

«Ça fait plusieurs années que j'espérais qu'on reconnaisse ce grand homme.»

Assise par hasard (et à son grand plaisir) dans la septième rangée, à quelque 20 mètres du pape Benoît XVI, la Sherbrookeoise a tout apprécié de la cérémonie.

«C'est une grande cérémonie, très belle, très émouvante. Je ne croyais pas que ça m'atteindrait autant. J'ai même versé des larmes.»

«La musique, les chants, la chorale d'enfants, c'était un événement grandiose, mais tout en étant empreint de sobriété», conclut-elle.

La conseillère municipale avoue qu'elle a été élevée dans la communauté catholique et qu'elle est pratiquante.

«J'ai décidé de consacrer l'événement à tous les religieux et religieuses qui sont passés dans ma vie. Sans me forcer, j'en ai trouvés environ 50. Le saint frère André en a peut-être inspiré quelques-uns parmi eux. Aller à la canonisation, c'est un peu comme rendre hommage à tous ces gens



COURTOISIE

Nathalie Goguen, conseillère municipale de la Ville de Sherbrooke, a assisté à la canonisation du frère André à la place Saint-Pierre de Rome hier.

que j'ai côtoyés.»

La députée de Saint-François et ministre des Relations internationales, Monique Gagnon-Tremblay, représentait le gouvernement du Québec à cette cérémonie.

— Marie-Christine Bouchard

Une famille
qui retrouve
le sourire
malgré un
sinistre...

**C'est
notre raison
d'être!**



Peu importe
l'heure, peu
importe le jour,
nous sommes
prêts pour régler
vite et bien tous
les dégâts causés
par l'**EAU**,
le **FEU** ou la
FUMÉE.
**Alors,
souriez...
Nous arrivons!**



- Nettoyage après sinistre
- Nettoyage général (résidentiel, commercial, industriel)

Qualinet.ca
Leader en nettoyage

Sherbrooke
819 566-6666
Magog
819 847-1777

Le projet de loi C-290 soumis aux votes

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Les retraités de Mine Jeffrey gardent toujours espoir que le gouvernement fédéral

adopte le projet de loi C-290 prochainement. Ce projet prévoit que toute personne ayant perdu de l'argent en raison de la faillite de son employeur, pourra recouvrer 22 % des sommes perdues en rai-

son de la non-solvabilité des régimes de pensions des entreprises concernées.

Le projet de loi C-290 est revenu à la Chambre des communes la semaine dernière pour l'étape du

rapport. «Aucun parti n'a présenté d'amendement, c'est donc dire que les autres partis estiment que le projet de loi est bien ficelé, sauf probablement les conservateurs, qui ont toujours voté contre», a

déclaré le député de Richmond-Arthabaska, André Bellavance, qui est confiant que la majorité des députés voteront encore une fois en faveur de son projet de loi.

«Avec cette nouvelle étape, on va savoir si ça continue d'aller de l'avant. Les travailleurs et ex-travailleurs de Mine Jeffrey qui ont perdu 33 % de leur fonds de retraite à la suite des difficultés connues par l'employeur pourraient récupérer une partie de leurs pertes, un arrangement très significatif pour le milieu. Ça nous ferait plaisir de pouvoir payer plus d'impôts à nos gouvernements à la suite de l'obtention de ces revenus!» commente le président du sous-comité des retraités de Mine Jeffrey, Gaston Fréchette.

Rappelons que le projet de loi a été étudié en détail par le Comité des finances le printemps dernier après avoir entendu les témoignages du député André Bellavance et des représentants du sous-comité des retraités de Mine Jeffrey. «Cette étape nous a permis d'expliquer que nous faisons face ici à un problème particulier et que notre solution servira précisément à aider les retraités touchés par cette situation», a souligné André Bellavance.

Le vote de l'étape du rapport aura lieu le 20 octobre. «Les conservateurs ont une dernière chance de démontrer qu'ils ont à cœur la situation précaire que vivent ces retraités», a conclu le député de Richmond-Arthabaska, André Bellavance.

Par ailleurs, la plupart des travailleurs actifs et ex-travailleurs de l'entreprise ont reçu dans les dernières semaines les montants accordés par la Cour supérieure dans le cadre de l'entente hors cour intervenue le printemps dernier avec les ex-administrateurs des régimes de pension de Mine Jeffrey. La Régie des rentes du Québec est présentement à compléter cette opération du partage de 6 M \$.

Trahis par un début d'incendie... chez des voisins

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un feu de cuisson dans un logement voisin a entraîné l'arrestation de deux hommes, tôt samedi matin, pour possession de cannabis.

Le Service de protection contre les incendies de Sherbrooke a été appelé au 680 rue McGregor, vers 8 h 45, pour une présence de fumée. L'édifice à logements a été évacué par mesure préventive, mais les flammes ne se sont jamais propagées, étant maîtrisées facilement.

Dans leur tournée de routine précédant la réintégration des locataires, les policiers du Service de police de Sherbrooke ont retrouvé trois plans de cannabis sur une table de cuisine. Les deux résidents de l'endroit, un homme de 31 ans en bris de probation et un homme de 40, ont été arrêtés. Ils seront accusés de possession et de production de cannabis.

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION SUZUKI



Prix spéciaux de liquidation + **0%** de financement à l'achat **72 mois***

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. »
—Globe and Mail



SX4 Hayon JLX montrée

La compacte à traction intégrale la plus éconergétique au Canada Δ

HAYON SX4 TRACTION INTÉGRALE 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables
- Régulateur de vitesse
- Longérons de toit
- Rétroviseurs chauffants
- Volant gainé de cuir à commandes audio

Prix de liquidation
21 995 \$[†]
Épargnez 1 170 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement à l'achat **72 mois***

TRACTION INTÉGRALE DE SÉRIE Inclut les frais de livraison et de destination

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. »
—Graeme Fletcher, Motoring TV



Berline sport SX4 montrée

BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation
16 295 \$[†]
Épargnez 2 970 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement à l'achat **72 mois***

Inclut les frais de livraison et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »
—Jill McIntosh, canadiandriver.com



Grand Vitara JLX montrée

GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant
23 995 \$^{}**
Épargnez 5 770 \$^{**}

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE
Inclut les frais de livraison et de destination

GARANTIE
Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

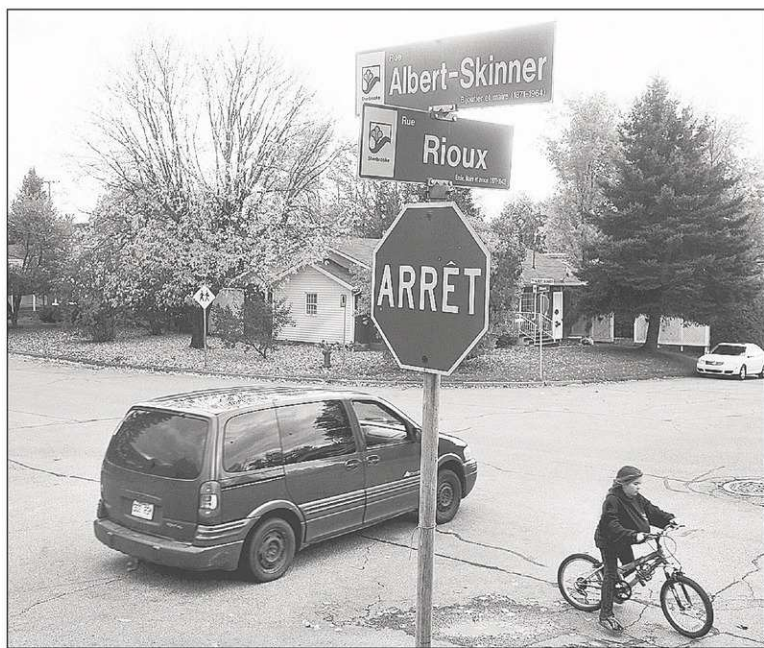
SHERBROOKE SUZUKI
Rock Forest
819-340-1200

www.suzuki.ca



Un mode de vie !

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Les offres n'incluent pas les taxes applicables, les frais d'immatriculation, de permis et d'assurance. Les véhicules peuvent différer de ceux montrés. Les offres se terminent le 5 novembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. [†]Le PRIX DE LIQUIDATION d'un SX4 JX à hayon AWD 2010 avec boîte de vitesses manuelle (H3NB2J0) et d'une berline SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1J0) est de 21 995 \$ / 16 295 \$ PRIX DE LIQUIDATION des modèles montrés : le prix du SX4 2010 Hayon JLX avec boîte de vitesses CVT (modèle H3NB720) et de la berline sport SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1K0) est de 25 765 \$ / 20 515 \$ *Offres de financement de la BMO disponibles pour les clients admissibles sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements aux deux semaines au financement à l'achat est disponible pour un terme de 72 mois ou pour un total de 156 versements aux deux semaines. Les versements aux deux semaines à 0 % de financement à l'achat sont de 141 \$ / 104 \$ avec 0 \$ / 0 \$ de comptant. Le coût d'emprunt est de 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 21 995 \$ / 16 295 \$ **LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5T0) est de 23 995 \$ PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du modèle montré : le prix du Grand Vitara JLX 2010 avec boîte de vitesses automatique (modèle L2MB5V0) est de 26 205 \$ L'incitatif client au comptant offert sur le Grand Vitara ne peut pas être combiné aux offres spéciales de financement. ΔTraction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.



IMACOM, JOCELYN RIEUNEAU

L'une des intersections ciblées, celle des rues Rioux et Albert-Skinner.

RUES RIOUX, FRASER ET ALBERT-SKINNER

Les citoyens exaspérés par les camions et la vitesse

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les résidents des rues Rioux, Fraser et Albert-Skinner, dans l'arrondissement de Jacques-Cartier, en ont assez de la circulation incessante dans leur quartier. Excès de vitesse et camions lourds, à quelques pas des écoles Brébeuf et Montcalm, seraient la principale cause des maux de têtes de plusieurs citoyens, qui réclament l'installation de panneaux d'arrêt obligatoire.

Lucie Tanguay, qui réside au coin des rues Rioux et Albert-Skinner, ne cache pas son exaspération. Aux deux arrêts de la rue Rioux, elle souhaiterait voir s'ajouter deux arrêts rue Albert-Skinner. «Il y a beaucoup de camions de toutes natures qui passent dans le coin, dont celui du concessionnaire Toyota. Ils passent à toute heure du jour ou de la nuit et ne ralentissent pas avant de tourner. Ils ne s'arrêtent pas non plus pour laisser passer les enfants.»

Mme Tanguay estime que des camions de livraison ne devraient pas circuler dans son quartier. «Il y a beaucoup d'enfants d'âge primaire qui marchent dans les rues et il y a un non-respect des limites de vitesses par les conducteurs. Une maman a fait une plainte à la police et elle s'est fait dire qu'il n'y avait pas grand-chose à faire.»

Selon cette citoyenne, ils sont une vingtaine à vouloir se regrouper pour exiger des changements. «Quand j'ai emménagé en 2007, un jeune cycliste s'est fait frapper sous mes yeux. Ce n'est pas normal comme situation et je ne crois pas que nous lâcherons.»

Lucie Tanguay trouve agressive la présence de camions. «La nuit, on a l'impression

qu'Albert-Skinner est un boulevard. Ça nous réveille. Si j'avais su, j'aurais peut-être acheté ailleurs.»

Son voisin Jean-Pierre Paquette partage ses doléances. «Ça s'est détérioré au cours de années. J'ai demandé des arrêts et un dos d'âne, mais il n'y a pas grand-chose qui a été fait. Si ça ne se règle pas, nous formerons un comité de citoyens.»

M. Paquette estime que plusieurs conducteurs circulent dans le quartier pour éviter les feux de circulation au coin de la rue King Ouest ou du boulevard de Portland. «Il m'est arrivé de devoir sortir au coin de la rue pour aider les enfants à traverser. La police n'est jamais là. Des voisins ont porté plainte, mais on ne note pas d'amélioration.»

L'un des conseillers municipaux du secteur, Marc Denault, confirme avoir eu des discussions avec des résidents lors d'une soirée d'information au sujet de la construction du centre communautaire et du bureau d'arrondissement.

«On m'a parlé de la vitesse et des employés de la Commission scolaire qui se stationnent en bordure des rues. Les citoyens doivent m'arriver avec une proposition. Le problème a été amené à nos services, mais il faudra un peu de temps pour analyser la plainte. Je crois qu'il y a des choses à faire sans qu'il y ait des immobilisations majeures.»

M. Denault croit que le transit est plus important depuis le début des travaux pour la réfection du pont Montcalm et espère que la situation se rétablira dès la réouverture du pont. Il confie toutefois n'avoir jamais entendu parler de la demande pour un arrêt obligatoire.

Les citoyens prévoient se rassembler dans les prochains jours pour établir un plan d'action.

VOTRE SPÉCIALISTE ANTIROUILLE

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DU GRAND

BLITZ

❁ ❁ ❁ **D'AUTOMNE** ❁ ❁ ❁

NOUVEAU TRAITEMENT «AVANTAGE»

- **SANS ÉGOUTTEMENT**
- **TRAITEMENT GARANTI**
- **BIODÉGRADABLE**



ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

TRAITEMENT «ORIGINAL»

84,95\$ + TAXES

TRAITEMENT «AVANTAGE»

89,95\$ + TAXES



Sherbrooke
4232, boul. Bourque

819-829-2888

Visitez-nous au : www.antirouille.com

La halte routière de Saint-Élie sera transformée en poste de contrôle

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une aire de contrôle routier sera construite sur l'autoroute 10, à la hauteur de

Saint-Élie-d'Orford, où se trouve actuellement la halte Alfred-DesRochers.

«La halte routière sur l'autoroute 10 en direction ouest va être transformée en poste de

contrôle routier. Elle servait déjà occasionnellement à faire du contrôle routier. Le ministère des Transports va modifier la vocation de la halte», explique Audrey Chaput, relationniste à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), en soulignant qu'il s'agit d'un projet conjoint.

Les appels d'offres ont été lancés récemment. Les travaux doivent débuter en novembre prochain et le poste doit être opérationnel en mars.

La halte sans service Alfred-DesRochers était déjà utilisée de façon sporadique pour des opérations de vérification.

Contrôle Routier Québec, une entité rattachée à la SAAQ, s'occupe notamment de vérifier la charge des camions lourds et de faire appliquer les lois et les règlements des marchandises et des personnes. On peut penser aux matières dangereuses, à la vérification des différents types de permis pour les types de transport ou encore au temps de repos qui doit être observé par les camionneurs.

Le budget prévu pour cette construction est d'environ 95 000 \$. «Il y avait une occasion de transformer la halte routière à un coût moins élevé», note Mme Chaput.

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

André Filteau élu conseiller

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON — Au terme d'une élection partielle qui a eu lieu hier, André Filteau a été élu conseiller municipal à Saint-Denis-de-Brompton, au détriment de l'ex-président de la Chambre de commerce de Fleurimont Michel Tessier.

Ce siège était vacant depuis la démission du conseiller Richard Brulotte, le 1^{er} juillet dernier. André Filteau avait d'ailleurs fait la lutte à M. Brulotte pour le district 4 dans les rangs de l'équipe du maire sortant, Mike Doyle, lors des dernières élections générales.

André Filteau l'a emporté avec 161 voix contre 132 pour M. Tessier, soit un total de 54,9 % des voix.

Les voisins du district 4, soit le secteur du village de Saint-Denis-de-Brompton, sont allés voter en grand nombre, puisqu'un taux de participation de 58,6 % a été enregistré. C'est par ailleurs un revers de situation qu'a connu Michel Tessier par rapport au vote par anticipation, qui lui donnait une avance de 90, 6 % sur André Filteau.

Michel Tessier avait annoncé au cours de l'été son intention de se lancer en politique municipale à Saint-Denis-de-Brompton. Le 24 août, il complétait son deuxième mandat comme président de la Chambre de commerce de Fleurimont et quittait le poste qu'il occupait depuis 2002.

LA GRANDE LIQUIDATION



ÉCONOMISEZ GROS SUR NOS PETITES 2010



Modèle SS illustré



ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)²

- Climatisation • Groupe électrique
- Télédéverrouillage • Freins antiblocage ABS
- Roues de 16 po en aluminium

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

12 999 \$¹

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

COBALT LT DE CHEVROLET

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

4 500 \$¹

DE RABAIS INCLUANT TRANSPORT

AVEO⁵ LS DE CHEVROLET



Modèle LT illustré



ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles³ en cas d'impact

Prix sans surprise - Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

NOUVEAU PROGRAMME FLEXI-ACHAT
AUSSI DISPONIBLE⁴

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE AVEC OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca



CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (11V48/R7A) et Cobalt (1A169/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 459\$) et taxe de climatisation inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPRM, droits et taxes en sus. Inklus un rabais (avant les taxes) de 4 500 \$ pour Aveo LS et de 7 000 \$ pour la Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1^{er} septembre 2010 au 1^{er} novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotés de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Le financement Flexi-achatSM est offert sur approbation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. Des quantités limitées de véhicules sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Entre le 3^{er} et le 37^{es} mois, les clients peuvent: (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à l'Ally Credit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.ca) et de GM Modèles. Le concessionnaire peut vendre à prix moindres. Le concessionnaire peut vendre à prix moindres. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7433 ou visitez gm.ca.

Ottawa de plus en plus généreux avec les avocats

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — La valeur des contrats accordés à des firmes d'avocats et de notaires par le gouvernement fédéral a presque doublé depuis trois ans. Des contrats pour lesquels Ottawa n'est pas forcé de divulguer ni de passer par des appels d'offre.

Des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information démontrent en effet qu'entre 2007 et 2010, la valeur des mandats légaux confiés à des bureaux d'avocats et de notaires est passée d'un peu moins de 21,5 millions de dollars (2007-08) à près de 35 millions \$ (2009-10). Ces sommes couvrent les services juridiques fournis au nom de la plupart des ministères, mais elles n'incluent pas les dossiers criminels.

L'augmentation de 75 % en trois ans est en partie attribuable aux sommes importantes versées à une firme américaine dans le cadre du conflit du bois-d'oeuvre.

«Au cours des dernières années, il faut souligner le fait que le ministère de la Justice a dû fournir, particulièrement dans les deux dernières années, les services juridiques appropriés pour affronter la crise financière», a précisé une porte-parole du ministère de la Justice, Carole Saindon. Selon elle, ces services touchaient la lutte contre la crise des secteurs automobile et forestier.

Tiers d'un milliard

Au total, le gouvernement a dépensé à ce chapitre plus de 325 millions \$ en 10 ans pour l'ensemble de ces services légaux.

La grande gagnante est une firme américaine, Weil, Gotshal & Manges. L'étude internationale, qui a pignon sur rue à Washington, a facturé plus de 65 millions \$ à Ottawa entre 2000 et 2009. C'est quatre fois plus que tous les contrats accordés à toutes les firmes du Québec réunies, durant la même période.

La facturation de Weil, Gotshal & Manges a connu un bond particulièrement important entre 2007 et 2009. De cinq millions de dollars lors de l'année fiscale 2007-2008, la valeur des contrats qui lui ont été octroyés est passée l'année suivante à 10 millions \$.

«C'est attribuable à l'augmentation substantielle de la charge de travail découlant de deux processus d'arbitrage qui on eu lieu pendant l'année 2008-2009», a expliqué une porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Annie Bissonnette. Ces arbitrages touchent aux conflits du bois-d'oeuvre et de la Commission canadienne du blé.

Appel d'offres?

Or, on ignore si les mandats confiés à cette firme ont fait l'objet d'un appel d'offres, tout comme ceux confiés à l'ensemble des contrats légaux accordés à des firmes externes du Canada ou d'ailleurs. Le ministère de la Justice a refusé de répondre aux nombreuses questions posées à ce sujet.

«La sélection se fait le plus possible par appel d'offres», précise-t-on sur son site web. Mais lorsque les circonstances l'exigent, les fonctionnaires peuvent accorder un contrat de gré

à gré à une firme ou à un juriste inscrits dans sa banque d'environ 400 noms. Les critères qui le permettent incluent le niveau de spécialisation et le délai des services requis.

Par ailleurs, ces contrats accordés par le ministère de la Justice ne sont pas non plus soumis à l'obligation de divulgation proactive, qui touche généralement tous les contrats

de plus de 10 000 \$ passés par le gouvernement fédéral. Cette divulgation prend la forme d'une liste trimestrielle, publiée sur le site web de chaque ministère ou organisme. (*La Presse*)

toyotaquebec.ca

Pensez plus, dépensez moins^{MD}.



Une liquidation de qualité.

4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS[†]
PRÉSÉLECTIONNÉS
SUR TOUS LES MODÈLES 2010



REMISE JUSQU'À
6 000 \$
À L'ACHAT
SUR CERTAINS MODÈLES

Corolla 2010



Nommée « Meilleur choix sécurité 2010 » par l'Insurance Institute for Highway Safety

Ce prix s'applique aux modèles Corolla 2010 équipés du dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule.

Remise allant jusqu'à **3 500 \$***

Avec un acompte allant jusqu'à 500 \$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente, pour une remise totale allant jusqu'à 3 500 \$.



Modèle XRS illustré



Modèle XRS illustré

Matrix 2010

Remise allant jusqu'à **3 500 \$***

Avec un acompte allant jusqu'à 500 \$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente, pour une remise totale allant jusqu'à 3 500 \$.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.



Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1^{er} octobre et le 1^{er} novembre 2010 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal, où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * La remise de 6 000 \$ à l'achat s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2010 et Tundra 4x2 et 4x4 Double Cab 5,7 L 2010. Les remises varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat avant déduction de la remise. † Les frais d'installation, d'alignement, de balancement, la taxe de recyclage et les autres taxes en sus. La marque de pneus applicable à chaque modèle est déterminée par le concessionnaire et sujette à changement sans préavis. Dans l'éventualité où un client désire des pneus d'hiver autres, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus choisis est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. * L'offre de remise à l'achat allant jusqu'à 2 500 \$ sur les modèles Corolla CE 2010 et Matrix de base 2010, l'offre de remise à l'achat allant jusqu'à 3 000 \$ sur les modèles Corolla LE 2010, Corolla S 2010 et Matrix XR 2010 et l'offre de remise à l'achat allant jusqu'à 3 500 \$ sur les modèles Corolla XRS 2010, Matrix XRS 2010 et Matrix 4RM 2010 est valide pour tous les modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail. Tous les clients admissibles obtiennent une remise de 2 000 \$ (Corolla CE 2010 et Matrix de base 2010), de 2 500 \$ (Corolla LE 2010, Corolla S 2010 et Matrix XR 2010) et de 3 000 \$ (Corolla XRS 2010, Matrix XRS 2010 et Matrix 4RM 2010). Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 84 mois et qui versent un acompte de 500 \$ (ou un échange équivalent) obtiennent une remise additionnelle équivalant à l'acompte versé. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces remises. À titre d'exemple, un montant de 10 000 \$ financé sur 84 mois à 4,9 % donne des mensualités de 140,87 \$ pour des frais de crédit de 1 833,05 \$ et une obligation totale de 11 833,05 \$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. ^{MD} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

Sept frères et sœurs de 80 ans et plus

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

MAGOG — Près de 200 personnes se sont réunies hier pour célébrer la situation familiale assez exceptionnelle des Côté: sept frères et sœurs consécutifs ont plus de 80 ans. «On était onze dans la famille. Un des plus jeunes est mort à 65 ans. Tous les autres sont encore vivants, dont les sept aînés qui ont maintenant plus de 80 ans», explique l'un des membres de cette impressionnante fratrie, Fernand Côté, 85 ans.

Selon ses sources, cette situation serait unique au Québec et même au Canada.

Quels sont donc les secrets qui expliquent que les enfants de cette famille vivent aussi longtemps et, de plus, en bonne santé?

«Ça me gêne un peu de dire ça parce que les mères de notre époque étaient toutes de bonnes mères, mais je pense que notre mère était vraiment une bonne cuisinière», lance Fernand Côté, 85 ans.

Sa sœur Berthe ajoute un autre secret: ne pas se casser la tête avec tout et rien! Il faut savoir prendre la vie du bon côté.

«On prend la vie avec beaucoup d'humour. Moi, je prends la vie un jour après l'autre. J'ai un problème? Je ne le résoudre pas ce soir, alors je vais me coucher et j'aurai les idées plus claires pour le résoudre demain matin», raconte-t-elle.

Famille soudée

Malgré les années qui passent, les frères et les sœurs se donnent rendez-vous deux fois



IMACOM, IOCEI YN RIENDEAL

Les frères Fernand, Léonard, Gérard, Roland et André, qui entourent leurs sœurs Marie-Thérèse et Berthe, se sont réunis hier, avec une bonne partie de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, afin de célébrer un événement rare, voire peut-être unique au Canada: les sept aînés de la famille sont tous vivants et ont plus de 80 bougies au compteur.

par année au moins afin de passer du bon temps ensemble. «On a toujours été une famille soudée», précise Fernand.

Et lors du pique-nique estival annuel, les neveux, les enfants et tous leurs petits se joignent au groupe, ce qui fait bien du monde!

«Tous ensemble, nous avons eu 56 enfants», précise Berthe.

Des enfants qui sont grands pour la plupart aujourd'hui, plusieurs retraités ou sur le point de l'être, et qui se sont aussi multipliés, donnant naissance à des enfants qui, dans plusieurs cas, ont aussi eu des enfants.

«Toute la famille, nous devons être dans les environs de 250 personnes», lance Fernand.

Bien sûr, frères et sœurs sont

ravis de voir cette longévité se maintenir, année après année. «On a vu beaucoup de familles être décimées très jeunes. Nous, on a eu une chance exceptionnelle», de lancer Berthe.

Cuisiniers de grand-mère à petits-enfants

La longévité de la fratrie Côté leur permet de continuer de donner un bon exemple autour d'eux et de veiller, d'un regard bienveillant, sur les membres de leur famille. C'est notamment le cas de Fernand.

«Moi, je n'ai pas été à l'école. Je suis resté à la maison et j'aidais maman. J'ai aussi appris à cuisiner avec elle. Plus tard, j'ai fait du camionnage. Après, j'ai travaillé comme cuisinier

à l'Hôpital Butter d'Austin. Je suis devenu chef cuisinier. Et mes quatre enfants, qui ont un problème de surdité, ont travaillé avec moi.»

De ses sept enfants, quatre sont ainsi devenus cuisiniers... comme leur papa. «Je suis pas mal fier d'eux!» lance-t-il.

Puis, y aura-t-il une autre fête du genre pour célébrer une nouvelle fois la longévité de cette grande famille Côté? «Hum... Je ne crois pas. La sœur qui me suit a quatre ans de moins que moi. Est-ce que mon frère aîné, qui aura 94 ans alors, sera encore vivant? On ne sait pas, mais on l'espère! En tout cas, on aimerait bien en organiser une autre», lance en souriant Berthe Côté.

Résultats des tirages du : 2010-10-17

03	07	08	09	10
15	24	31	33	35
36	39	40	42	43
52	54	66	68	69

3	328
4	5739

02	05	
11	18	33

Jour - Mois - Année - Signe
 09 MARS 60 VIERGE

2329565

Résultats des tirages du : 2010-10-16

20	28	32
36	42	46

21
compl.

16	27	37
38	39	46

48
compl.

Prochain gros lot (approx.) :
7 000 000 \$

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

02	04	15	16	17
21	23	27	29	34
40	44	45	50	55
56	59	64	65	66

3	537
4	1418

02	07	
16	23	39

Jour - Mois - Année - Signe
 28 SEPTEMBRE 54 CAPRICORNE

5671960

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultats du : 2010-10-17

1 lot de 40 000 \$

2053296 (décomposable)

1 Mercedes-Benz B200 *
 2196794 (non décomposable)

1 croisière grand luxe *
 1617284 (non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 \$.

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 \$.

1 lot de 40 000 \$
 2617251

1002581 (non décomposable)

1 Mercedes-Benz B200 *
 1370207 (non décomposable)

1 croisière grand luxe *
 1002581 (non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 \$.

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 \$.

Trois tirages par jour pendant 40 jours! Du 29 septembre au 7 novembre 2010



Renaud Fortier, prop.

ELANTRA L 2010



4320, boul. Bourque, Sherbrooke
819 562-1700 1 800 691-9841

AUTORISÉ
SOLDE 2010
DU FABRICANT



HYUNDAI SHERBROOKE

hyundaisherbrooke.net

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!

AVEC UN FINANCEMENT DE

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS!

0% FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!

AVEC UN FINANCEMENT DE

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS!

SUR TOUS LES MODÈLES ELANTRA

4320, boul. Bourque, Sherbrooke
819 562-1700 1 800 691-9841

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS!

0% FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!

AVEC UN FINANCEMENT DE

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS!

SUR TOUS LES MODÈLES ELANTRA

Nos noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Prix des modèles montres : Elantra Limited 2010 à 25 408 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), frais d'assurance et de destination pour l'Elantra 2010 : 760 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les prix de livraison et de destination comprennent les frais de transport du concessionnaire et un plein de carburant. Le financement est offert par la Hyundai Financial Services Company Inc. Exemple : Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Elantras 2010, transmission manuelle à vitesses (à partir de 17 459 \$) / Accent L portés 2010, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 15 909 \$) à un taux de 0 % / 1,9 % sur 84 / 84 / 60 mois. Exemples : Offre de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publication : 17 459 \$ / 15 909 \$ / 24 874 \$ / 33 874 \$ à un taux de 0 % / 0 % / 1,9 % équivalent à des mensualités de 179,87 \$ / 159,63 \$ / 144,57 \$ / 92,25 \$ pour 84 / 84 / 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 1 661,00 \$ pour une obligation totale de 15 09,08 \$ / 13 408,92 / 24 871,20 \$ / 35 535,00 \$. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe climatiseur 100 \$), livraison et de destination pour l'Elantra 2010 / 1 760 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. La consommation d'essence de l'Elantra 2010 transmission manuelle 5 vitesses (autouroute 5,6 L / 100 km; ville 7,8 L / 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. * Base sur le rapport AIAMC d'août 2010. * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire local. Les données de performance sont basées sur les normes de la NHTSA. Pour plus de renseignements, visitez le site Web de la NHTSA. Nous ne sommes pas responsables de l'exactitude des informations publiées. Contactez votre concessionnaire Hyundai pour connaître les limites de garantie Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

À PARTIR DE

18 495 \$

LE PRIX INCLUT 8 000 \$⁰ DE REMISE AU COMPTANT

PLUS 1 400 \$ FRAIS DE TRANSPORT

PLUS 100 \$ TAXES FÉDÉRALES SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS :

19 995 \$

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS



**NOUVELLE
OFFRE**

Modèle Grand Caravan SXT 2010 montré**

**OU
CHOISISSEZ**

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

75 \$ PAR SEMAINE

 @

5,99 %^{TAP*}

 POUR 74 MOIS

TAXES ET DROITS SUR
LES PNEUS NEUFS EN SUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE* POUR SEULEMENT

13 \$

 DE PLUS PAR SEMAINE
Avec le **Financement choix
du client** à un taux de
4,99 %^{TAP*} pour 71 mois

GRAND CARAVAN SE STOW 'N GO^{MD} 2010

• Sièges Stow 'n Go^{MD} escamotables
dans le plancher à la deuxième rangée

L'OFFRE INCLUT

1000 \$

EN BONI
AU
COMPTANT*

OU CHOISISSEZ

1250 \$

EN ACCESSOIRES
MOPAR OU EN
PNEUS D'HIVER*

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 25 ANS¹



**ÉCONOMIQUE
LOGIQUE**
AUTOROUTE: 8,4 L/100 KM (34 MPG) Δ
VILLE: 12,6 L/100 KM (22 MPG) Δ



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION
FRONTALE ET LATÉRALE*



GAGNANT « MEILLEUR ACHAT »
DE CONSUMER DIGEST

OFFRE FIDÉLITÉ AUX CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 750 \$*

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.



DODGE



RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : †, ‡, Δ, *, **. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 31 octobre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F) : 19 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Δ Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 8 000 \$, Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 : 6 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. * L'offre fidélité est offerte sur la plupart des modèles 2010 et 2011 (à l'exception des modèles Dodge Caliber 2010, Jeep Compass et Patriot 4x2 2010, Jeep Wrangler Sport 2010, Dodge Journey SE 2010, Dodge Grand Caravan CVP et Cargo Van (C/V) 2010) et est déduite du prix négocié après taxes. Les clients dont le contrat de location Clé d'Or arrive à terme entre le 1^{er} novembre 2010 et le 31 janvier 2011 peuvent bénéficier de cette offre. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ▼ Le Financement choix du client^{MD} pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage (applicable après 24 000 km/année) et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 19 995 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 5,99 %/4,99 % TAP sur une période de 74/71 mois équivaut à 319/310 paiements hebdomadaires de 74,94 \$/87,66 \$, un coût d'emprunt de 4 845 \$/4 845 \$ et une obligation totale de 23 904 \$/27 173 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis et les taxes applicables sont en sus. ¥ L'offre spéciale s'applique au Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. • Le boni au comptant de 1 000 \$ est offert sur les Dodge Grand Caravan et Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Grand Caravan ou d'un Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. ** Prix du modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2010 (RTKH53 + 24H) : 26 795 \$, incluant 6 500 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ de boni au comptant. ✓ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. • Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Grand Caravan 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. ^{MD} SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^{MD} Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues
DODGE

L'héritage d'un miracle



DANY GRONDIN

dany.grondin@latribune.qc.ca

Peut-être ne le réalisait-on pas encore, mais le nouveau saint frère André, cet humble personnage de la congrégation de Sainte-Croix qui aura attiré des foules tout au long de sa vie jusqu'à sa canonisation, premier homme québécois à être entré, hier, dans le Saint des saints de l'Église catholique, vient d'accomplir un autre miracle: celui d'offrir aux Québécois d'aujourd'hui une raison de se rassembler et de se réjouir ensemble, ce qui est en soi tout un exploit! Surtout dans un contexte qui pourrait être interprété par certains comme n'étant que religieux.

Si les Catholiques jubilent de voir enfin reconnu par le Vatican, soixante-sept ans après sa mort, ce petit frère illettré qui aura permis la construction de l'une des plus grandes basiliques du monde, la canonisation du frère André dans le contexte québécois actuel dépasse largement la dévotion religieuse, même si elle ne l'écarte en aucun cas. Toute cette médiatisation entourant l'événement d'hier nous offre l'opportunité de nous réapproprier un peu de ce que le Québec fut à une autre époque pour en faire ce qu'il est devenu aujourd'hui. Le frère André fait partie de notre héritage culturel. Un legs que nous avons nié longtemps, mais qui ne fait qu'enrichir ce que nous sommes devenus au fil du temps.

Il faut remonter loin en arrière pour bien saisir à quel point la canonisation du portier du Collège Notre-Dame de Montréal marque un point tournant dans notre histoire collective. Le frère André a vécu à l'époque de nos grands-parents ou de nos arrière-grands-parents. La sympathie des fidèles du temps envers ce petit orphelin de la Montérégie vient entre autre du fait, en excluant sa grande gentillesse, son sens de l'écoute et sa foi légendaire bien sûr, qu'il comprenait pour l'avoir lui-même vécue, la grande misère qui prévalait à l'époque. Le monde s'est écroulé à ce moment-là, rappelez-vous. Il y a eu la Première Guerre mondiale à laquelle nous avons contribué sans vraiment le vouloir, puis la Grippe espagnole qui a décimé des familles entières, puis encore la crise financière de 1929 qui a propulsé des mil-

liers de gens vers la pauvreté, une liste bien mince de toutes ces tares qui auront marqué nos aïeux.

Le frère André, à sa manière, leur aura fait la démonstration qu'un rêve se construit pierre après pierre, à force de détermination et de courage, en y consacrant temps et énergie et surtout, en y croyant au-delà de toutes espérances. Pas évident, au début du vingtième siècle, de construire un Oratoire quand on n'est que portier d'un collège! Surtout pas quand on est né pour un petit pain!

Le frère André leur aura fait la démonstration qu'un rêve se construit pierre après pierre...

Cette croyance québécoise ne nous a pas encore totalement quittés malheureusement. Malgré notre grand dynamisme, notre ingéniosité reconnue, notre force tranquille, plusieurs de nos concitoyens hésitent toujours à croire qu'ils peuvent accomplir de grandes choses. Croyez-vous vraiment que Saint-André a cru être en mesure d'ériger un Oratoire quand il a fait construire la première petite chapelle en 1904? Certainement pas! Il avait des origines bien trop modestes pour prétendre à un tel rêve. Pourtant, il y est parvenu grâce à la solidarité et à la générosité de toutes ces petites gens d'ici qui ont osé croire avec lui. Il a changé un peu à sa façon notre perception de nous-mêmes. À travers le contexte religieux bien sûr, malgré lui également.

Saint André fait donc partie de notre héritage culturel, de ce patrimoine québécois dont il faut être fier. Il est de ce bagage que nous portons en nous et que nous ne pouvons nier. La beauté du phénomène que nous observons en marge de la canonisation du frère André par l'immense attention qu'on lui porte tient principalement du fait que nous nous réapproprions nos origines, celles dont nous avons eu honte pendant de nombreuses années, celles que nous avons voulu oublier en rejetant du revers de la main toute question religieuse, celles qui ont pourtant fait de nous un peuple fier, solidaire, capable de grandes choses, même dans l'adversité. Toute une réalisation quand même pour un homme de condition modeste qui n'est saint que depuis hier à peine!



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Bravo Wal-Mart; haro sur la SAQ

Wal-Mart mérite des félicitations pour faire à la télévision la promotion de nos produits québécois. Nous venons de terminer la Fête des vendanges à Magog où tous nos maraîchers ont étalé les produits venant de leurs jardins et où des milliers de personnes ont pu constater, en les dégustant, la qualité de ces produits.

En même temps, nos vignerons nous ont fait connaître les produits de leurs vignes et c'est malheureux qu'à peine deux semaines après les vendanges, la SAQ a fait à la télévision la promotion des vins français. Pourtant, elle avait un stand à la Fête des vendanges même si vous savez comme moi qu'il est impossible ou presque de trouver des vins québécois dans les succursales de la SAQ qui, si je traduis bien, veut dire «Société des alcools du Québec».

Si vous allez en France, en Italie, en Espagne ou au Portugal, vous ne trouverez pas de vins québécois dans ces pays. Alors, pourquoi nous, qui sommes tous du même pays, le Québec, favoriserions-nous les vins exportés en délaissant nos vins québécois?

À l'avenir, pourquoi ne pas prendre la nouvelle devise de Wal-Mart: achetons québécois? Nous sommes québécois et nous demandons les produits de chez nous.

Thérèse Boulet
Magog

Un défi pour le CSSS des Sources

En réponse à la décision du conseil d'administration du CSSS des Sources à Asbestos de procéder à la fermeture du Centre d'hébergement de longue durée à Wotton, je lance un défi amical à Mario Morand.

S'il parvient à convaincre les membres du CA du CSSS de revoir la décision de fermer le Centre régional d'hébergement et de conserver sa vocation actuelle, sans exclure l'ajout d'une vocation complémentaire, je m'engage à aller faire du bénévolat une fois par mois durant un an au CSSS à Asbestos. Je m'engage aussi à aider, en compagnie de Bernard Laroche et de sa conjointe Yolande, la campagne de financement de la Fondation du CSSS.

En outre, s'il réussit non seulement à convaincre le CA du CSSS de ne pas fermer le Centre mais à en assurer le développement à long terme, je m'engage à doubler mon temps de bénévolat au CSSS et à la Fondation.

Et si les lecteurs de *La Tribune* se demandent pourquoi je refuse de considérer l'hypothèse de la fermeture du Centre d'hébergement de Wotton à l'occasion de ce défi amical à Mario Morand, c'est tout simplement que le Centre ne fermera pas, foi d'Astérix!

Normand D. Paquin
Wotton



Sherbrooke lundi 18 octobre 2010 - La Tribune

13

ACCORD BERLINE LX AUTOMATIQUE 2010 À L'ACHAT

27 640 \$ 25 990 \$ PDSF +
1 550 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
+ 100 \$ TAXE A/C

RABAIS DE
5 700 \$*

21 940 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
INCLUSE
UNE VALEUR DE 1 200 \$



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.


HONDA
HONDAQUEBEC.CA

*Le rabais à l'achat de 5 700 \$ est applicable avant taxes sur l'Accord berline LX automatique 2010 neuve (modèle CP2F3AE) pour un prix à l'achat de 21 940 \$ incluant transport et préparation de 1 550 \$ et taxe sur climatiseur de 100 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier et valide sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



Montez à bord.

Plus de visiteurs au Salon du livre

Les exposants rêvent déjà au centre de foires

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Chaque année, les organisateurs du Salon du livre de l'Estrie se fixent le même objectif: accueillir plus de 12 000 visiteurs. Et cette année, ils sont passés près de leur cible avec quelque 11 650 entrées, soit 250 de plus que la dernière édition et 650 de plus qu'en 2008.

«Ça monte toujours et c'est ce qu'on vise», lance la directrice-générale de l'événement, Ghislaine Thibault, en ajoutant que les exposants étaient satisfaits et que leur chiffre d'affaires était aussi à la hausse. En tout, 86 stands avaient été loués, 220 maisons d'édition étaient représentées et 185 auteurs ont tenu une séance de dédicace.

Les entrevues avec les auteurs ont connu un succès inégalé, selon la directrice-générale. «Cette année, au lieu d'utiliser les services d'un animateur maison, on est allé chercher des journalistes connus pour faire les entrevues avec les auteurs et leur présence a attiré énormément de gens», explique-t-elle en précisant que les entrevues avec les auteurs et comédiens Jasmin Roy et Stéphane Roy ont été les plus populaires.

«Je crois que l'entrevue avec Stéphane Roy a été la meilleure à vie du Salon du livre. J'ai eu beaucoup d'échos positifs», relate Mme Thibault. La présence de la femme du premier ministre, Michèle Dionne, a aussi été un grand attrait.

La journée la plus achalandée a été celle de samedi avec 3000 visiteurs qui ont profité du mauvais temps pour aller bouquiner.

Un nombre record d'élèves ont participé à l'activité littéraire soit 2900 écoliers comparativement à l'ancien record de 2400 enregistré en 2009. «Cette année au lieu d'inviter le primaire le jeudi et uniquement le secondaire le vendredi, on a invité le primaire les deux jours et ce sont les élèves de 6 à 12 ans du vendredi qui ont fait la différence», soutient Mme Thibault.

Thomas et Ann-Philippe Fournier sont partis ravis de leur première visite au Salon du livre avec en main six nouveaux livres. En compagnie de leurs parents, les deux gamins d'East Angus, âgés respecti-



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Un nombre record d'élèves ont participé à la 32^e édition du Salon du livre de l'Estrie. Jordane et Charlie Champagne-Giguère ont profité de leur visite, hier, pour se lire une petite histoire.

vement de 8 et 7 ans, avaient fait dédicacer deux de leurs nouvelles lectures.

L'auteure Annie Bacon, qui était à sa deuxième participation à l'événement, était heureuse de son expérience et son editrice Liliane Lord, des éditions Phoenix, était satisfaite des ventes effectuées.

Marie Lanthier, de Saint-Hugues, était sur place pour présenter son premier roman et même si elle est consciente que le parapsychologique est ce qui se vend le mieux en ce moment, elle était satisfaite de ses ventes. «C'est certain qu'avec tous les livres qu'il y a ici, on n'en vend pas nécessairement à notre goût mais les rencontres sont intéressantes.»

Pour leur part, les éditions les Six

Brumes étaient à leur 5^e présence. «L'événement s'améliore au fil des ans et ce devrait être le cas l'année prochain aussi, car ici, le stationnement est compliqué, l'endroit est mal indiqué et les éditeurs savent que les ventes sont moins élevées que dans les autres salons du livre», explique Guillaume Houle, notamment éditeur des livres d'horreur de Jonathan Reynolds.

Le représentant des éditions Les Intouchables et Michel Brûlé/Cornac trouve aussi qu'un déménagement s'impose. «Les autres salons se tiennent dans des complexes plus centraux et plus attrayants. Ici, ça fait *cheap*. C'est peut-être ce qui explique que les ventes sont moins bonnes par rapport à la population que dans les autres événements où on se

rend», souligne Guillaume Gonzalez qui a aussi participé aux salons du livre de Québec, Montréal, Rimouski, Saguenay, Gatineau, Abitibi.

Effectivement la prochaine édition du Salon du livre de l'Estrie se déroulera au nouveau centre de foires. «Les gens qui viennent en voiture au Salon seront heureux, car le stationnement sera plus fonctionnel et plus grand, mais ce qui nous inquiète est le transport en commun. Nous espérons que les gens qui viennent en autobus pourront continuer de le faire avec la collaboration de la SPS», souligne Mme Thibault. Sans vouloir se prononcer sur le tarif exigé pour les nouveaux locaux, elle se dit satisfaite de l'entente signée avec la Ville de Sherbrooke.

» ROULEZ INTELLIGEMMENT ROULEZ SMART



» smart fortwo pure

16 485 \$** - rabais de 1 000 \$* = prix total : 15 485 \$**
Financement à 0 %* jusqu'à 60 mois

** Le prix total inclut le PDSF de 14 990 \$ plus les frais de transport et de préparation de 1 295 \$, les frais de RDPRM de 85 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. TPS et TVQ en sus.

lasmart.ca

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1-866-455-9846

© smart Canada 2010, une division de Mercedes-Benz Canada Inc. * Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 0 % et pour un PDSF de 14 990 \$. Paiement mensuel de 208 \$ (avant taxes) et versement initial de 2 994 \$. Coût de l'emprunt : 0 \$. Obligation totale : 15 485 \$ (avant taxes). Tous les paiements comprennent le rabais de 1 000 \$. ** Les frais de transport et de préparation de 1 295 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les frais de RDPRM de 85 \$ et les droits sur les pneus neufs de 15 \$ sont maintenant compris dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, « écoprélèvement » (si applicable) et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que TPS et TVQ en sus. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Rendez-vous à votre Centre smart pour en savoir plus ou composez le 1-877-627-8004 pour joindre le centre de service à la clientèle de la Division smart Canada. Les offres prennent fin le 31 octobre 2010.

Danser pour la danse

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Sept personnalités publiques de la région ont accepté de monter sur scène et de danser avec des professionnels afin d'amasser des fonds pour la compagnie de danse Axile. La 2^e

édition de *Devine qui vient danser?*, inspirée du célèbre *Match des étoiles* animé par Normand Brathwaite, se tiendra vendredi prochain au Théâtre Centennial de l'Université Bishop's.

«Même si je n'ai aucune expérience en danse, j'ai accepté de participer à l'événement parce que j'aime relever des défis et parce que la danse est un bon moyen de rester actif et en santé», lance la notaire et présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, Dany Lachance.

«Tous nos invités ont accepté de se prêter au jeu sans hésiter.»

Mme Lachance s'entraîne trois heures par semaine depuis la mi-août afin d'avoir la bonne cadence et ne pas piler sur les pieds de son professeur de salsa Edgard Antonio Rojas. «Je voulais être certaine d'être prête», explique celle qui ne cache pas son trac.

En plus de la salsa de Mme Lachance, des chorégraphies de danse africaine, de tango, de flamenco, de folklore, de gumboots et de bollywood seront interprétées.

Les six autres personnalités de la région qui s'élanceront sur scène avec rythme et élégance sont Mariétou Diallo, porte-parole du Festival des Rythmes d'Afrique de Sherbrooke, Marie-Claude Bibeau, directrice générale du Musée de la nature et des sciences, Paul Doyon, commissaire à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, Pierre Jones, associé chez Raymond Chabot Grant Thornton, Philippe Marchesseault, fondateur de Plogg Sherbrooke, et Mireille Roberge, animatrice à Radio-Canada.

«Tous nos invités ont accepté



PHOTO FOURNIE PAR LA COMPAGNIE DE DANSE AXILE

Dany Lachance et son professeur de salsa Edgard Antonio Rojas n'ont pas ménagé leurs efforts afin d'être prêts pour la présentation de leur chaude chorégraphie. Comme six autres personnalités de la région, Mme Lachance a accepté de relever le défi de danser sur scène afin d'amasser des fonds pour Axile, une compagnie de danse sherbrookoise qui s'efforce de rendre la danse accessible à tous.

de se prêter au jeu sans hésiter», révèle la directrice artistique d'Axile, Liliane St-Arnaud, qui coanimera la soirée bénéfice avec Sylvie-Luce Bergeron. «Ce sont des gens très généreux et très rigoureux qui ont pris le défi au sérieux», ajoute-t-elle.

L'objectif de la soirée est d'amasser 10 000 \$ qui serviront à la production de la nouvelle création d'Axile, *Jeux d'icieux*, un projet qui sera présenté au public au cours de la saison 2011-2012. «Dans cette création, on explore plusieurs facettes du jeu que ce soit la stratégie, les ré-

gles de fonctionnement et aussi le caractère intime de certains jeux», explique Mme St-Arnaud. Les spectateurs qui assisteront à la soirée *Devine qui vient danser?* pourront voir des extraits de ce projet en construction. La danseuse Élise Legrand présentera également une chorégraphie solo et Romuald Lessard et sa troupe de hip hop et de breakdance feront une prestation.

Contrairement au concept du *Match des étoiles*, les participants ne devraient pas être notés à la suite de leur performance. «On se garde une porte ouverte,

mais je ne crois pas qu'on le fera, car les gens travaillent tellement fort qu'on ne voudrait pas qu'il y ait un perdant», explique Mme St-Arnaud. En tous les cas, la note pour l'audace est facile à donner: 10 sur 10.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Devine qui vient danser?

Vendredi 22 octobre à 19 h 30

Théâtre Centennial

Coquetel à 18 h

Entrée: 40 \$

18^E FESTIVAL LES JOURS SONT CONTÉS EN ESTRIE Moins d'élèves, plus d'émotions

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Malgré une baisse de participation des écoles, la 18^e édition du festival Les jours sont contés en Estrie s'est déroulée «merveilleusement bien» selon Petronella van Dijk, directrice générale et artistique de l'événement.

De façon générale, les spectacles en salles ont attiré plus de spectateurs que par les années passées, même si aucun chiffre ne pouvait le confirmer au moment d'écrire ces lignes. «Ce ne sont pas des grandes salles, mais au-delà des chiffres, ce sont les émotions qui comptent», souligne Mme van Dijk.

«Par exemple vendredi, au spectacle de Michèle Nguyen, toutes les personnes présentes avaient les yeux humides

et étaient extraordinairement touchées par cette parole si importante qu'est le conte», a relaté l'organisateur, hier, au terme du festival qui comprenait 28 spectacles étalés sur sept jours.

Les spectacles en salles ont attiré plus de spectateurs que par les années passées.

Les contes de campagne des trois Jean-Claude, les contes aux saveurs africaines et les contes des 1001 nuits ont aussi connu un franc succès.

Par contre, il y a eu une désaffection au niveau des écoles, a remarqué avec déception Petronella van Dijk. «Je ne sais pas si

c'est causé par la crise économique ou la fatigue des professeurs, car on apprenait récemment que la région était une des moins subventionnées au niveau culturel mais aussi que les écoles de notre secteur sortent très peu pour voir des spectacles.»

Le volet slam, intégré à la programmation pour la première fois, a très bien fonctionné, avec la participation des slameurs Frank Poule, Sophie Jeukens et Flavie Dufour. «Ce sont deux formes de parole qui se stimulent une et l'autre. Les conteurs et les slameurs ne se connaissent pas beaucoup, mais pourtant ils parlent, avec un rythme différent, de la même chose: l'humain.»

La directrice des Productions Littorale promet que la prochaine édition du festival battra tous les records.

William, Mario et les Jérolas au CCUS

SHERBROOKE — Envie de passer la Saint-Valentin avec Mario Pelchat? Trépignant d'attendre le passage de William Deslauriers à Sherbrooke? Ces messieurs font partie des nouveaux spectacles qu'ajoute le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke à sa saison 2010-2011. Si le seigneur de Dolbeau s'annonce pour le 14 février, l'Académicien prodige fera encore patienter ses ouailles jusqu'au 20 avril.

Le CCUS a aussi annoncé la venue du spectacle Québec Issime (5 mars), l'hommage à Elvis Rock the King (29 avril), la visite d'Alain Morisod et Sweet People (3 mai) et le grand retour de Jérolas (5 mai). Les billets pour tous ces spectacles seront mis en vente le samedi 23 octobre.

— Steve Bergeron

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Les Denis
DROLET
Vendredi 22 octobre

Bob
WALSH
Samedi 23 octobre

Arthur
L'AVENTURIER
Dimanche 25 octobre

Dominic Paquet
Vendredi et samedi
29-30 octobre

Daran
Jeudi
4 novembre

Mike Ward
Vendredi et samedi
12-13 novembre

www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTISSEUR D'ASSURANCES INC.

rockbottom BELLE GUEULE La Tribune cyberpresse.ca

301705

SHERWEB

Le succès est dans la sauce

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Tout est dans la sauce maison, lancent les frères Peter et Matthew Cassar pour expliquer pourquoi leur entreprise, SherWeb, a enregistré une croissance de 937 pour cent au cours des cinq dernières années.

L'exploit a d'ailleurs été souligné par Deloitte (*voir autre texte*) qui lui a décerné le 26^e rang de son palmarès des 50 entreprises canadiennes ayant connu la plus forte progression au cours des cinq dernières années.

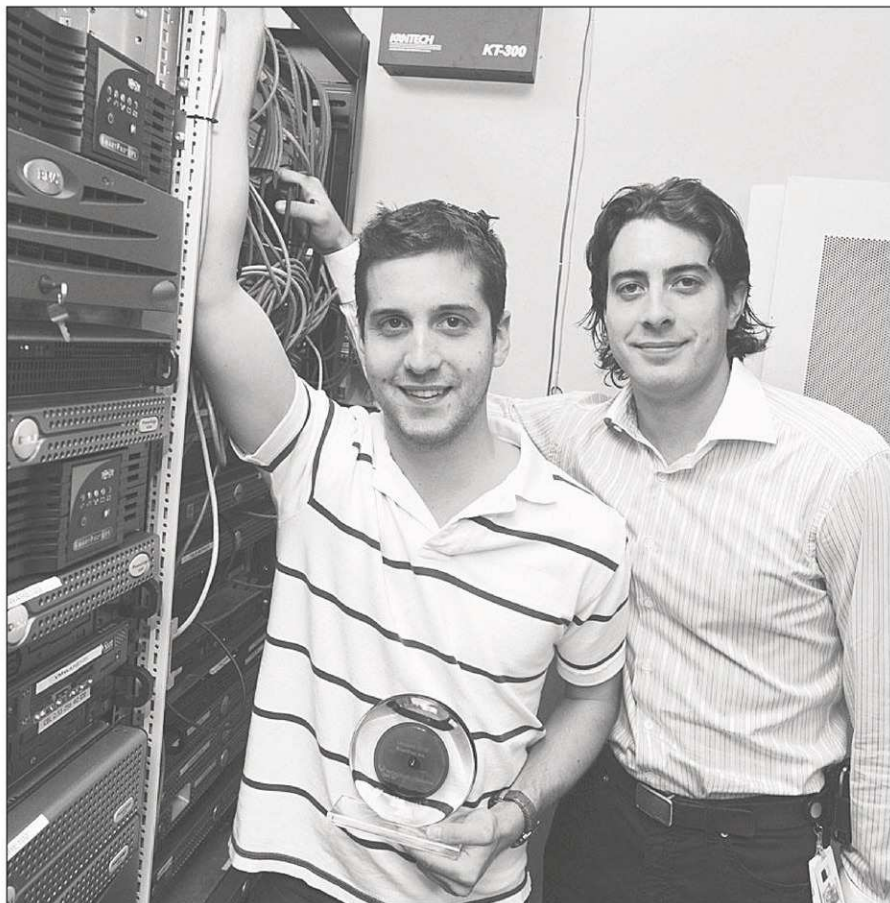
«Notre force est de prendre ce qui existe déjà, par exemple Microsoft Exchange, et d'y ajouter notre «sauce secrète», nos adaptations personnelles afin de mieux répondre aux besoins des clients», a expliqué Peter Cassar.

La plateforme de recherche et développement de SherWeb compte d'ailleurs plus de 16 personnes entièrement vouées à ces tâches. La plupart sont des diplômés en génie informatique.

SherWeb est née en 1998. Douze ans plus tard, elle embauche 80 personnes dans ses locaux sherbrookoises et une douzaine de personnes au centre de données, à Montréal. Elle dessert présentement plus de 20 000 organisations, dans une centaine de pays mais principalement aux États-Unis.

Depuis cinq ans, SherWeb est spécialisée dans le «cloud computing», l'hébergement sur ses propres serveurs des logiciels de traitements informatiques dont ont besoin ses clients. SherWeb s'occupe de leur gestion, de leur mise à jour et de leur adaptation, en contrepartie d'un loyer mensuel selon le nombre d'utilisateurs par entreprise-client. L'entreprise œuvre également en miroir, ce qui la met à l'abri d'une catastrophe que serait la destruction d'un serveur.

«Notre clientèle est formée en gros de petites entreprises, comptant entre un et 200 employés. C'est le bassin principal de notre clientèle. Par contre, il y a aussi des entreprises de plus grandes tailles, jusqu'à 2000 employés



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les frères Matthew et Peter Cassar peuvent être fiers du prix que leur a décerné Deloitte en les classant dans son palmarès des entreprises à plus fort taux de croissance.

et plus même qui préfèrent faire affaires avec nous plutôt que d'avoir à se préoccuper des tâches que nous pouvons faire aussi bien qu'eux», a précisé Matthew Cassar.

Bien sûr, ajoute son frère, SherWeb fait partie des cordonniers mal chaussés. Son taux de pénétration dans sa propre région est plus faible que ce que l'on pourrait s'y attendre.

«Il faut dire que nous demeurons pas assez connus des petites entreprises de la région. Un prix comme celui que vient de nous donner Deloitte est de nature à nous faire mieux connaître. Par contre, il faut comprendre que

notre clientèle n'est pas plus éloignée qu'elle soit à Stoke ou à Los Angeles», souligne Peter Cassar.

La force de l'entreprise, ajoutent les deux frères, réside dans ses employés. Le fait d'être à Sherbrooke permet à SherWeb de leur offrir un excellent environnement de travail. Il lui permet aussi d'avoir accès à un bassin de main-d'œuvre extrêmement qualifié grâce aux deux universités et aux collèges.

«Ce prix est un stimulant pour chacun de nous», signale Peter Cassar en expliquant que Sherweb n'a pas terminé sa croissance. Loin de là.

Au palmarès des croissances les plus rapides

SHERBROOKE — L'entreprise sherbrookoise SherWeb se classe au 26^e rang au Canada parmi les 50 entreprises technologiques enregistrant la croissance la plus rapide, selon le Palmarès technologie Fast 50 MC, de la firme Deloitte.

SherWeb, une entreprise spécialisée dans les services et les logiciels par Internet pour les entreprises, est devenue la première entreprise sherbrookoise à accéder à ce palmarès. Elle a réalisé l'exploit grâce à une croissance de ses revenus de l'ordre de 937 pour cent pour les années 2003 à 2009.

Pour le leader national du secteur d'industrie de la technologie de Deloitte, John Ruffolo, «les entreprises technologiques canadiennes ont enregistré des taux de croissance fort impressionnants au cours de cette dernière année et ce, dans le cadre d'une reprise économique mondiale incertaine. Les entreprises telles que SherWeb démontrent non seulement une détermination et un esprit audacieux mais aussi un sens aigu des affaires qui les positionneront encore plus favorablement dans les années à venir».

Pour se classer, Sherweb a dû répondre aussi aux critères de base qui sont d'être en activité depuis au moins cinq ans, de générer des revenus d'au moins cinq millions de dollars, d'avoir un siège social au Canada et de détenir une technologie brevetée, en plus d'exercer des activités de recherche et développement au Canada.

Le succès de SherWeb, rajoute Deloitte, repose également sur «un travail acharné et une volonté constante de se démarquer des concurrents, d'améliorer le service à ses clients et de rester à l'affût des plus récentes technologies».

Selon le président et chef de la direction de SherWeb, Peter Cassar, «c'est un grand honneur pour nous d'être ainsi reconnus mais au-delà de la consécration, nous cherchons déjà les moyens qui nous permettront de continuer à nous améliorer».

Il a ajouté que l'entreprise, outre d'avoir saisi l'importance d'investir dans la recherche et développement, mise, «dans le cadre de notre stratégie globale, sur nos ressources humaines et sur un recrutement constant des meilleurs talents de l'industrie, un défi supplémentaire lorsqu'on connaît une telle croissance».

Enfin, a-t-il rapporté, «nous imaginons déjà pour SherWeb un lieu de travail effervescent à l'atmosphère de campus, un peu comme le font déjà les Microsoft, Google et Ubisoft de ce monde».

— Gilles Fisette

Cet article vient du REES-Estrie qui invite les acteurs de l'économie sociale à son événement annuel



REES

RÉSEAU DES ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE DE L'ESTRIE

Passons à l'action avec le Réseau!

21 OCTOBRE 2010 de 8 h 30 à 16 h 30

Au Centre d'arts d'Orford

Pour information et inscription :

819 823-9874

www.economiessocialeestrie.ca

La Ferme aux Champêtreries Une expérience de travail qui porte ses fruits

La Ferme aux Champêtreries est une entreprise d'économie sociale œuvrant dans le domaine de la transformation agroalimentaire. Créée en 2003 à Cookshire-Eaton, elle élabore de délicieux produits du terroir qui sont distribués dans près de 300 points de vente au Québec. Sa mission : favoriser l'insertion des jeunes de 18 à 30 ans sur le marché du travail.

La Ferme aux Champêtreries embauche des jeunes ayant des difficultés à intégrer le marché de l'emploi. Durant une période de six mois, ils ont la chance de s'initier à plusieurs travaux puisqu'ils parcourent toutes les étapes de la production, de la culture à la transformation en cuisine des produits.

Cette PME est opérée par une équipe de cinq employés. Sous la direction générale de madame Geneviève Côté, l'équipe est composée d'une intervenante, d'une responsable de la production en cuisine et de deux formateurs en agriculture écologique, horticulture et transformation alimentaire.

En plus de la gamme de produits l'Herborerie, constituée de différentes confitures de légumes et de pestos, la ferme a créé en mai dernier sa marque maison, les Champêtreries, qui consiste en des fondants au sucre à la crème et au caramel.

Plus de 70 % des jeunes ayant travaillé à la ferme se trouvent un emploi ou retournent aux études suite à leur expérience. Pour Mme Côté, le plus gratifiant est de constater que son travail a permis de venir en aide à des personnes qui en avaient besoin.

Pour réaliser sa mission, la Ferme aux Champêtreries compte sur le soutien de différents partenaires du milieu, qui reconnaissent la pertinence de ses actions. Parmi ceux-ci, mentionnons Services Canada et la Commission scolaire des Hauts-Cantons, qui financent une partie des salaires des formateurs et des participants, le Centre local de développement et la Société d'aide au développement de la collectivité du Haut-Saint-François, de même que les entreprises du milieu, qui offrent des lieux de stage pour les jeunes.

La Ferme aux Champêtreries est donc un acteur important de la MRC du Haut-Saint-François par sa contribution à l'intégration des jeunes et à la formation d'une main-d'œuvre qualifiée. Il s'agit de sa valeur ajoutée!

QU'EST-CE QU'UNE ENTREPRISE D'ÉCONOMIE SOCIALE?

- Une entreprise (PME)
- Gérée démocratiquement par un conseil d'administration formé de ses membres
- Qui produit des biens et services
- Dans le but de réaliser une mission sociale



Les deux formateurs techniques, Sophie et Roch, à l'avant : Johanne, intervenante et coordonnatrice, deux des participantes, Jennifer et Vicky et la directrice, Geneviève Côté.

Pour en savoir plus sur cette entreprise :
Ferme « Aux Champêtreries »
421, chemin Redden
Cookshire-Eaton, Qc
J0B 1M0
819 872-1187



Rédaction et photos :
Cynthia Collette
et
Nathalie Tétreault



Mazda à VOUS DE JOUER

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUTES LES MAZDA3 2010[†]

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**

VOITURE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC*

MAZDA3 BERLINE 2010



MAZDA3 SPORT



MAZDASPEED3



MEILLEUR ACHAT SELON
LE GUIDE DE L'AUTO^{MC} 2011
POUR UNE 8^e ANNÉE CONSÉCUTIVE

VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE^{MC}.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

Mazda DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdadeshherbrooke.com

Mazda DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

[†] Financement à l'achat aux particuliers de 0 % sur tous les modèles Mazda3 2010 neufs. Exemple de financement basé sur la Mazda3 berline GX (D4XS50AA00) 2010 neuve avec un prix tout inclus de 17 456 \$, un versement comptant de 2 456 \$ et un financement à l'achat de 15 000 \$ au taux de 0 % pour 60 mois : les paiements mensuels sont de 250 \$ et les frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia sur approbation du crédit aux clients admissibles seulement. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les prix des concessionnaires peuvent varier. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Aucune combinaison d'offres possible. Visitez mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée modifiables sans préavis. *Selon le rapport de l'AIAMC, janvier à août 2010. **Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).



NOUVELLE CONSTRUCTION À JOUVENCE

Une pépinière de conscience pour les jeunes

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Éducation, responsabilisation, initiation à la vie sociale et à la nature. Depuis que l'archidiocèse a implanté Jouvence aux abords du lac Stukely au milieu des années 1940, les valeurs du centre se sont maintenues. Teintées au fil des décennies des influences ayant marqué l'évolution de la société québécoise, ces valeurs demeurent et ont même trouvé un thème central: le développement durable.

Ce sont d'ailleurs autour des valeurs économiques, sociales et environnementales du développement durable qu'a vu le jour le dernier né de Jouvence cet été. Construit légèrement en retrait du centre de villégiature, D'Jouv se veut une pépinière de conscience pour les jeunes.

«En pensant ce projet, notre directeur Raymond Sauvé voulait ajouter au camp une plus-value en intégrant les valeurs du développement durable», explique le directeur marketing et ventes de Jouvence, Jean-Simon Bélisle.

«On considère les jeunes comme des instigateurs de changement et on souhaite donc les sensibiliser aux valeurs du développement durable, poursuit Jean-Simon Bélisle, longtemps moniteur de voile à Jouvence.

«Ici, on propose aux groupes un milieu de vie et des activités qui permettent les prises de conscience, les apprentissages, la recherche de solutions, que ce soit sur la nature qui nous entoure et son équilibre écologique, sur l'alimentation saine, la vie active, le respect. On souhaite les mettre dans un contexte d'apprentissage favorisant des changements à long terme et le développement de nos leaders de demain», précise encore Jean-Simon Bélisle.

Pour ce faire, on prêche par l'exemple en invitant les classes nature et les groupes d'affinités dans un environnement pensé et érigé en respect avec l'environnement. Construits de matériaux durables, orientés pour profiter du soleil, meublés en grande partie de créations locales, les trois bâtiments de D'Jouv sont situés à une cinquantaine de mètres du lac. Deux d'entre eux servent de lieux d'hébergement avec salle commune, chambres avec douches et toilettes. L'autre, tout aussi vaste, regroupe une grande salle polyvalente, un mur d'escalade, un coin muni d'ordinateurs et une cuisine ouverte sur la salle à manger.

«On voulait que les jeunes aient une vue directe sur ce qu'ils mangent et la façon dont c'est préparé, explique Jean-Simon Bélisle. On mise sur les produits locaux, de saison et santé. Ici, c'est buffet à volonté, et les jeunes le savent. Mais on ne tolère pas le gaspillage, ça fait partie des apprentissages.»

Une fois la panse pleine, les jeunes vont s'amuser. De l'hébertisme sans trace, de l'observation, de l'éco-innovation, des

rallies découvertes DD, la mise en place d'un herbier virtuel, on multiplie les expériences au gré des sorties en forêt, sur l'eau, en montagne et des activités qui se multiplient presque à l'infini.

«Cette philosophie, c'est celle de Jouvence dans son ensemble, fait valoir Jean-Simon Bélisle. Ici, on traite notre eau, on construit bon nombre de nos meubles, on composte depuis des années, on fait affaire le plus possible avec des entreprises locales et on tente de minimiser notre impact sur l'environnement. Dans le même sens, la signature de notre convention collective ne traîne jamais, les conditions de travail et les conditions salariales sont très bonnes. On s'assure toujours d'avoir un bilan social aussi positif que notre bilan financier.»

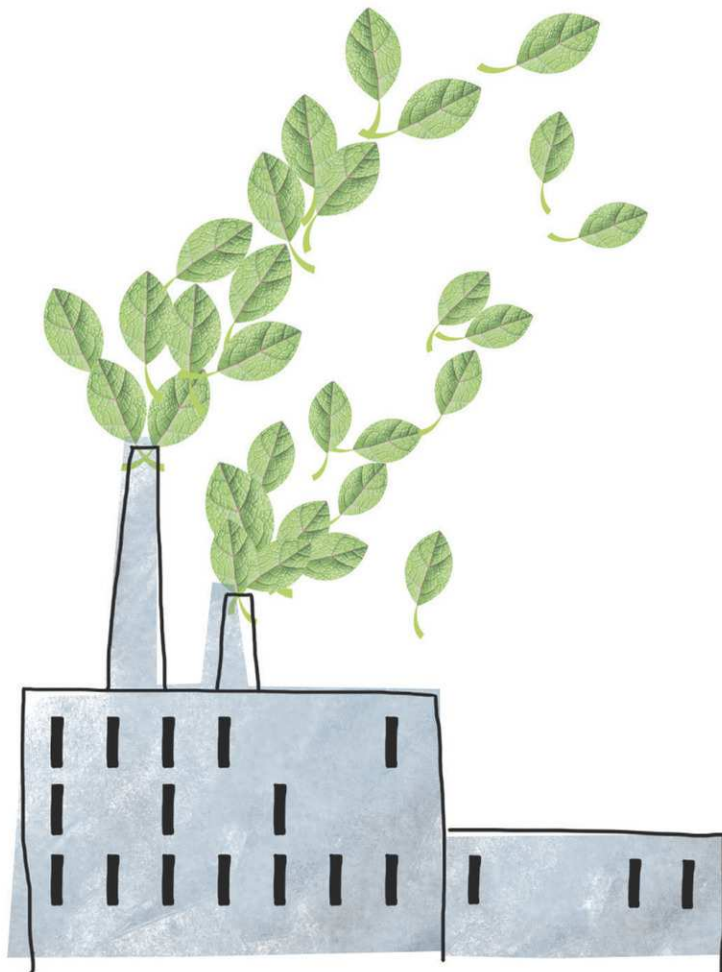


IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

«On considère les jeunes comme des instigateurs de changement», mentionne le directeur marketing et ventes de Jouvence, Jean-Simon Bélisle.

FINANCEMENT ÉCOLOGIQUE

Prêt pour l'environnement?



C'est parfait, parce que nous offrons aux entreprises un tout nouveau financement pour l'environnement. Un produit financier idéal — comprenant prêts et garanties de prêt — lorsque l'on veut réaliser des projets menant à des pratiques d'affaires plus respectueuses de notre planète.

FINANCEMENT ÉCOLOGIQUE
1 866 870-0437 | investquebec.com

IQ Investissement Québec
FACILITER • FINANCER • PROPULSER

À DEUX SEMAINES DES ÉLECTIONS DE MI-MANDAT

Obama s'adresse à son électorat

THE ASSOCIATED PRESS

CLEVELAND — Le président américain Barack Obama tentait de stimuler l'électorat qui lui a permis d'accéder à la Maison-Blanche dimanche dans l'État de l'Ohio, à deux semaines des élections de mi-mandat.

Un des éléments fondamentaux de la stratégie du président pour la journée du 2 novembre est de réussir à ramener aux urnes les jeunes gens qui avaient exercé leur droit de vote pour la première fois lors des élections présidentielles de 2008.

Mais un récent sondage Associated Press-Knowledge Networks révèle toutefois que ce pourrait être trop peu, trop tard. La coalition de voteurs qui avait permis à M. Obama d'accéder à la Maison-Blanche, soit les jeunes gens, les Afro-Américains et les femmes, s'est effritée.

Environ le quart des électeurs ayant voté pour M. Obama voteront républicain en novembre ou envisagent le faire.

Par ailleurs, seulement la moitié des électeurs ayant appuyé M. Obama en 2008 ont confirmé leur intention de se rendre aux urnes, alors que les deux tiers de ceux ayant voté pour John McCain il y a deux ans ont affirmé qu'ils voteraient lors de ces élections.

Les républicains devraient faire des gains électoraux importants le 2 novembre alors



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le président américain Barack Obama écoute l'allocution de sa femme, Michelle Obama, qui s'adresse aux partisans démocrates lors d'une rencontre électorale, hier, à l'université Ohio State à Columbus.

que les démocrates tentent de conserver leur majorité au Congrès et au sein des gouverneurs. Les républicains devraient également faire des avancées au Sénat, où 37 des 100 sièges seront soumis au vote.

Blâmé pour la difficile situation économique actuelle et le chômage, qui atteint près de

10 pour cent, les démocrates de M. Obama ont peu de chances de conserver cette majorité à la Chambre des représentants, où 435 sièges sont soumis aux élections.

Le président ne se cache toutefois pas de la réalité et est conscient que la lutte sera difficile pour ces élections de no-

vembre. La crise financière a suscité un environnement politique difficile pour les candidats démocrates.

La course de mi-mandat est serrée entre les candidats républicains et démocrates des états du Wisconsin, de la Pennsylvanie, de l'Ohio, de la Californie et du Nevada.

Riyad a mis Paris en garde

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — La France a récemment été avertie par les services saoudiens qu'Al-Qaïda Péninsule arabe préparait peut-être des attentats sur son sol, a déclaré hier soir le ministre de l'Intérieur Brice Hortefeux.

Paris a reçu «il y a quelques heures, quelques jours à peine» un «message de la part des services saoudiens» indiquant qu'al-Qaïda Péninsule arabe était «sans doute actif ou envisageait d'être actif», a-t-il rapporté. Il a précisé que cette alerte concernait «le continent européen et notamment la France».

Brice Hortefeux était interrogé sur la menace islamiste. «Nous avons eu effectivement un faisceau d'informations au cours des dernières semaines, des derniers jours, confirmant la réalité de cette menace», a-t-il dit, avant de citer trois éléments de ce faisceau.

D'abord, le 9 septembre, ensuite, le 16 septembre, Enfin, «il y a quelques jours à peine, nouveau message de la part des services saoudiens nous indiquant qu'al-Qaïda Péninsule arabe était sans doute actif ou envisageait d'être actif».

Le plan Vigipirate reste à son avant-dernier niveau, le rouge, dont il n'a pas bougé depuis 2005. Le dernier degré, écarlate, correspondant à la menace maximale, n'a jamais été activé.

Tour de globe

Un typhon menace les Philippines

MANILLE — Le typhon Megi, le plus violent à avoir menacé les Philippines ces dernières années, se dirigeait hier vers le nord du pays, où des milliers de villageois ont commencé à fuir.

Le typhon, qui se déplaçait vers l'ouest au-dessus de la mer des Philippines, s'accompagnait de vents soufflant à 225 km/h avec des rafales allant jusqu'à 260 km/h mais il pourrait encore se renforcer. D'après les météorologues, il devait frapper la province de Cagayan ce matin.

C'est le plus violent typhon à menacer le pays depuis quatre ans, selon les prévisionnistes gouvernementaux. En 2006, un typhon avait provoqué des glissements de terrain volcaniques qui avaient enseveli des villages entiers, tuant un millier de personnes.

Les autorités se préparaient à évacuer hier les habitants de zones où des crues, des inondations et des glissements de terrain pourraient se produire.

— The Associated Press

25 personnes tuées à Karachi

KARACHI — Au moins 25 personnes ont été tuées ces dernières 24 heures dans diverses attaques par arme à feu à Karachi, la plus grande ville du Pakistan, où devait être élu hier le successeur d'un élu provincial abattu en août dernier. «Nous ne pouvons pas dire si toutes ces meurtres avaient des motivations politiques», a déclaré le chef de la police de Karachi Fayyza Leghari. «Les meurtres ont eu lieu dans divers quartiers de la ville et n'étaient pas confinés à celui où se tenaient les élections».

Raza Haider, l'élu de l'assemblée provinciale tué en août, était un haut responsable du Mouvement national uni (MQM), un parti laïc qui représente surtout les Ourdou.

Le parti national Awami (ANP), qui représente surtout les Pachtounes, a un temps brigué ce siège vacant, avant d'annoncer samedi soir qu'il boycottait finalement cette élection partielle, accusant le MQM de vouloir fausser le vote.

— The Associated Press

Téhéran veut parler nucléaire

TÉHÉRAN — Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a confirmé hier que Téhéran était prêt à reprendre les pourparlers sur son programme nucléaire avec le groupe des Six.

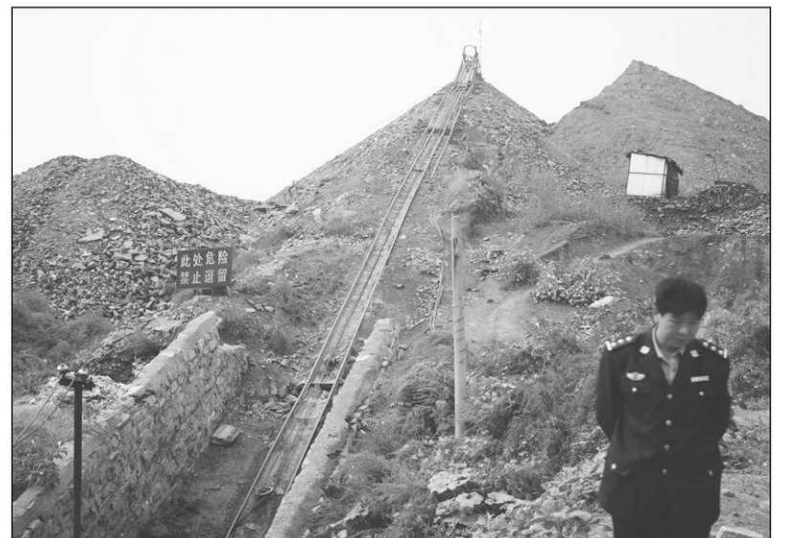
Devant une foule de partisans, le président iranien a déclaré que les Occidentaux avaient fait le premier pas, sans donner de calendrier pour les discussions.

La Haute représentante pour la politique étrangère de l'UE Catherine Ashton a suggéré que les discussions se déroulent à Vienne à la mi-novembre, avec les cinq membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU (États-Unis, la Grande-Bretagne, la France, la Chine, la Russie) et l'Allemagne.

Les propos de Mahmoud Ahmadinejad succèdent à des déclarations de responsables iraniens assurant que Téhéran était prêt à la reprise des pourparlers dans l'impasse depuis un an.

— The Associated Press

Explosion dans une mine en Chine



THE ASSOCIATED PRESS

Le bilan du coup de grisou survenu samedi dans une mine de charbon du centre de la Chine s'est alourdi hier pour atteindre 26 morts après la découverte de cinq nouveaux cadavres. Les secouristes qui tentent de sauver 11 mineurs restés sous terre craignent qu'ils ne soient morts asphyxiés ou n'aient été ensevelis sous la poussière de charbon. Du Bo, chef adjoint de la cellule de secours, a confié à l'agence de presse officielle Xinhua que les espoirs de retrouver les derniers mineurs vivants étaient minces. «Sur la base des expériences passées, les 11 mineurs restant pourraient être ensevelis sous la poussière de charbon donc les chances de survie sont faibles», a-t-il dit.

Une corvée, une communauté, une maison

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAMBTON — Il n'y a pas que l'argent qui mène le monde. La solidarité humaine aussi!

Un bon exemple en a été donné, samedi, lorsqu'un groupe de contracteurs et de travailleurs du domaine de la construction ont mis la main à la pâte bénévolement pour aider à construire une maison, dans le rang Saint-Michel, à Lambton. Cette corvée avait lieu pour Diane et Frédéric Poirier, un jeune couple qui a deux jeunes enfants et qui vient d'être éprouvé par l'incendie de son logement.

Cet incendie est survenu le 27 août dernier, à la suite d'une explosion d'origine suspecte à l'étage de l'édifice à logements où ils habitaient au rez-de-chaussée, au 129 rue Principale, à Lambton. L'enquête policière avait conclu à une maladresse dans la fabrication d'huile de cannabis par le locataire au-dessus de leur logement. Frédéric Poirier, assez ému, avait alors les larmes aux yeux.

Ce qui a fait dire au jeune homme, quand il a accueilli à nouveau le journaliste de *La Tribune*: «À chaque fois qu'on se voit, je suis en larmes. Tu vas commencer à penser...» Il n'a pas vraiment terminé sa phrase, parce qu'étreint par l'émotion...

«J'ai compté sept entreprises différentes du domaine de la construction qui sont ici gratuitement aujourd'hui, ça fait chaud au cœur», dira le jeune homme, copropriétaire des Serres et centre de jardinage Pyrus, après avoir repris le contrôle de ses émotions.

«On aimerait être dans notre maison pour le 1^{er} décembre pour fêter Noël», a ajouté Diane Poirier, qui voyait à ses deux enfants avec grand-maman Jocelyne Parenteau-Poirier, venue pour aider en gardant. Les deux grands-pères étaient également présents et frappaient du marteau...

L'initiative de cette corvée revient au contracteur Michel Rancourt, de Frontenac, dont l'entreprise s'appelle L'Ami Michel et filles inc. Le responsable de ce beau geste a contacté d'autres confrères pour les mettre à contribution. Il a également rejoint des fournisseurs de matériaux de construction qui ont consenti des rabais sur leurs marchandises, pour faciliter encore davantage la corvée.

«Plusieurs ont accepté d'aider, c'est super... J'en profite pour les remercier. Ils sont tous bénévoles aujourd'hui, pour au moins une journée, peut-être demain aussi. Ce jeune couple est très travaillant. Leur entreprise a passé au feu, leurs serres se



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Frédéric et Diane Poirier, de Lambton, ont deux enfants, Esteban, presque trois ans, et la petite Delphine, un an. Ils ont pratiquement perdu tous leurs effets personnels dans l'incendie de leur logement, sur la rue Principale, à Lambton, au mois d'août dernier. Ils accueillent cette corvée comme un cadeau du ciel.

sont effondrées sous le poids de la neige, une autre année, et ils n'avaient pas d'assurances. Ensuite ils ont été victimes d'un vol d'équipement, mais, chaque fois, ils se sont relevés. Ce sont deux jeunes très impliqués dans leur communauté, à Lambton. Ils sont généreux. C'est à leur tour de recevoir», a confié Michel Rancourt, pendant la pause du

milieu de l'après-midi.

«Et ce n'est pas tout. Il y a un peintre qui s'est également impliqué, Alain Bolduc. Pour l'électricité, les fondations, c'est la même chose, tous les corps de métiers ont accepté de collaborer. Les Fermières de Lambton ont aidé à faire à manger, la Boulangerie Lambton a fourni de ses produits...

C'est une œuvre collective. On entend souvent dans les médias les mauvaises aventures. Nous, on voulait faire de quoi de beau pour ces jeunes-là!»

Les participants à la corvée espéraient fermer le toit avant le soir, ce qui était ambitieux. Mais gageons qu'ils y sont arrivés, car à la solidarité humaine, il n'y a rien d'impossible.



FINANCEMENT		LOCATION
FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS	2,9 %*	TAUX À LA LOCATION, BAIL DE 36 MOIS
PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 7 070 \$**		4,9 %*



FINANCEMENT		LOCATION
FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS	1,9 %*	TAUX À LA LOCATION, BAIL DE 36 MOIS
PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 9 490 \$**		3,9 %*

L'inestimable à votre portée.

Faites l'essai de la Classe ML ou de la Classe GLK 2011 dès aujourd'hui.

GLK 350 4MATIC^{MC} 2011

- Jantes de 20 po en alliage, à 5 bras jumelés
- Rails de toit en aluminium
- Transmission intégrale permanente 4MATIC^{MC} primée de quatrième génération
- Suspension et direction AGILITY CONTROL
- Sièges avant à réglage électrique en huit directions
- Système audio ambiophonique harman/kardon[®] LOGIC7[®], en option¹
- Ensemble de Style AMG²

ML 350 BlueTEC Édition AVANTGARDE 2011

- Caméra de recul
- Aide au stationnement PARKTRONIC
- Avertisseur passif d'angle mort
- Sièges avant réglables électriquement avec mémoire à trois positions
- Système de navigation COMAND APS avec écran ACL de 7 po et changeur DVD
- Interface multimédia
- Sièges arrière chauffants
- Système de démarrage sans clé KEYLESS GO
- Hayon électrique EASY-PACK
- Jantes de 20 po à 5 bras jumelés



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1-866-455-9846

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles GLK 350 4MATIC^{MC}/ML 350 BlueTEC AVANTGARDE 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 458 \$/768 \$ (avant taxes) par mois pendant 48 mois/36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 7 070 \$/8 690 \$ plus dépôt de sécurité de 500 \$/800 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43 500 \$/63 900 \$. Taux annuel de 4,9%/3,9%. Obligation totale : 29 554 \$/37 138 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/0,25 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,9%/1,9% et pour un PDSF de 43 500 \$/63 900 \$. ** Les frais de transport et de préparation de 1 995 \$, les frais de RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. ¹ Disponible en tant qu'option individuelle. ² Disponible en tant qu'élément d'un ensemble d'options.

S a m s o .

1 8 2 0



Ayer's Cliff, **259 000\$**



Magnifique condo au lac Massawippi, de qualité supérieure directement sur la rive du lac avec plage privée. 2 chambres à coucher, plafonds de 9pi.

DuProprio.com/121657 » 450-375-6886

Boisbriand, **269 900\$**



Superbe cottage avec plafond cathédrale. 3 chambres à l'étage. Salle de bain et toiture refaites et d'autres réno. Près de tous les services: parcs, écoles, piste cyclable, aréna, autoroutes 15,13,640

DuProprio.com/212212 » 450-939-4176

Bolton-Ouest, **850 000\$**



Domaine du Chalet Vert Magnifique propriété avec vue sur la vallée et les montagnes environnantes jusqu'aux États-Unis. Couchers de soleil extraordinaires et paysages de très grande beauté en toute saison.

DuProprio.com/101169 » 450-242-1961

Canton de Stanstead, **174 900\$**



ANCESTRALE @ CACHET / JOLI VILLAGE. Chaleureuse maison au coeur de Fitch Bay. Entièrement rénovée en conservant le cachet. Electricité et chauffage 2009-2010 (1882.10\$).

DuProprio.com/126538 » 819-876-2043

Compton, **329 000\$**



Exceptionnel! Endroit paisible construit 2008. 20min de Sherbrooke. Foyer au bois au salon à air pulsé. Cuisine digne d'un chef. Plafond de 9 pieds, 3 cac + 1 bureau. 1 salle de bain et 2 salles d'eau. Garage détaché.

DuProprio.com/205128 » 819-835-0016

Compton, **125 000\$**



Bungalow situé dans un secteur très paisible, au bout d'une rue sans issue. Terrain boisé avec arbres matures et ruisseau, patio & cabanon.

DuProprio.com/125497 » 819-678-0327

Cookshire, **129 000\$**



PROPRIÉTÉ À REVENUS TRÈS RENTABLE. Revenus annuels : 15360 \$ / année. À proximité de tous les services. À 20 min de Sherbrooke 1 X 4 et demi. 2 X 3 et demi 1 X 2 et demi.

DuProprio.com/127331 » 819-575-0822

Cowansville, **189 900\$**



Jumelé situé dans un nouveau développement, très en demande. Quartier paisible près de tout les services. Très ensoleillé! Aucun voisin à l'arrière.

DuProprio.com/122901 » 450-263-6586

Farnham, **275 000\$**



Magnifique bungalow détaché offrant un décor chaleureux, situé sur un terrain d'une superficie de 22 123 p.c. (2 055 m.c.) dans un rond point.

DuProprio.com/83021 » 450-293-7553

Foster, **195 000\$**



Bungalow avec garage détaché, grange, patio, terrain boisé et sous-sol entièrement fini situé sur une rue paisible près de plusieurs golf et centre de ski.

DuProprio.com/137395 » 450-539-1230

Granby, **179 500\$**



CONDO. Construction supérieur avec foyer au gaz, sous-sol aménagé avec salle de bain, patio et beaucoup plus. Sur Rendez-vous. Thermo-pompe inclus également.

DuProprio.com/84301 » 450-372-3755

Lévis, **275 000\$**



Spacieuse maison à palier entièrement rénové, magnifique terrasse en cèdre, 2 entrées en agrégas, garage, cabanon, vue partielle sur le fleuve et les chutes, près des services, école, parc, piste cyclable.

DuProprio.com/204254 » 418-838-9974

Magog, **229 000\$**



Accès notarié au Lac Memphrémagog, plage et marina privée, possibilité de quai. Grand patio 16 x 26 pi, toiture récente, inspection 2008, secteur tranquille à 5 min. de Magog.

DuProprio.com/118252 » 418-629-1547

Magog, **350 000\$**



Secteur recherché à la campagne près des commodités. Petit domaine sous l'évaluation municipale. Accès au lac Memphrémagog et en bordure d'un ruisseau. Plage privée. Terrains de tennis. Terrain de 44 000 p. carrés.

DuProprio.com/119839 » 819-847-4404

Mansonville, **249 000\$**



Près d'Owl's Head, dans les Cantons de l'est. Une perle rare à ce prix. Maison de campagne construite par un ébéniste. Beaucoup de cachet. Très bien située dans un secteur des plus paisibles.

DuProprio.com/119749 » 514-767-7932

Marston, **375 000\$**



Magnifique maison 3 étages d'inspiration Suisse situé au bord du Lac Mégantic sur un terrain aménagé avec érablière et plage, 147 pieds de façade au lac (très privé).

DuProprio.com/119252 » 819-583-2802

Mercier / Ho-Ma, **194 500\$**



Beau condo situé à 10 minutes du centre ville. 5 minutes du métro pie-IX / Bus 139 fréquents. Climatiseur mural. Services essentiels à proximité. Frais de condo très bas. À voir absolument!

DuProprio.com/211285 » 514-295-5329

Orford, **575 000\$**



Luxeux et fonctionnel chalet au bord du lac Bowker, secteur tranquille. Planchers de bois franc. Foyer majestueux, 2 chambres + 1 bureau, 3 SDB, mezzanine et beaucoup plus!

DuProprio.com/211337 » 514-573-8096

Owl's Head, **309 000\$**



NOUVEAU PRIX!!!! HAUTE GAMME / 2 FOYERS / TRÈS ENSOLEILLÉE.. Accès au lac, à la plage, à la marina .. Superbe maison en rangée impeccable..

DuProprio.com/125947 » 450-292-4718

Richmond, **199 000\$**



Belle maison ancestrale situé sur un magnifique terrain zoné agricole et vendu avec environ 1 acre de terrain incluant une grange sur le terrain.

DuProprio.com/107514 » --

Rock Forest, **171 000\$**



Condo Mi-Vallon Rez-de-chaussée Orientation sud-ouest garantie luminosité exceptionnelle. Près services. Aires ouvertes, foyer 3 faces, 2c-a-c, plancher bois franc, chauffage radiant et +.

DuProprio.com/204038 » 819-823-9572

Rock Forest, **242 000\$**



Maison Plain-pied (novoclotat) 42x33 sous-sol aménagé avec entrée indépendante. 4chambres à coucher, 2 salle de bain complet, plancher de bois céramique et flottant au sous-sol.

DuProprio.com/121887 » 819-791-3500

Sherbrooke, **219 000\$**



Magnifique maison offrant le grand confort (isolation supérieure, thermopompe.

DuProprio.com/194155 » 819-565-5091

Sherbrooke, **189 900\$**



Splendide maison unifamiliale. Sans voisin à l'arrière. Construction 1999. Planchers bois et céramique, patio en béton, piscine, 3 chambres, sous-sol fini, cabanon... À qui la chance?

DuProprio.com/208629 » 819-347-2544

Sherbrooke, **595 000\$**



Maison de prestige 17 pces + garage 2 étages sur 2 acres boisées rue sans issue à 5 min. de l'U de S près de tous les services, de la base de plein air et du lac Magog.

DuProprio.com/173031 » 819-612-0501

Sherbrooke, **519 000\$**



Beau Quadruplex avec beaucoup de possibilités. 2450 pi2 env. Ter 13360 Pi2, 2 x 4 1/2+1 x 5 1/2+1x10 1/2. Carriér: Carrefour de l'Estrie. Une visite vous convaincront!!!! Faites vite!!!!

DuProprio.com/201081 » 819-864-0365

Sherbrooke, **369 000\$**



Domaine de la Campanule, 36000pc terrain. Plusieurs fenêtres, 3 ch a c. s de lavage à l'étage. 4500pc superficie habitable. Garage double.

DuProprio.com/156696 » 819-347-1194

Sherbrooke, **209 000\$**



Au 150 Jean-Talon à Sherbrooke, bungalow entièrement rénové, vue, foyer, bois-franc, 3 c. à c., 2 s. de b., sous-sol fini, bi-énergie, près des écoles, hopitaux, magasins, voir photos sur le site!

DuProprio.com/206919 » 819-563-5465

Sherbrooke, **229 000\$**



Amateurs de chevaux, maison de campagne dans secteur de St-Elie d'Orford, rénovée en grande partie; toiture, fenêtres, isolation, électricité, chauffage.

DuProprio.com/132300 » 819-346-7177

St-Denis-De-Brompton, **295 000\$**



Le garage comprends une salle de bain avec douche et toilette un plancher radiant partout et deux portes de garages Le salon comprends une partie de toit cathédrale.

DuProprio.com/126160 » 819-846-0011

St-Denis-De-Brompton, **299 000\$**



Belle maison de campagne situé dans la région du Grand lac Brompton, en 2e rangée d'un magnifique lac. Plage et descente à bateau à 2 km pour \$45/année pour les résidents de la région.

DuProprio.com/121574 » 819-846-1499

St-Gerard, **575 000\$**



Domaine de prestige sur les rives du Lac Aylmer. Peut être aussi vendu meublé et clé en main. Possibilité d'acheter terrain adjacent de plus de 2 acres et demi. Endroit paisible, à voir!

DuProprio.com/132460 » 819-877-2582

St-Hermenegilde, **145 000\$**



Un rêve à réaliser! Chalet meublé rénové, 4 saisons sur lac écologique bordé de montagnes à 10 min de Coaticook. Galerie 8'X50', 2 c à c, sous-sol prêt à finir. Grand terrain paysagé, remise, quai

DuProprio.com/201270 » 819-849-9419

St-Élie-d'Orford, **262 895\$**



Vente ou location. Très belle unifamiliale construite en 2008 sur terrain boisé de près d'un acre procurant beaucoup d'intimité dans un quartier tranquille. De la lumière, de l'espace, des grandes pièces.

DuProprio.com/132891 » 418-750-8922

Waterloo, **235 000\$**



Charmant cottage avec garage sur un terrain boisé et fleuri, dans un secteur de villégiature paisible (Chambourg sur le Lac) près de la piste cyclable. Accès à la plage privée et à la piscine du développement.

DuProprio.com/129114 » 450-539-3668

LIQUIDATION

FINALE 2010

CE MOIS-CI SEULEMENT

0% FINANCEMENT PENDANT 84 MOIS POUR DES MODÈLES 2010 SÉLECTIONNÉS**



Forte

Forte Koup

Rondo

Soul

SUPER AUBAINES SUR TOUS LES MODÈLES 2011

+ AUCUN PAIEMENT AVANT 2011*



Rio EX illustré

RIO 2011 DE KIA

0%

TAUX DE
FINANCEMENT POUR
84 MOIS**



**PNEUS
D'HIVER
SANS
FRAIS.**
VALEUR DE 500 \$
CE MOIS-CI SEULEMENT.



ROUTE: 5,8 L/100KM (49 MI/GAL)
VILLE: 7,1 L/100KM (40 MI/GAL)



SIÈGE DU CONDUCTEUR
À 6 RÉGLAGES



SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE,
SÉPARÉ À 60/40

TOUS VÉHICULES INCLUS:

CONNECTIVITÉ
BLUETOOTH®

ENTRÉE
MP3/USB



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue
de rabais futurs. C'est **GRATUIT**
et incroyablement payant!



**Vous êtes bien
couvert avec Kia :**

*Garantie complète sans
soulci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur
de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

**Nous pouvons tous
dominer le changement.**



Rio5 EX illustré

RIO5 2011 DE KIA

0%

TAUX DE
FINANCEMENT POUR
84 MOIS**



**PNEUS
D'HIVER
SANS
FRAIS.**
VALEUR DE 500 \$
CE MOIS-CI SEULEMENT.



ROUTE: 5,8 L/100KM (49 MI/GAL)
VILLE: 7,1 L/100KM (40 MI/GAL)



SIÈGE DU CONDUCTEUR
À 6 RÉGLAGES



SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE,
SÉPARÉ À 60/40



Sorento EX-V6
de luxe illustré



MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ

SORENTO 2011 DE KIA

*Économie à l'achat comptant

4 100 \$

Prix d'achat au comptant à partir de

19 895 \$



ROUTE: 7,4 L/100KM (38 MI/GAL)
VILLE: 10,6 L/100KM (27 MI/GAL)



SIÈGES AVANT CHAUFFANTS



CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ

Pour trouver
un concessionnaire Kia visitez kia.ca



Méga Kia de Sherbrooke

4339, boul. Bourque Sans frais 1 866-506-7329

www.kiasherbrooke.com

Kia de Magog

2960, rue Sherbrooke 819 847-3377

www.kiamagog.com

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation, ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires et les frais d'administration du concessionnaire.



VÉHICULES
D'OCCASION CERTIFIÉS*

[DÉTAILS DU CONCESSIONNAIRE]

**Financement de 0% à l'achat disponible pour des véhicules Kia 2010 sélectionnés pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. Financement de 0% à l'achat disponible pour tous les Rio et Rio5 2010 et 2011 de Kia, ainsi que des modèles Forte 2010 sélectionnés, pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. *Aucun paiement avant 2011 (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010 et 2011. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. *Économiser 1 500 \$ à l'achat comptant du Sorento 2011. > Boni concurrentiel disponible pour les propriétaires de VUS de marques concurrentes sélectionnées. Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les conditions d'admissibilité et tous les détails. *Crédit "4 pneus d'hiver sans frais" de 500 \$ disponible pour tous les modèles Rio 2010 et 2011 de Kia, tant qu'il y en aura, lors d'un achat au comptant, d'un financement à l'achat et d'un crédit-bail. Crédit payable sous forme de chèque ou appliqué au prix d'achat du véhicule. Certaines restrictions existent. Détails chez le concessionnaire. *La consommation route/ville pour: Rio4 2011 (R0542B) est de 5,8 L/100 KM (40 MI/GAL)/7,1 L/100 KM (40 MI/GAL); Rio5 2011 (R0542B) est de 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)/7,1 L/100 KM (40 MI/GAL); Sorento 2.4 L 2011 (S0540B) : 7,4 L/100 KM (38 MI/GAL)/10,6 L/100 KM (27 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. Le Sorento 2011 de Kia a obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles fabriqués après mars 2010. Le Soul 2011 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Plus de détails sur www.iihs.org "la marque verbale et le logo Bluetooth" sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'être diffusée. Les offres prennent fin le 1er novembre 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

SUCCESSION. Cookshire-Eaton, maison 3 c.c., pl. bois franc, fenestration changée, abri d'auto. Beau terrain boisé près de 2 acres, bordé par un lac privé. 129 500\$. Soyez les premiers. **Jean Saspiturry** ctr imm., La Capitale Estrie agence imm., 819 563-3000.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce
6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure, revenu annuel 48 000\$. Rendement 17%. Prix demandé 650 000\$. Tél.: 819 840-6123 ou 819-448-6123.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

NORD - UN PETIT BIJOU
Place Condonia, symbole de qualité, site incomparable côté jardin, 1244 pi car. au rez-de chaussée, aires ouvertes, 7 pces, 1 s. bains, 3 c.c., décor récent, ambiance moderne! Imm. **Diane Ricard** Enr. ctr imm. agréé 819 564-1492

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN, BORD LAC MÉGANTIC
Face au coucher du soleil, 155,000\$, financement possible. 418 228-1078 (soir).

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. **Prop: 819 569-7754**

AUBAINE! TERRAIN disponible. 39 500\$. Rue Bayeux (coin Alençon). 819 346-2732.

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. **Prop. 819 569-7754**

26 COMMERCES À VENDRE

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
9 à 60 unités, tous secteurs. Une résidence intermédiaire, ma spécialité. **www.lesimmeublesdanielcote.com**
1 888 772-2666

SHERBROOKE - Fonds de commerce cie Aliments M & M. Équipement complet, comme neuf. Prêt à opérer. 819 475-2883.

ST-GEORGES DE BEAUCE Fonds de commerce Auto-Parts, pièces et acc. d'autos et outillage neuf. Prêt à opérer. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ RÉCENT, imméd. 670\$/mois rien d'inclus, avec ou sans garage. Secteur paisible. Pas d'animaux. Références. **Jean-Pierre** 819 846-2919, **Pierre** 819 846-6404.

BEAU GRAND 4½, rue Laval, Bromptonville. Construction récente, 1er pallier, entrée privée. 665\$/mois. 819 347-5352.

38 CLIN D'OEIL

BONNE FÊTE CARMEN



Bonne journée!
Je t'aime, je t'adore

Gaston XXX

1302116

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER
1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

1205 JARDINS-FLEURIS, 3½, 480\$/mois tout inclus. Libre immédiatement. Info: 819 578-5445.

1470 CONSEIL. Grand 4½, 575\$ par mois. Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

Faut VOIR !

2 MOIS GRATUITS, grands 2½ à 5½
819 446-7800 / 819 563-0700
www.carre100T.com

3½ - 355\$. Gratuit pour le mois d'octobre. Laveuse-sécheuse, poêle, frigo inclus. Libre imm. Rien d'inclus. Tél: 819 239-9114 Katy, 819 658-3368 Nathalie, 819 878-3647 Josée après 17 hres.

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
2ème étage, près de l'hôpital, très tranquille, pas d'animaux, 435\$/mois. Enquête de crédit. Serge au 514 239-0808.

3½, entrée lav-séch., 5½ MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 829-0004, 819 562-2945.

3½, MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945, **www.gipb.ca**

4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 565-7757, 819 566-8153, **www.gipb.ca**

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. 935-950 Des Blés, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945. Site internet: **www.gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE
***** 2 MOIS GRATUITS *****

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université.
Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement, finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond, plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

301451

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845, **www.gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, 7½ livres immédiatement
Non chauffés, modernes, pas d'animaux.
819 563-9732

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 562-2945, 819 829-1781. Site internet: **www.gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin, autobus. 819 822-3818, 819 562-7564. Site internet: **www.gipb.ca**

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Image donnée d'une personne par la peinture, le dessin - Signal sonore bref.
- Qui a de l'argent mais refuse de le dépenser - Appareil de prise de vues.
- Habitation traditionnelle des Indiens - Borner.
- Le premier des nombres entiers - C'est la saison des vacances - Habitant du grand nord.
- Soumet une idée à quelqu'un.
- Ce n'est plus un enfant - Machine qui sert à sou-

lever de lourdes charges
- Ondulation d'une étoffe.

- Accompagnées par quelqu'un qui montre le chemin - Combat singulier entre deux personnes.
- Sorti de l'oeuf - Des cheveux entrelacés.

VERTICALEMENT

- Pré où le bétail vient paître.
- Qui concerne les moutons - Rapace nocturne, variété de hibou.
- Style de musique dont les paroles sont récitées sur un fond musical très rythmé - Il y en a plus d'un dans une moustache.

- Sélectionner - Première note de la gamme.
- Avant le mi - Vêtements portés par les avocats.
- C'est une grave maladie contagieuse.
- Dans le lieu où l'on est - Interjection dont on se sert pour chasser quelqu'un.
- Fleuve de Grande-Bretagne qui traverse Londres.
- Engin explosif - Petit cube dont chacune des six faces est marquée de points.
- Obstiné - Liquide jaunâtre qui se crée dans un abcès.
- Celles du lièvre sont très longues.
- Partie d'un tout que l'on a divisé - Étendue de terre entourée d'eau.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	C	O	N	V	E	N	I	E	N	T
2	M	O	I	S	A	P	E	R	C	U	E	
3	M	U	R	E	S	E	T	A	L	E	S	
4	E	S	C	R	I	M	E	N	O	S		
5	N	U	R	A	S	E	S	P				
6	S	A	L	L	E	S	T	A	I	R	E	
7	E	M	E	U	S	I	A	M	O	I	S	
8	S	I	R	E	N	E	T	E	N	T	E	

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ STYLE CONDO PROMOTION
Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004. Site internet: gipb.ca

5½ TRÈS BEAU, dans duplex, 8e avenue Nord, pl. bois-franc/céram, armoires chêne, 585\$ rien d'inclus, pas d'animaux, non-fumeur. Tél. 819 542-1715

NOUVELLE annonce

FLEURIMONT près CHUS et Université, 5½ de 1 300 pi. ca. , style condo, planchers stratifié, avec ou sans garage. A partir de 825\$/ms, poss. mois gratuit. 819 446-6120.

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coqueli-cots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. 1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, près Bishop, entièrement meublée. Disp. imm. 819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

MOIS GRATUIT, 3½, 4½ chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945.

MOIS GRATUIT, 4½, 945 - 975 Quatre-Sai-sons. Chauffés, eau ch., près CHUS, Gale-ries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308. Site internet: www.gipb.ca

MOIS GRATUIT, 4½ chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Sai-sons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

MOIS GRATUIT, 4½ tout inclus, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819 562-7564, 819 563-2832.

REMISE EN ARGENT 1000\$ AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. & ext., remise 12x12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre 1er janvier 2011. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$ À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$ Près des Galeries Quatre-Saisons 5½ = 595\$, 1er janvier 2011 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 500\$ \$\$\$ Rue Aberdeen, 1½ = 425\$ tout inclus, 5½ = 545\$. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 500\$ \$\$\$ Terril & De la Bruère 3½ = 465\$ ch., eau ch., poêle, frigo. Libre immédiatement. FAITES VITE!!! 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce

SECTEUR FLEURIMONT nouvelle const., 3½ de 650' ca., près CHUS et Université, style condo, moulures au plafond, douche hy-dromassage, sauna vapeur, ent. lave-vais. & lav. séch., avec ou sans garage. A partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit! 819 446-6120

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4½ NEUFS, entrée privée. Libres imméd. Ré-servez maintenant. Tél. 819 569-4977.

7½ TRÈS GRAND, 1765 pi car sur 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains. Libre immédiatement. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286 poste #1 www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directe-ment avec le proprioi! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½ - 2½ - 3½ - 4½
à partir de 395\$ tout inclus
Edith : 819 821-0366
Valérie : 819 821-0622

1241 MC INTOSH - 3½ PCES
Demi-sous-sol, ch., eau ch. Libre imméd. En-quête de crédit. 390\$/mois. 819 574-8530.

1½ À 4½ STUDIOS pour retraités autono-mes. Immeuble récent, près centre-ville. As-censeur, salle de loisirs, surveillance. À par-tir de 475\$ / mois, élect., chauffage et câble-vision inclus. 819 564-1200.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-teur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpi-tal Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

★ 3½ LIBRE OCTOBRE ★
★ 4½ - 5½ LIBRE IMM. ★
★ 5½ PR DÉC. OU JAN. ★
Refaits à neuf, très grands, chauffés, eau ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com

4½ 1125 des Seigneurs

475\$ à 535\$, poss. chauffés. Balcons, propres, tranquilles. Près services et Univ. de Sherb. Non-fum. 819 346-3022

480\$ / MOIS, au 430 Galt ouest, 4½, 2 cham-bres, chauffé, eau chaude. Proprio, 819 572-4285.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ, entrée laveuse-sècheuse. 987 Galt Ouest. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½, LIBRE 1er nov. (6 logs) 540\$ chauffé, eau chaude, pour personne tranquille seule-ment, 1560, Dunant. Tél.: 819 822-0972.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 571-4842, 819 562-2945, www.gipb.ca

5½ 540\$/MOIS, EAU CH. FOURNIE, plan-cher céramique et bois franc. Libre 1er no-vembre. Tél. : 819 347-1148.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

NOUVELLE annonce

GRAND 5½ chauffé, au 1970 Denault, re-peint, 700\$/mois. 819 679-6975.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½, 5½ grands, modernes, style condo, très éclairés, plancher flottant. Endroit tranquille, près de tous les services. Faut voir! 819 564-7656, 819 560-1607, 819 574-7656

GRAND 3½ libre imm., aire ouverte, entrée lav.-séch/ lave-vaiss., porte jardin dans cc., patio, espace vert. 819 864-1952

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$ Magellan
3½ = 475\$, 4½ = 535\$, 5½ = 585\$
Chauffés, eau chaude. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 370\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repeints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

3½, 4½ et 6 PCES, près CARREFOUR au Faubourg du Nord 819 820-9993

3½, CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, libres, 460\$, libre oct.: 500\$ et 505\$. À 2 minutes du Carrefour. 819 578-2151, 819 560-1336.

4½ - 491 VIMY, 3ième étage, fraîchement peinturé, planchers bois franc. 490\$/mois, eau ch, fournie. Libre imm. 819 571-8170

4½, CHAUFFÉ, entrée lav-séch., libre 1er novembre, 545\$. Contacter Séphane au 819 678-2024

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./cérami-que, remise, 2 stationnements. Libre imm.
Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

5½ GRAND rez-de-chaussée, 2 stat., tran-quille, petite rue du nord, 10 min. Univ./Car-refour, lave-vaisselle fourni. 819 823-9605; 819 560-2826; 819 812-4335

5½ HAUT DE TRIPLEX directement sur le golf, entrée individuelle, 2 stat., balcon, ré-nové et très propre. Libre 1er déc., 710\$. 819 565-1608, cell.: 819 679-9465.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre immédiatement. 514 519-3860.

DANS 6 LOG. GRANDS 5½ et 4½ style condo, pl. bois et céramique. Libres imméd. 1 mois gratuit. 819 823-2593, 819 821-0160.

LUXUEUX 3½, VIEUX NORD. Plancher bois franc, plafond 8,5 pieds, belle fenestration. Immeuble calme et bien entretenu, chauf-fage et eau chaude inclus. 819 572-3043.

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
Rue Cousineau, 3½ = 470\$ et 1½ = 435\$. Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX NORD, rue Arlington, Grand 5½ dans un duplex, échangeur d'air, tout rénové, fraîchement peint, 2 chambres. fermées, boiseries, plafonds hauts, cuisine et salle de bains neuves, baignoire sur pattes, pl. bois et céramique. Aménagement paysagé, balcon, pas de voisin à l'avant, Rue sans issue, très éclairé et très boisé. 900\$ chauffé, eau ch. Aussi offert meublé ou semi-meublé.
Danielle : 819 993-1141
www.melody471.com/arlington

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



56 APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

WINDSOR, 266 SIMONEAU. Beau grand 4½, propre et tranquille, site paisible, concierge sur place. 480\$ / m. 819 572-4285.

58 MAISONS À LOUER

MAISON, 950\$/mois, secteur Fleurimont, 5 c.c., 2 s.b., pl. bois franc et céram. au rez-de-chaussée, sous-sol entièrement aménagé avec mur de brique. Sébastien: 819 571-5700

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE NEUF - NORD
Femme seule ou couple retraité, 4½, ascen-seur privé, air climatisé, 3e étage. Libre imm. 819 564-8471 ou 418 443-1313.

65 VACANCES, CONDOS

A LOUER - FLORIDE, condos, studios, mai-sons mobiles, libres imm. A partir de 1700\$ US/mois. 514 238-4192, 1-954-245-9680.

CONDO HOLLYWOOD (DANIA) à louer (poss. d'achat), 2 c.c., 2 s.b., meublé à neuf, tv française, net, 1 km plage/marché public, situé Complexe Meadow Brook Lakes. 819 849-7937

FLORIDE, maison mobile/condo/app. studio Semaine/mois/saison., TV française, près de tout. Tél.: 954 367-7556, 754 204 1308.

66 CHAMBRES À LOUER

BELLE GRANDE CHAMBRE meublée, pro-pre, à 5 min de l'université. Jeune proprié-taire. Au 1360 Cherbourg. 819 812-1308.

CENTRE - TRANQUILLE
Tout inclus + Internet. Libre imméd. 250\$ à 350\$/mois. 819 345-3637, 819 674-7379.

CHAMBRE disponible en plein coeur du cen-tre ville. 350\$/mois. Tout inclus. Lieu paisible et spacieux. Tél.: 819 347-1371.

CHAMBRE POUR 50 ANS ET PLUS, tra-vailleur ou retraité, meublée, privée, tout incl., non fumeur. 819 437-9820.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ À 4½ STUDIOS pour retraités autono-mes. Immeuble récent, près centre-ville. As-censeur, salle de loisirs, surveillance. À par-tir de 475\$ / mois, élect., chauffage et câble-vision inclus. 819 564-1200.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

GRAND LOCAL INDUSTRIEL
à louer, très bien situé, coin Boul. Industriel et rue Léger, à Sherbrooke. 5600 pi car in-cluant garage avec 2 grandes portes et espace de bureau. 819 564-5151

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car. Info. : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPÔT / USINE à vendre ou à louer. 7400 pi car, isolé, avec bureau 4 pièces. Coin Felton et Dunant, Sherbrooke. 819 212-2158

GARAGE - ENTREPÔT chauffé, 2000 pi car, porte élect. 10 pi hauteur, centre-ville sud. Pour bateaux, voitures, matériaux. Aussi local non chauffé 600 pi car. 819 571-8082.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

SECTEUR LENNOXVILLE
entrepôt de 15 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9, 250\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le carré toujours en place entre Pluton en Capricorne et Saturne en Balance peut apporter sa part de contraintes et de restrictions. Il n'est probablement pas possible d'obtenir la totalité de ce que vous désirez, du moins pas instantanément. Poussée à l'extrême, la droiture d'esprit peut devenir une source d'incertitude et de culpabilité malvenues. Il n'y a rien d'égoïste à réclamer ce que vous avez bel et bien mérité.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Parcourant le Signe des Poissons, le cycle Lunaire est votre allié. Profitez-en pour parler de vos émotions ou fournir des explications visant à clarifier toute ambiguïté. Dites ce que vous avez sur le cœur tel que vous le ressentez, sans prendre de détours, mais sans exagérer dans un sens ou dans l'autre. Les gens qui vous côtoient seront enclins à apporter des modifications afin de mieux vous accommoder.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Étant donné que la Lune se trouve en Poissons, soit au carré de votre Signe, vous devrez probablement fournir un petit effort supplémentaire pour trouver votre motivation. En effet, les gens et les événements pourraient avoir tendance à vous blâmer. Si vous pouvez vous le permettre, reposez-vous aujourd'hui. Ce début de semaine est mieux indiqué pour le travail sérieux que pour les parties de plaisir.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Si vous n'êtes plus satisfait d'une situation, qu'est-ce qui vous laisse croire que les autres personnes impliquées le sont encore? La peur de blesser en énonçant clairement les choses n'habite peut-être pas que vous. Certes, les aspects planétaires actuels peuvent rendre certains sujets plus difficiles à aborder, mais ce n'est qu'en discutant d'une situation que vous parviendrez à la rendre conforme à vos attentes.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Au trigone de Neptune en Verseau, la conjonction Soleil-Mercure en Balance vous aidera à communiquer plus aisément avec votre entourage. Une personne que vous aimez pourrait faire une prise de conscience souhaitable sur le champ. La correspondance et l'Internet peuvent également jouer un rôle important dans le développement d'un projet.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ne renoncez pas trop rapidement à quelque chose de nouveau. Il existe probablement un moyen de concilier plusieurs éléments qui semblent à prime abord disparates, voire incompatibles. Il serait dommage de vous résigner à recevoir moins que ce qu'il est possible d'obtenir maintenant que la Lune en Poissons vous donne l'occasion d'avoir le meilleur de deux mondes.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Qui nous craint en notre présence nous nuit en notre absence. Ainsi, vous auriez tout intérêt à ne pas être excessivement sévère envers vos collaborateurs et ceux qui dépendent de vous. Tandis que le Soleil et Mercure sont conjoints dans votre Signe opposé, la Balance, certaines personnes peuvent vous paraître indécises, et vous devrez faire preuve de tact pour les amener à effectuer un choix en respectant l'échéancier.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Il vaut mieux le voir une fois que de l'entendre raconter cent fois. C'est le temps de remonter à la source et de faire vos propres constatations. Ce que les autres vous rapportent n'est pas forcément mensonger, mais risque néanmoins d'être biaisé. En ce début de semaine, vous prendrez les meilleures décisions en vous basant sur votre esprit rationnel de Taureau.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Il est généralement désagréable de devoir exprimer un refus, mais il n'y a rien de noble à éviter les personnes concernées. Il vaut mieux expliquer à quelqu'un qu'une offre ne vous intéresse pas que de lui permettre d'entretenir de faux espoirs. Il existe un moyen de faire passer le message en ménageant l'amour propre de l'autre, et à partir d'un autre Signe d'Air, la conjonction Soleil-Mercure en Balance vous aidera à le trouver.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Grâce à l'appui de la Lune en Poissons, une situation complexe peut s'éclaircir aisément si vous choisissez d'exprimer franchement vos attentes. Votre honnêteté sera probablement mieux accueillie que vous ne le croyez, vous permettant de redémarrer sur des bases plus solides. La crainte de dire les choses est un obstacle facilement surmontable, et le plus rapidement vous parlerez, mieux vous vous sentirez.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La main trop courte pour rendre service l'est aussi pour atteindre aux places élevées. Vous ne regretterez pas d'avoir posé une bonne action désintéressée ce lundi. Pas exclusivement parce qu'elle entraînera potentiellement des conséquences bénéfiques, mais parce qu'en plus de vous aider à grandir, elle risque d'être beaucoup plus agréable que vous ne l'imaginez.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Tandis que la Lune amorce son séjour dans votre Signe opposé, les Poissons, ce début de semaine est propice à la finalisation et à l'officialisation d'un processus décisionnel. Si vous attendez davantage, les autres risquent de partir sans vous. La formation d'une nouvelle union ou association n'est pas exclue, mais celle-ci risque de ne pas se dessiner de la façon dont vous l'aviez imaginé. Gardez l'esprit ouvert.

Le sudoku

			1			8		
7			4		8		1	9
6			3			7		
			7					6
		6			1			3
9	5							4
							6	
2			8		4			
	3	4	5	1				

Niveau de difficulté : MOYEN

1625

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	1	8	6	5	2	9	7	4
7	2	4	1	3	9	5	8	6
9	6	5	4	7	8	3	2	1
1	4	3	2	9	5	7	6	8
8	5	2	7	1	6	4	3	9
6	7	9	8	4	3	2	1	5
4	8	7	5	2	1	6	9	3
5	9	1	3	6	7	8	4	2
2	3	6	9	8	4	1	5	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1624

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

18 octobre 2010

No 2577

HORIZONTALEMENT

- Acteur français lancé par la *nouvelle vague* - Lettre grecque.
- Substances vitreuses - Décobres.
- Riposte à un acte hostile.
- Plante parasite - Bohémien - Prénom féminin.
- Archaïques.
- Blessant - Dont on a enlevé le haut.
- Drame japonais - Surveillent - Île de l'Atlantique.
- Très décorative.
- Ensemble de napperons - Corbeille-d'argent.
- Paralysé par un sentiment violent - Guide le crayon.
- Se dit d'une plante qui ne survit pas à l'hiver - Était présidée par Arafat.
- Fixée définitivement - On les visite en naviguant.

VERTICALEMENT

- Actrice suédoise, héroïne de *Casablanca* - Elle a des fans.
- Grand oiseau - A la page.
- Tue à coups de pierres - Eau stagnante.
- Arrivé à maturité - Époques - Sans aucune valeur.

- Obstacles de concours - Brève réflexion écrite.
- Inquiétudes - Anticosti.
- Événement tragique - Inflorescence.
- Affirmation - Obscurité profonde.
- Analphabète.
- Embourbé - Pointe de corne.
- Dans un sac de golf - Ensemble de ceps de vigne qui s'élèvent contre un mur.
- Portée avec violence - Reptile fousisseur.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	S	T	R	A	T	C	A	M	P	
2	A	N	T	I	B	I	O	T	I	Q	U	E
3	N	I	E	R		D	R	A	G	U	E	R
4	T	E		A	L	E		L	A	I	R	D
5	A	R	I	D	E		T	E	L	L		U
6	T		M	E	T	R	O		E	I	R	E
7	R	E	P	S		I	N	N		N	U	S
8	I	N	O		O	P	T	E	R		T	
9	C	O	R	A	N		E	V	A	S	I	F
10	E	N	T	I	T	E		A	V	A	L	E
11		C	U	L		R	E	D	I	G	E	R
12	V	E	N	E	R	E		A	N	A	R	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

SPORTS - Un mot de 7 lettres

J	T	R	U	E	P	M	I	R	G	E	F	T	U	O
I	O	V	N	E	R	S	T	E	E	P	L	E	N	T
Q	P	U	R	I	O	S	H	E	M	N	O	A	E	O
U	P	P	E	R	C	U	T	S	U	O	G	I	T	M
I	O	E	O	U	U	I	R	U	I	A	Y	A	D	U
L	T	R	L	C	R	I	P	A	N	N	G	E	G	S
L	E	L	U	E	L	A	N	P	M	R	I	R	N	E
E	A	G	U	D	I	S	R	I	O	E	F	F	E	T
S	U	R	E	N	N	S	U	S	W	N	X	I	K	S
H	Y	S	P	R	G	E	E	C	E	Q	U	I	P	E
O	G	O	R	E	H	L	R	I	N	D	A	R	C	C
R	G	L	E	C	I	E	R	N	S	T	E	M	M	O
T	O	L	U	O	R	T	A	E	P	S	O	M	I	I
B	R	A	V	R	U	G	B	Y	R	E	I	L	I	A
N	G	F	E	D	E	R	A	T	I	O	N	E	P	O

Solution du dernier problème : RONFLER

18 octobre 2010

MM2786

AGRES
AILIER
ALLOS
BARREUR
CESTE
COPPI
CURLING
DEMI
ECURIE
EFFET
ELAN
ENDURO
ENVOI
EPREUVE
EPSOM
EQUIPE

ESSAI
FEDERATION
FINISH
GAGNER
GAUCHE
GOLF
GRIMPEUR
GROGGY
IPPON
JOUEUR
LEGER
LET
LOB
MEXICO
MOTO
MOYEN

NAGANO
NUL
NURMI
OMNIUM
OPEN
OUT
OWENS
PAUSE
PELE
PISCINE
POIDS
POTEAU
PRO
QUILLES
RAME
RECORD

RUGBY
SCULL
SHORT
SKI
STEEPLE
STEMM
SUMO
TENU
TIREUR
TROU
UPPERCUT
VOILE

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

GMC SIERRA 2005 À 2010, 82 en inventaire, à partir de 13,500\$ jusqu'à 48,995\$, de 2622 km. à 111,791 km.
gmoptimum.com/Sierra

PONTIAC G5 2006 A 2009, 73 en inventaire, à partir de 5995\$ jusqu'à 13,989\$, de 1732 km. à 89,766 km.
gmoptimum.com/G5

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

\$\$ ACHÈTERAIS \$\$
AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES.
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

ENTREPOSAGE INTÉRIEUR, CHAUFFÉ
Autos, motos. Caméra de surveillance, en plus observez votre véhicule à distance sur le web 24/7 (sécurisé), 250\$ encore quelques places disponibles. Tél.: 819 820-5015

ENTREPOSAGE POUR MOTOS
garage chauffé, 150\$/hiver. 819 346-7169.

REMISAGE/ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 275\$ + tx / motos 125\$ + tx/saison. 819 843-4421.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E) et AIDE-CUISINIER(ÈRE)

Salaires très compétitifs.
Références exigées.
Besoin urgent.

Restaurant Le Trad
à Magog

GINETTE
819 868-1245

APPRENTI-MÉCANICIEN
40 hres/sem., 2 ans d'expérience Martin tél. 819 437-5097 ou courriel: mjoyal@llcma.ca

* AVANT LE 25 OCTOBRE *
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins).
1 418 405-0617 www.regimesplus.net

LIVREUR
MOTORISÉ
DEMANDÉ

pour le journal
LA TRIBUNE
à COOKSHIRE

Revenu d'appoint. Travail tôt le matin.
Doit posséder un petit véhicule. (C.C.)
819 564-5465

MAGASIN D'HALLOWEEN
recherche **commis-caissières**, temps plein, temps partiel. 819 345-1689.

OUVERTURE BIENTÔT
CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES
pour boutique. Travail sem. ou fin de sem. Belle présentation, à l'aise avec public.
Envoyez C.V.: au 2672 King Est, Sherbrooke, Qué. J1G 5H1.

OUVRIER SYLVICOLE temps plein avec tracteur et chargeuse pour bois de chauffage. 819 620-2171.

RECHERCHEONS PSYCHOÉDUCATRICE ou ÉDUCATRICE EN GARDERIE, à temps partiel. Travail dans un domicile privé auprès d'une petite famille de quatre (4) enfants. Horaire flexible, environ 20 heures / semaine, les soirs et 1 jour de fin de semaine. Travail orienté vers le jeu et la créativité. 15\$ de l'heure. Voiture, expérience et références nécessaires. Tél.: 819 575-2959.

SERVEUSES CAISSIERES
Téléphonez à Edith avant 14h à
819 849-4124 ou 819 849-9076.

162 ANIMAUX

ACHÈTERAIS CHIOTS de qualité, de 8 semaines. Prenrais des portées complètes, à des prix compétitifs et raisonnables. Inf.: 819 876-2403.

DERNIERE CHANCE APRÈS 28 ANS
PETITS CHIOTS YORKSHIRE prêts à partir, parents sur place. Vacc., vermifugés + garantie santé. 325\$. Brompton 819 846-3413.

162 ANIMAUX

COURS
D'OBÉISSANCE

Jean-Guy Lalonde et associé. De base, en petit groupe, débutant jeudi 21 octobre chez Blue Seal, votre Centre de Nutrition pour animaux.
819 348-1888

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile
Réparations, réseau, virus, vente, formatage. neuf et usagé Cdinformatique.ca
André : 819 571-4071

* CONNEC-T *
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

184 PISCINES, SPAS

2 PISCINES 2008, 18 pi, deck, toile solaire, tout inclus. Très bon prix, prêtes à déménager. 819 346-3732.

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/orignal. Stoke 819 878-3077

ATTENTION CHASSEURS!
Spécial carottes en vrac et en poche. Lennoxville 819 571-8448

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac, à Compton
819 835-5674

CAROTTES À CHEVREUIL EN VRAC
fraîchement arrivées, 40\$ pour + ou - 800 lb. Pommes + ou - 800 lb, 85\$.
Tél.: 819 845-3829 / 819 620-3823

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

1ère QUALITÉ, SEC. 90\$ la corde (5 cordes et plus). Aussi achèterais coupe de bois franc. 819 823-6055.

90\$ - Bois franc très sec. Ste-Catherine de Hatley. 819 842-1734.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO., 75\$/corde, possibilité de livraison. Tél: 819 574-1779.

BOIS FRANC, 80\$ la corde, BOIS MOU, 55\$ la corde. Coupé en 2009. Livraison: 15\$ la corde, Ascot Corner et environs. Tél. 819 574-4021, 819 823-8720 rép.

BOIS FRANC SEC
85\$ la corde livrée. 819 212-6611.

POÊLE À GRANULES BRECKWELL
55 000 BTU, chauffé 2 hivers, avec tuyaux et thermostat, valeur 3200\$ pour 2500\$ nég.
Tél.: 864-7111

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT DES ALIMENTS M & M COMPLET, avec congélateur 46 pi x 9 pi, comptoir et +. Presque neuf! 819 475-2883.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris "A" ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pi linéaire
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

SPÉCIAL
PLANCHERS BOIS FRANC
ESCALIERS ET RAMPES 1 800 453-2457

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terrain horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, pailis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. 819 346-9490

243 HALLOWEEN

500 COSTUMES ET +, location 10\$ à 30 \$
Très beaux costumes impeccables, adultes-enfants, accessoires inclus. Maison privée, près université. Jour et soir: 819 562-6456.

244 DIVERS À VENDRE

BALANCE 22 pi pour peser camions, 5000\$. Office 22' x 11' 3000\$. Table d'acier 1" épais x 25' long x 5' large, 3000\$. 819 437-1355

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT

Nouveau

FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)

Prix avec ou sans installation depuis 40 ans

LOW-E ARGON TITANIUM

NOUVEAU PROCÉDÉ
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.

Estimation gratuite et économisez! \$\$\$

(819) 569-4112

244 DIVERS À VENDRE

BELLE MADAME
Consignerie Friperie
Laissez-vous surprendre par la saison automne-hiver, haut de gamme en magasin. Consignation de marques réputées acceptée 1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

RIPE EN VRAC
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
À Coaticook : 819 849-2114.

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS BRANCHES DE SAPIN ET DE PIN BLANC Aussi sapins Beaumier à vendre. Coaticook: 819 849-8000

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
Rabais 20\$. Tél. 819 563-3603

GITANE
819 563-3603

VOYANCE
20 ANS D'EXPÉRIENCE. Je fais aussi les photos, 30\$ pour 30 min. 819 575-2403

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.Place discrète.
819 570-3354.

266 MESSAGES

819 674-6867
26 ans, massage sensuel et érotique
dès 8 h du lun. au vend.

À BIEN Y PENSER...
Pour un bon massage.
Tél.: 819 829-2741

À LA RECHERCHE D'UN VRAI MASSAGE, REIKI?
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

** AUBAINE **
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

JOSÉE
MASSAGE DE DÉTENTE
Du lun. au ven., end. discret 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

OUVERTURE NOUVELLE GARDERIE
à 7\$. 18 mois et plus. Quartier ouest.
819 569-8082

312 DÉNEIGEMENT

11 ANS D'EXP. - DÉNEIGEMENT LACASSE ET ROCHELEAU INC. 6 camions pour vous servir! Tous les secteurs de Sherbrooke, St-Élie, Deauville, Omerville, Magog, St-Denis de Brompton. Cour à partir de 199,99\$. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. 819 620-3883.

819 571-6730 JONATHAN
À CONTRAT, EST / OUEST
tracteur, souffleur, 4x4, 10 ans d'exp.

819 572-7340 STEVE
À CONTRAT service déneigement. Sect. ouest seulement, tracteur, souffleur, 4x4.

819 679-1657, secteur Est, Nord, centre ville. Avec tracteur / souffleur, 4 x 4 . Estimation gratuite. À partir de 250\$.

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement, soumission gratuite en personne. Location d'abri d'auto. 819 864-0972 rép.

DÉNEIGEMENT - 819 570-3742
comm. - rés. avec tracteur, souffleur, abrasif. Prix compétitif. Secteur Ouest - Nord.
Réservez tôt.

* GAZONXTRA *
dénéig. avec tracteur-souffleuse, résidentiel, comm. Ouest, centre - Est. 819 565-5775.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
quartier est. Tél: 819 346-7169.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
quartier est. Tél: 819 346-0293.

DÉNEIGEMENT, SHERBROOKE
quartier nord à partir de 225\$.
819 620-7940

318 PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES, 2 à 6 pieds de hauteur, à partir de 2\$. 819 678-4826, 819 678-2826.

320 SERVICES DIVERS

819 570-7857, 819 346-8839
LUC LEMAY - TIREURS DE JOINTS
Pose de gyproc, 25 ans d'expérience.
Bonnes références!

BÉTON DÉTÉRIORÉ? Remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique.
Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.
819 572-9761, 819 348-9943

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, gypse, coffrages isolants, salles de bains, planchers. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Rénovation rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. Yvan: 819 348-2290.

H GROUPE FORESTIER. Équipe dynamique et expérimentés. Râclage de feuilles, débroussaillage, coupe sélective. 819 570-0247

JE FAIS DU MENAGE dans les maisons privées, 10 ans d'expérience. 819 823-0120

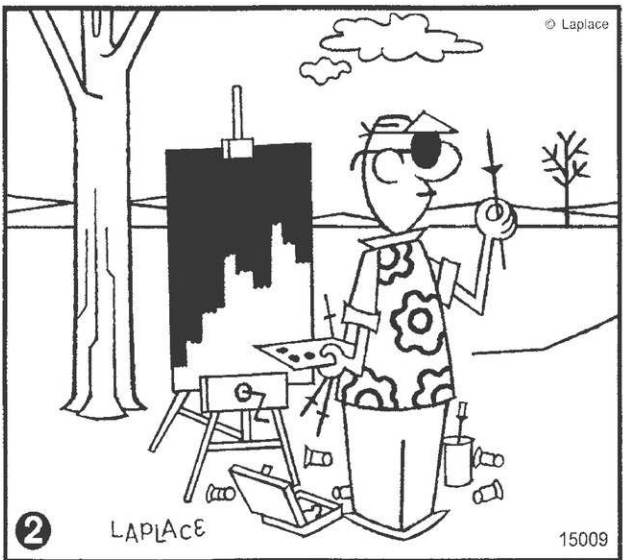
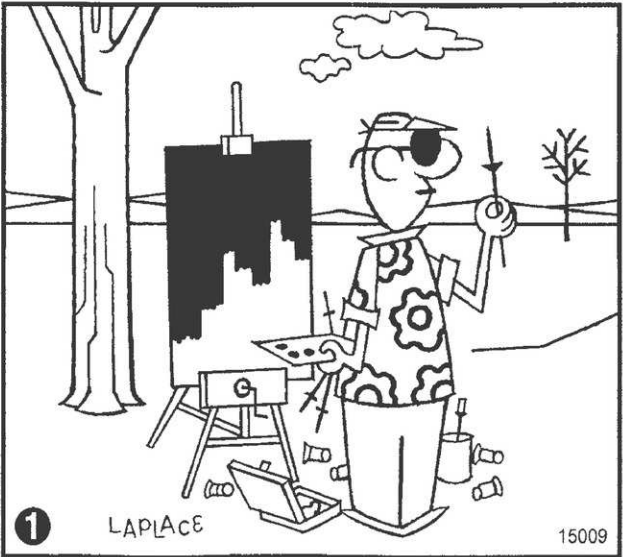
LA NAVETTE EXPRESS
Nouvelle équipe de livraison fait vos commissions: épicerie, pharmacie, dépanneur, etc. Pick-up et remorque disp. 819 347-4350.

LOCATION ABRI D'AUTO

Spécial 275\$ tout inclus.
Jour: 819 345-9177 ou soir: 819 345-5841
Service d'installation.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 La forme de la visière du peintre. 2 Un motif en moins sur sa manche gauche. 3 Le pot est moins gros. 4 Devant la boîte, un tube n'est pas à sa place. 5 Forme de la manivelle du chevalet. 6 La couche de peinture plus longue à gauche. 7 L'arbre de droite est plus court au pied. 8 La forme du gros nuage.

NOIUTOS

320 SERVICES DIVERS

MENUISIER QUALIFIÉ
rénovation générale (petite ou grande), tarif compétitif, 25 ans d'expérience avec équipement complet. RBQ. Tél.: 819 571-3925.

PROBLÈME D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau **819 346-9490**.

TIREUR DE JOINTS
pose gyproc, peinture, 28 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882 / 829-0412.

TOITURE BARDEAU D'ASPHALTE
Estimation gratuite!
819 571-1602, APCHQ RBQ

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÈTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

TOITURES
Bardeaux d'asphalte. Prix compétitifs! Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Réf. disp. R. Lavoie: 819 574-4510.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

FINANCEMENTMDM.COM
Prêt de 500\$, membre de l'OPC
Sans frais : 1 877 904-9888

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DETTES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, facture, loyer, arrêt de saisie. **Refaites votre crédit.** 7/7 jours, 8h à 20h. **1 877 797 8046.**

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois, 0% d'intérêt.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: **1 877 441-2330**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS
Suite au décès de madame Marielle Côté, survenu le 15 août 2010, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.
Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du notaire Jean Sylvestre, 455, rue King Ouest, bureau #610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9. 1302215



Éphémérides

C'est le 17 octobre 2010
2009 — Première mondiale à Toronto de l'opéra «Le Rossignol et autres fables» mis en scène par le Québécois Robert Lepage.
2009 — Le Pakistan lance une offensive terrestre contre les talibans et Al-Qaïda dans le nord-ouest de son territoire, près de la frontière afghane, après une vague d'attaques qui ont fait plus de 175 morts.
2007 — La Cour supérieure ordonne à Brault et Martineau de rembourser deux millions \$ à des clients, pour avoir caché le fait que les ventes à crédit sont financées aussi par les achats au comptant.
2006 — La population des États-Unis atteint officiellement la barre des 300 millions.
2004 — Par 55 pour cent, lors d'un référendum, la Nouvelle-Écosse refuse l'ouverture des magasins le dimanche.
2001 — Le ministre israélien du Tourisme, Rehavam Zeevi, meurt dans un attentat dans un hôtel de Jérusalem-Est.
2000 — À Terrebonne, Sylvain Laforest est tué à coups de bâton pour avoir expulsé de son bistro des revendeurs de stupéfiants.
2000 — Des médecins français révèlent avoir greffé des cellules de la cuisse d'un homme à son coeur, en juin, pour soigner un infarctus.
1999 — Un mammouth, vieux de 20 000 ans avec sa peau, sa chair et ses poils, est extrait des glaces dans le nord de la Russie par une équipe internationale de savants.
1998 — Au Nigéria, l'explosion d'une conduite de carburant qui fuyait, et que siphonnait le public, tue plus de 700 personnes.
1989 — Un séisme fait 67 morts à San Francisco et en banlieue; la Série mondiale de baseball entre les Giants et les Athletics d'Oakland est reportée de deux semaines.
1988 — Les handicapés mentaux du Canada obtiennent le droit de vote aux élections fédérales.
1983 — L'avocate québécoise Claire Lortie est acquittée de meurtre; le corps dépecé d'un ex-ami avait été retrouvé dans un congélateur.
1977 — La Cour suprême des États-Unis décide que l'avion européen Concorde peut desservir New York; des militants riverains s'y étaient opposés, alléguant le bruit.
1977 — À Ottawa, les débats à la Chambre des communes sont pour la première fois captés par la télévision.
1973 — En représailles contre Washington, pour son appui à Israël, les pays arabes haussent le prix du pétrole brut et réduisent la production.
1970 — Le corps du ministre Pierre Laporte, enlevé le 10 octobre par le FLQ, est retrouvé dans un coffre d'automobile, à Saint-Hubert.
1965 — Le quotidien The New York Times publie un numéro comptant 946 pages; il pèse 3,4 kilos.
1961 — Lors d'un défilé anti-colonialiste, des violences policières causent la mort de quelque 250 manifestants arabes, des corps seront repêchés dans la Seine; Maurice Papon était alors préfet de Paris.
1957 — Albert Camus gagne le prix Nobel de littérature.
1945 — En Argentine, Juan Peron prend le pouvoir; avec sa femme Eva Duarte, il appliquera une doctrine dite «justicialiste».
1938 — Une loi du parlement fédéral crée Trans-Canada Airlines, ancêtre d'Air Canada.
1931 — Un tribunal fédéral condamne le gangster Al Capone à 11 ans de prison pour fraude fiscale.
1919 — La Radio Corporation of America, qui rachète American Marconi, est enregistrée au Delaware.
1918 — La République de Yougoslavie est proclamée.
1902 — Le premier exemplaire de la Cadillac sort à Détroit.
1855 — Le Britannique Henry Bessemer fait breveter le convertisseur qui fabrique l'acier à grande échelle.
1760 — En Nouvelle-Ecosse, les sapeurs de Jack Byron (grand-père du poète George Byron) entament la démolition de la forteresse de Louisbourg, qui prendra deux ans.

Ils sont nés un 17 octobre:
Albino Luciani, futur pape Jean Paul Ier (1912-78)
Le dramaturge américain Arthur Miller (1915-2005)
L'actrice Rita Hayworth, née Margarita Cansino (1918-87)

Ils nous ont quittés un 17 octobre:
2008: le Montréalais Ben Weider, figure emblématique du culturisme et grand admirateur et expert de Napoléon (1923)
1996: le compositeur allemand Bertil Goldschmidt (1903)
1983: l'essayiste français Raymond Aaron (1905)
1849: le pianiste et compositeur polonais Frédéric Chopin (1810)

Citation du jour:
«On se surprend à marcher sur le bord du trottoir comme on faisait enfant, comme si c'était la marge qui comptait, le bord des choses.»
(Philippe Delerm, «La Première Gorgée de bière»)

In Mémoriam

CAMIRÉ (Louisa (l'Étoile))
95 ans, Danville
CORBEIL (Jean-Paul)
87 ans, Coaticook

CÔTÉ (Rose-Ella (Martel))
91 ans, Asbestos
GUAY (Catherine (Morin))
88 ans, Coaticook

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Louisa (l'Étoile) CAMIRÉ

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 13 octobre 2010 est décédée madame Louisa l'Étoile, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Adélar Camiré, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette, dimanche 17 octobre 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h.

Jour des funérailles de 12h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le LUNDI 18 octobre 2010 à 14h en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme l'Étoile Camiré laisse dans le deuil ses filles : Louise de Danville et Françoise de Windsor. Son frère et ses soeurs : Marie-Jeanne (feu Théodore Gaumond), Gérard (feu Jeanne d'Arc Boissonneault) et Annette. Elle était la soeur de feu Ernestine, feu Roland (feu Florence l'Étoile), feu René (feu Murielle Jalbert), feu Gabrielle (feu Victor Fortier).

Sa belle-soeur Thérèse Courtemanche (feu Maurice Camiré). Elle était la belle-soeur de feu Alfred (feu Simone), feu Victoria (feu Aimé), feu Elphège (feu Jeanne), feu Dora (feu Hector) et feu Émilien. Elle laisse également ses neveux et nièces de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Morin ainsi que le personnel du 4B et 8C du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Camiré.

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975
Télec.: 819 879-6844

admin@funerairefrechette.com
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Jean-Paul CORBEIL

Au Centre de santé de Coaticook, le 16 octobre 2010, est décédé à l'âge de 87 ans monsieur Jean-Paul Corbeil, époux de Rose Alma Lapointe, fils de feu Joseph Corbeil et de feu Berthe Duranleau, demeurant à Coaticook.

Heures de visite: le vendredi 22 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 23 octobre à 14 h en l'église Saint-Edmond, suivies de la mise en niche au Columbarium Saint-Edmond.

Outre son épouse, monsieur Corbeil laisse dans le deuil ses filles, Johanne (Luc Larouche) et Sylvie (Roger Audet); ses petits-enfants, Dominique (Pierre-André Côté), Sonia (Claude Discuteanu) et Alexandre Larouche ainsi que Philippe (Marie-Hélène Sirois) et Jonathan Audet (Annie Champoux); ses arrière-petits-enfants, Louis, Sarah, Loïc, Tomi, Gabriel, Marie-Pier et Mathilde; ses frères et soeurs, Gisèle, Thérèse, feu Cécile, Raymonde (feu Jean Auclair), feu Robert, Denis (Claire Vanier) et feu Ange-Albert (feu Suzette Roy); ses oncles, Eddy Corbeil (Claire Bourgault) et Gérard Duranleau (Marguerite Jutras); ses beaux-frères et belles-soeurs, feu Jeannette, feu Rachel (feu Léopaul Olivier) et feu Maurice Lapointe (feu Simone Langlois), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier Dr Bernard Frenette et le personnel du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, 138, rue Jeanne-Mance, Coaticook, J1A 1W3, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Rose-Ella (Martel) CÔTÉ

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 14 octobre 2010 est décédée madame Rose-Ella Martel, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Albert Côté, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette, lundi 18 octobre 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h30. Jour des funérailles de 9h30 jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles le MARDI 19 octobre 2010 à 11h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière St-Félix de Kingsey.

Mme Martel laisse dans le deuil ses enfants : Monique (Germain Gilbert), Asbestos, Marcel (Ginette Gaolette), Danville, Jean (Diane Boisvert), Danville, Denis de Québec, René (Micheline Céré), Varennes, Daniel (Lucie Beaudoin), Ste-Julie. Ses petits-enfants : Luc (Diane), Serge (Line), Caroline (Stéphane), Martin (Geneviève), Francis (Isabelle), Donald (Nathalie), Stéphane, Dominic (Julie), Mylène (Francis), Annie, Karine, Stéphanie, Véronique. Ses arrière-petits-enfants : Cloé, Simon, Émy, David, Émilie, Zacharie, Frédérique, Raphaël, Mégane, Félix, Théo, Laurie, Alexis. Ses frères et sœurs : Élisée (feu Rhéa Robidas), Clémence (Jean Courchesne), Noëlla (feu Omer Parenteau), Camille (Gladys Chapman), Jeannine (Paul-Émile Couture), Georges (Claudette Roux), Huguette (Gérard Paquette). Elle était la soeur de feu Denise (feu Fernand Fréchette). Elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs : Maurice Côté (feu Jeanne), Aurèle Martel (Simone), Lucien Martel (Rolande). Elle était la belle-soeur de feu Rachel Côté (feu Armand), feu Lucille Martel (feu Gaston), feu Albertine (feu Paul). Elle laisse aussi plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Résidence de l'Or Blanc d'Asbestos pour les attentions et les bons soins prodigués à Mme Martel Côté.

Résidences funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Téléc.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Catherine (Morin) GUAY

Tout doucement au pavillon Ste-Catherine à Coaticook, le 15 octobre 2010 est décédée madame Catherine Guay, à l'âge de 88 ans, épouse de Noël Morin, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook, dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles de 12h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le LUNDI 18 octobre 2010 à 14h en l'église Saint-Edmond. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son époux, Mme Morin laisse dans le deuil ses enfants : Gaétan, Robert (Ginette Hénault), Laurent (Danielle Tremblay), Gisèle (René Côté), Richard (Lauraine Morin), Donald, Bibiane (Alfred Iodice), Daniel (Kimberly Mitchell), ses 14 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. Sa soeur Géralda Guay (feu Jean-Marie Marena). Ses beaux-frères : Azarias Morin (feu Simonne Morin), Yvette Morin, Armande (Sylvio Tardif), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du pavillon Ste-Catherine I, pour les bons soins prodigués à Mme Guay Morin.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com

RÉGION DE COATICOOK

Simulation surprise pour les services d'urgence

MAXIME PELLETIER

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COATICOOK — Une cinquantaine de personnes œuvrant au sein des différents services d'urgence de la MRC de Coaticook ont été appelées samedi matin, sans en avoir été averti préalablement, sur les lieux d'un déraillement de train simulé près de l'ancienne gare de la rue Terril.

Planifiée depuis plus de six mois par la Table de concertation des services d'urgence de la MRC de Coaticook et par le Chemin de fer Saint-Laurent & Atlantique, la simulation s'adressait à de nombreux acteurs: des ambulanciers, des policiers de la Sûreté du Québec et des pompiers de Compton, Waterville et Coaticook y ont pris part, tout comme Transport Canada, la Sécurité civile et la Ville de Coaticook.

Vers 10 h, les services d'urgence ont été appelés à se rendre près de l'ancienne gare où ils ont découvert qu'un train qui transportait des déchets toxiques avait déraillé, provoquant une fuite de matière dangereuse. «Mes gars ont dû fabriquer une rose des vents afin d'identifier la direction du vent. Puis, ils se sont appro-

chés dans la direction opposée avec le camion et ont utilisé des longues vues afin d'identifier le code du wagon, ce qui leur a permis de savoir quelle matière dangereuse s'écoulait», relate André Lafaille, directeur du service d'incendie de Coaticook.

Les responsables estiment que, globalement, la simulation s'est bien déroulée, même si certaines personnes, — incluant le journaliste de *La Tribune*, qui s'est glissé à l'intérieur du périmètre de sécurité sans que personne ne l'en empêche! — n'ont pas survécu à celle-ci.

C'est le cas notamment du policier Jessy Alix, qui est arrivé le premier sur les lieux. «Lorsque je suis arrivé, j'ai vu une victime près du train, alors tout de suite, j'ai eu le réflexe de vouloir l'éloigner. Le problème, c'est que s'il y avait réellement eu un produit toxique, je m'y serais exposé et je serais probablement tombé aussi», raconte-t-il.

«C'était une super expérience. C'est certain que je suis sorti de là gagnant. Si une situation comme celle-là se produisait, je ne ferais pas la même erreur, et ma femme et ma fille me reverraient le soir», ajoute-t-il.



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

Une cinquantaine de personnes, dont la majorité n'avait pas été avertie auparavant, ont pris part à la simulation samedi matin.

Pendant les deux heures environ qu'a duré la simulation, quelques rues ont dû être fermées dans le secteur, ce qui a causé quelques désagréments aux résidents qui n'avaient pas

été prévenus. «Nous tenons à nous excuser pour les inconvénients que ça a provoqués, mais si nous voulions que l'expérience soit efficace, il fallait garder ça secret», mentionne

André Lafaille.

En novembre, une autre simulation du genre aura lieu en Estrie. La date et le lieu précis sont gardés secrets afin de conserver l'effet de surprise.

JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE VANCOUVER

La GRC n'a pas dépensé tous les fonds attribués

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) auraient pu gérer des attentats à la bombe, mais ils n'auront eu à intervenir que dans des cas mineurs de bagarres lors des derniers Jeux Olympiques à Vancouver, selon un résumé obtenu par La Presse Canadienne en vertu de la Loi d'accès à l'information.

Le logiciel de gestion des urgences de la GRC a enregistré 876 incidents durant les jeux, incluant des paquets suspects, des voies de faits, des vols ou encore des accidents de voiture.

La plupart de ces cas se sont avérés anodins, et les efforts de sécurité ont été rétrogradés d'un niveau de menace moyen au niveau faible.

La GRC devrait annoncer cette semaine la révision des dépenses qu'elle a effectué à l'issue des événements de l'hiver dernier, alors que 523 des 558 millions \$ alloués ont été dépensés. Davantage d'informations devraient être révélées mercredi dans un rapport sur la sécurité des Jeux olympiques. La police nationale devra d'abord vendre de l'équipement, acquis pour l'occasion, avant qu'il ne soit possible de

faire une analyse générale des dépenses.

Les coûts associés aux Jeux avaient été fixés, en 2009, à 900 millions \$. De cette somme, la GRC devait recevoir 491 millions \$, mais l'organisation a dû puiser dans ses propres fonds pour assumer les dépenses liées au transport et au temps supplémentaire de ses employés.

La facture de la GRC représente la plus importante part des dépenses des derniers Jeux de Vancouver, mais le gouvernement conservateur, qui a investi au total 1,25 milliard \$, a également alloué 212 millions \$

au ministère de la Défense, 11 millions \$ au Service canadien du renseignement de sécurité et 137 millions \$ pour des imprévus.

L'équipe de sécurité de la GRC aux JO était formée de 16 000 policiers, soldats et d'employés d'agences de sécurité privé. Leur équipement comprenait des avions de combat à réaction, une équipe de plongeurs, du matériel pour repérer des armes chimiques, radioactives ou nucléaires et environ 1000 circuits de caméras. Les zones aérienne et maritime autour des emplacements ont été restreintes tout au long

des Jeux, qui ont été qualifiés du plus important exercice de sécurité nationale dans l'histoire canadienne.

Plusieurs personnes ont critiqué les déploiements de sécurité des JO, les jugeant excessifs, puisque les menaces réelles semblaient inexistantes. Selon le Vancouverois Chris Shaw, qui a fortement critiqué les sommes dépensées par le gouvernement pour ces événements, le plan de sécurité aurait dû être revu à la baisse lorsque les autorités ont constaté que la menace principale était la possibilité que des protestants deviennent incontrôlables.



Robin Aubert

REPÈRES

- Né le 13 mai 1972 à Ham-Nord
- A fondé les Chick'n Swell, avec Daniel Grenier et Francis Cloutier, le 6 juin 1990
- A participé, en 1997 et 1998, à la *Course destination monde*
- A interprété Damien dans les *Invincibles*
- A joué le rôle d'un psychologue dans *De père en flic*
- Réalisateur d'*À l'origine d'un cri*

ARTS

Une magie créative puisée aux Chick'n Swell

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

HAM-NORD — Depuis un peu plus d'une dizaine d'années, Robin Aubert roule sa bosse dans le domaine du *showbiz* québécois. D'abord en tant que comédien, puis derrière la caméra, le jeune homme originaire de Ham-Nord a connu un succès indéniable et a gagné en popularité ici et ailleurs.

S'il a toujours eu un intérêt marqué pour le monde du cinéma, c'est au secondaire, alors qu'il fréquentait la polyvalente Le Boisé de Victoriaville, que l'artiste a eu sa révélation. Aux côtés de Daniel Grenier et Francis Cloutier, Aubert a fondé le groupe d'humoristes les Chick'n Swell. Les trois comiques ont roulé leur bosse quelques années avant de se séparer lorsque les deux premiers ont choisi d'entrer à l'école de l'humour. Aubert, lui, a préféré l'option théâtre du collège Lionel-Groulx. Une décision qu'il ne regrette pas, malgré tout le succès que les Chicks connaissent.

«C'est peut-être justement parce que je ne suis plus là qu'ils connaissent autant de succès, a-t-il blagué. Je ne regrette pas du tout, je suis même fier de ce que ces gars-là ont réussi à accomplir. Ce sont mes deux meilleurs amis dans la vie.»

Ces années en tant que Chick'n Swell ont été courtes, mais elles ont marqué à jamais l'univers créatif de Robin Aubert. L'humour débridé du trio et sa manière colorée de définir et camper ses personnages ont teinté les œuvres futures du réalisateur.

Aubert a commencé sa carrière au petit écran en campant l'un des principaux rôles de l'émission jeunesse *Radio Enfer*, celui de Léo Rivard, un étudiant excessivement timide. La même année, on lui confie le rôle de Michel dans le populaire *4 et demi*.



LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

Après quelques apparitions en tant qu'acteur dans *Caboose banger*, *l'Escorte* et *La Comtesse de Bâton rouge*, il décide de se lancer dans la réalisation.

Pour ce faire, il achète une caméra vidéo appartenant à la conjointe de Michel Charrette à l'époque et profite des judicieux conseils de Jean-Marc Vallée. En 1997, il est retenu pour participer à la *Course destination monde*. Une aventure qui l'amènera aux quatre coins de l'Asie du Sud-Est et en Afrique.

«Ça faisait un petit bout de temps que je voulais faire des films. Je me tenais avec des gens qui étaient en mesure d'en réaliser, mais ils ne voulaient jamais,

ils me regardaient de haut. J'ai décidé de le faire moi-même», a-t-il raconté.

Son travail à la *Course* lui a valu une bourse 50 000 \$ dont il s'est notamment servi pour réaliser *Lila*, un court-métrage qui a reçu les éloges des critiques de cinéma à travers le monde.

Du court au long

Après quelques films courts et une série de vidéoclips, Robin Aubert a décidé de se lancer dans le long métrage en 2005 avec *Saints-Martyrs-des-damnés*, mettant notamment en vedette son partenaire de scène du temps de *Radio Enfer*, François Chénier.

L'an dernier, il a réalisé le métrage expérimental *À quelle heure le train pour nulle part*, avant de lancer en grandes pompes, plus tôt cette année, *À l'origine d'un cri*. Un film qui n'a laissé personne indifférent.

«Dans ce film, c'est un peu comme si j'avais clos ce que j'avais commencé dans les deux autres en allant à l'origine de la quête d'identité des gens. C'est une production plus personnelle, car elle est inspirée de gens près de moi», a-t-il dit en lien avec cette œuvre.

Aubert travaille maintenant à produire un métrage dans la même veine qu'*À quelle heure le train pour nulle part* tourné

en Asie en 2009. Il aimerait en réaliser un sur chacun des continents.

On pourra également voir l'artiste sur petit et grand écran dans deux longs-métrages, ainsi que dans la deuxième saison de *Gentleman* de Louis Choquette. Il y interprétera le rôle d'un membre de la mafia québécoise.

«Je n'ai jamais joué le rôle d'un méchant, j'aime beaucoup jouer des rôles différents. Comme je ne suis pas dans des tonnes de productions, ça me donne le temps de me transformer physiquement pour entrer dans la peau de mon personnage», a-t-il conclu.

COMMANDITAIRES



ESTRIE EXPRESS S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À LA TÉLÉVISION RADIO-CANADA DES 15 H 00

PARTENAIRES



ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À LA TÉLÉVISION RADIO-CANADA AU TÉLÉJOURNAL ESTRIE CE MIDI

18 000 PLACES DE GARDERIE PROMISES POUR SEPTEMBRE 2010

Deux ans plus tard, il manque toujours 7000 places

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Le gouvernement Charrest accuse un retard important dans la livraison des places de garderie promises il y a deux ans. Des 18 000 places que la ministre Michelle Courchesne avait annoncées pour septembre 2010, plus de 7000 n'ont pas encore été ouvertes.

Selon les informations que *La Presse* a obtenues, il y a quelques jours, la ministre de la Famille, Yolande James, a obtenu ce bilan bien mitigé qu'elle avait demandé à ses fonctionnaires à son entrée en fonction, en août. En deux ans, on n'a réussi à ouvrir que la moitié des places qui devaient être prêtes pour le mois dernier.

On vise désormais la fin de l'année financière pour la livraison de ces places en CPE, promises en août 2008.

«Je suis la première à le dire. C'est certain que j'aimerais mieux vous dire que tout est prêt. On aimerait mieux que cela aille plus rapidement, mais il n'est pas question de mettre la santé des enfants en jeu. On veut le faire rapidement mais, avant tout, on doit le faire correctement», a indiqué Mme James, que *La Presse* a jointe hier.

«On crée des places tous les jours. La majorité a été livrée, mais ce qui est prévu est que tou-

tes ces places soient prêtes pour la fin de l'année financière», a-t-elle expliqué.

«Au moment où les appels d'offres ont été lancés, on a voulu rendre les places disponibles le plus rapidement possible», a souligné la ministre.

Selon la critique du PQ en matière de questions familiales, Carole Poirier, le gouvernement n'a que lui à blâmer pour ce retard. «Ils se sont traînés les pieds. Ils ont pris des retards pour la première et la deuxième année. C'est souvent des délais de construction, les raisons sont multiples, mais ce sont toujours les parents qui en font les frais», soutient la péquiste d'Hoche-laga-Maisonnette.

Selon elle, «il y a un délai qui peut atteindre un an voire deux ans entre l'annonce et l'ouverture. Dans ma circonscription, il y a un CPE qui a été annoncé en 2008 et a été retardé à cause de la proximité d'un réservoir d'essence. Il sera ouvert à la fin de l'année», illustre Mme Poirier.

Dans plusieurs cas retardataires, des problèmes «imprévisibles» sont apparus, a soutenu la ministre James. «Dans certains cas, la décontamination des sols a été plus longue que prévu, ailleurs c'est la stabilité du bâtiment qui est en cause. On ne veut pas faire de compromis



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Des 18 000 places que la ministre Michelle Courchesne avait annoncées pour septembre 2010, plus de 7000 n'ont pas encore été ouvertes.

sur la santé et la sécurité des enfants», a indiqué Mme James.

De plus, «il ne faut jamais oublier que c'est un réseau qui a progressé rapidement. À la fin de l'année financière, en mars 2011, on aura 220 000 places ouvertes», a-t-elle rappelé. D'ici la fin du mandat du gou-

vernement, 15 000 autres places devraient s'ajouter, à la suite d'un engagement du PLQ fait au cours de la campagne électorale de l'automne 2008.

Yolande James admet facilement qu'il manque de places, mais moins qu'on ne le prétend, toutefois. L'évaluation précise

de l'attente n'est pas terminée. La liste centralisée, même si l'inscription est facultative, permet de constater que des parents sollicitent des places à plus d'un CPE. «Cela ne nous empêche pas de constater qu'il y a tout de même des besoins», convient-elle. (*La Presse*)

Héma-Québec pourrait ouvrir une banque de lait maternel

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

MONTREAL — Héma-Québec envisage de mettre sur pied une banque de lait maternel qui permettrait notamment de favoriser la survie des bébés prématurés, dont le nombre ne cesse de croître au Canada.

Bien connu pour ses collectes de sang, l'organisme vient de lancer une étude pour déterminer si collecter du lait maternel est faisable au Québec. Un comité de spécialistes évaluera les besoins existants ainsi que les coûts, et ira bientôt explorer ce qui se fait ailleurs, puisque les banques de lait maternel se comptent déjà par dizaines en Europe et aux États-Unis.

Au Canada, seule la ville de Vancouver a la sienne, tandis que Toronto est sur le point d'ouvrir la deuxième du pays.

Avec ses techniciens, ses camions, ses frigos et son matériel de pointe, Héma-Québec est déjà bien équipé pour recueillir, entreposer, tester et distribuer le sang partout dans la province. Il fournit aussi des tissus humains aux hôpitaux et gère la banque publique de sang de cordon ombilical. «Compte tenu de ces infrastructures, absorber quelques échantillons de lait ne devrait pas coûter extrêmement cher», éva-



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

La banque pourrait notamment être utile aux mères qui sont incapables d'allaiter pour des raisons médicales.

lue le gynécologue-obstétricien Jacques Lévesque, une des trois personnes à avoir sollicité Héma-Québec avec un tel projet.

«On nous a sondés parce que le lait est un autre produit d'origine humaine et que nous avons mis au point des techniques pour prélever ces produits de la meilleure façon possible, indique de son côté le Dr Marc Germain, vice-président aux affaires médicales d'Héma-Québec. Les risques de transmettre une infection sont moins grands

avec le lait, mais ils existent. Donc il y a un risque qu'il faut mitiger et nous avons une longue expérience en la matière.»

Protéger des infections

Depuis le début des années 90, le taux de bébés prématurés est passé de 1 sur 15 à 1 sur 12 au Canada. Or, des études sérieuses démontrent que les grands prématurés nourris au lait maternel courent moins de risques de mourir ou d'être victimes de complications. «Il en est question

dans tous les congrès de néonatalogie», rapporte le Dr Jacques Lévesque, qui a pris sa retraite il y a trois ans, à Rimouski.

D'après une recherche publiée en décembre dernier dans le *Journal of Pediatrics*, le lait maternel diminue des deux tiers les risques d'antérocologie nérosante.

«Le lait maternel protège aussi les prématurés et tous les bébés des infections aux voies respiratoires ou des infections gastro-intestinales», ajoute la Dre Marie-Josée Legault, de la Direction de la santé publique de Montréal.

Plusieurs mères qui accouchent très prématurément ne sont pas en mesure de produire du lait. À l'inverse, les femmes qui allaitent depuis un certain temps en ont souvent un surplus. «Ces mères tirent leur lait, remplissent leur congélateur et se désolent de devoir en jeter énormément, constate le Dr Lévesque. Les banques de lait recrutent facilement car les femmes sont très généreuses et sensibilisées.»

Certaines banques offrent même du lait aux mères ayant accouché à terme mais qui sont incapables d'allaiter pour des raisons médicales (par exemple, en raison d'un cancer). (*La Presse*)

Des policiers sont bien occupés

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les policiers estriens ont été occupés hier.

D'abord, un résident de la rue du Dépôt a été victime d'un crime qui sort de l'ordinaire alors qu'un voleur serait entré par effraction chez lui pour lui subtiliser sa laveuse et sa sècheuse.

Un véhicule tombe dans un trou de 15 pieds

Il était 19 h 30 hier soir lorsqu'un véhicule a fait une chute dans un trou de 15 pieds de profondeur sur la 2^e Avenue à Weedon. La conductrice a été conduite au centre hospitalier pour des blessures mineures. Circulant dans une zone de travaux routiers, la victime aurait eu une distraction. L'alcool ne serait pas en cause.

Arrestation pour stupéfiants volant

Un jeune de 18 ans a été arrêté, hier, par le Service de police de Sherbrooke pour possession de stupéfiant. Le suspect a été interpellé par la police alors qu'il se tenait à l'arrière d'un dépanneur et, surpris, il aurait lancé les stupéfiants qu'il avait en main. Le jeune homme a été libéré après avoir comparu par téléphone.

L'indiscipline coule encore les Cantonniers

MAGOG — Le refrain commence à être usé, mais il colle à la peau des Cantonniers de Magog qui ont baissé pavillon 6-5 en prolongation contre les Gaulois du Collège Antoine-Girouard hier soir.

Encore une fois, c'est l'indiscipline qui a coulé les Cantonniers. Des punitions après le coup de sifflet et des vétérans qui ne montrent pas l'exemple en visitant le cachot à des moments-clés en troisième période. «Le mot d'ordre était discipline ce soir (hier). On ne peut pas dire qu'il fut respecté par tous. Ce qui me désole, ce sont les vétérans qui sont les premiers à montrer le mauvais exemple», de souligner Bernard qui faisait surtout allusion à la punition de Jérémy Grégoire à mi-chemin du troisième vingt. Sur cette punition, les visiteurs en ont profité pour reprendre les devants 5-4.

La seule note positive au tableau se veut l'ardeur au travail



PATRICK ROHAR ET
JÉRÉMY GRÉGOIRE

démontrée par les Cantonniers qui n'ont jamais abandonné et qui croyaient même avoir marqué le but qui leur procurait la victoire avec 13 secondes à écouler au troisième vingt. Malheureusement pour eux, l'officiel Peter Moraitis, très mal placé sur le jeu, a fait entendre son sifflet avant que la lumière rouge ne s'allume selon ses dires.

La troupe de Martin Bernard termine la fin de semaine avec une récolte de trois points sur une possibilité de quatre. Les Magogois disputeront leurs quatre prochaines rencontres sur des patinoires étrangères avant de revenir à domicile le 5 novembre seulement.

— Jean-Guy Rancourt

Le nouveau Price

FRANÇOIS GAGNON

Chronique

C'est facile à écrire après un match et facile de tomber dans l'esprit de bottine réservé à certains *Monday Morning Quarterback*.

Mais l'an dernier, Carey Price aurait perdu le match de samedi face aux Sénateurs — gain de 4-3 du CH.

L'an dernier, après le sapin qu'il a accordé à Milan Michalek sur un tir du revers faible du côté de la mitaine — je veux bien que les tirs du revers soient difficiles à arrêter, mais quand même... —, Price aurait plongé dans ses pensées noires et il se serait sorti du match.

Et ses coéquipiers le savaient.

Au lieu de regarder en avant avec confiance, ils se mettaient à reculer en craignant un autre mauvais but.

Vous savez aussi bien que moi que c'est arrivé souvent...

C'est pour cette raison qu'ils ne se défonçaient pas autant à l'ouvrage une fois l'équipe en arrière par un, deux ou trois buts, et c'est pour la raison toute contraire, qu'on avait parfois l'impression que le Canadien jouait mieux devant

Jaroslav Halak que devant Price.

Il ne jouait pas nécessairement mieux, mais gardait confiance.

Grosse différence.

Samedi, Price a permis aux Sénateurs de prendre les devants 3-1 en leur offrant un deuxième but en 57 secondes. Je vous l'ai écrit avant, c'était un sapin.

Price ne pouvait rien sur les deux premiers, surtout sur le deuxième qui était le résultat d'un cafouillage défensif dont la responsabilité incombe à Lars Eller, mais le troisième, ma foi, c'était un bien mauvais but.

Et n'eut été des quelques bons arrêts effectués plus tôt dans le match et n'eut été surtout de son excellent début de saison, Price aurait été chahuté.

Mais la foule s'est gardée une petite gêne et Price a fait ce qu'il devait faire ensuite: réaliser un gros arrêt pour démontrer à tout le monde, à commencer à ses coéquipiers, qu'il était encore là, «toute là», et que le match n'était pas perdu alors qu'il restait presque autant de temps à jouer que de temps déjà écoulé.

Cet arrêt est venu en fin de deuxième.

Jeff Halpern et Andrei

Kostitsyn avaient déjà ramené le Canadien à une égalité de 3-3 lorsque Peter Regin s'est amené en zone du Canadien sur une poussée à deux contre un.

Price est resté debout, confiant, défiant, et il a gobé la rondelle tirée avec force par Regin dans sa mitaine.

Un bel arrêt, un arrêt important, crucial même, que P.K. Subban a salué en donnant un *high five* sur la mitaine du meilleur ami d'un défenseur à qui il arrive de se faire prendre en zone neutre ou en zone offensive, un gardien qui fait les arrêts malgré un surnombre.

Pour moi, cet arrêt est le point tournant du match.

Remarquez que vous avez l'embarras du choix: le but magnifique d'Andrei Kostitsyn qui a disputé un grand match samedi, celui de Plekanec qui a donné la victoire, le but chanceux de Jeff Halpern qui a vu un défenseur adverse offrir un deuxième but en deux match au Tricolore, l'échappée de Brian Gionta qui a permis au Canadien de prendre les devants après 66 secondes de jeu seulement, les huit tirs de Michael Cammalleri. La liste est longue.

Mais parce que les victoires et les défaites passent d'abord et avant tout par le travail des



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Carey Price démontre une nouvelle attitude positive cette année.

gardiens, j'opte pour cet arrêt de Price qui n'a pas gaspillé le beau retour que venaient de lui offrir ses coéquipiers.

Je dirais même que cet arrêt

a scié les jambes des Sénateurs qui n'ont tiré que deux fois en troisième période, menaçant rarement la cage du gardien du Canadien. (La Presse)

>>> La NFL en vitesse

Les Pats gagnent en prolongation

FOXBOROUGH, Mass. — Stephen Gostkowski a réussi un placement de 35 verges avec 1:56 à faire en prolongation, hier, et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont défait les Ravens de Baltimore 23-20.

Deion Branch a amorcé la remontée en captant une passe de touché de cinq verges de Tom Brady, à quatre minutes du début du quatrième quart. L'avance des Ravens était alors de 20-17. Les Patriots ont ensuite forcé les Ravens à dégager, puis ont grugé assez de terrain pour permettre à Gostkowski de niveler la marque avec un placement de 24 verges.

Les Vikings battent les Cowboys

MINNEAPOLIS — Le touché de 95 verges de Percy Harvin sur un retour de botté d'envoi a donné aux Vikings du Minnesota l'étincelle nécessaire pour amorcer la deuxième demie, et les Vikings ont survécu à un autre départ inégal de Brett Favre pour l'emporter 24-21 contre les Cowboys de Dallas hier. C'était le premier match à domicile de Randy Moss depuis qu'il s'est joint aux Vikings, mais la défensive et les unités spéciales en ont fait suffisamment pour compenser le jeu terne de Favre. «On s'est encore battus nous-mêmes, a indiqué Roy Williams. Combien de fois allons-nous le refaire?»

Les Eagles freinent les Falcons

PHILADELPHIE — Jeremy Maclin et DeSean Jackson ont chacun inscrit deux touchés, alors que les Eagles de Philadelphie ont freiné à quatre la série de victoires des Falcons d'Atlanta hier en les battant 31-17.

Une collision tête contre tête au deuxième quart a privé les Eagles du receveur étoile Jackson pour le reste du match, et les Falcons ont perdu le demi de coin Dunta Robinson, les deux en raison de blessures à la tête.

Les Eagles (4-2) demeurent ainsi au sommet de la section est de la Nationale, alors que les Falcons ont maintenant eux aussi une fiche de 4-2.

Les Jets reviennent de l'arrière

DENVER — LaDainian Tomlinson a encore brisé le cœur des Broncos de Denver. Il a inscrit son deuxième touché sur une course de deux verges avec 73 secondes à faire après une infraction pour obstruction de la passe et les Jets de New York sont revenus de l'arrière pour battre les Broncos 24-20, hier. Les Broncos, qui avaient les devants pendant la majeure partie de la rencontre, ont laissé Tomlinson marquer sur le jeu suivant pour qu'ils puissent tenter le tout pour le tout pour l'emporter. Les Jets (5-1) ont quitté le stade des Broncos avec la meilleure fiche de l'Américaine, même s'ils ont commis trois revirements.

Les Dolphins ont le dernier mot

GREEN BAY, Wis. — Dan Carpenter a botté un placement de 44 verges avec 9:01 à faire à la prolongation, procurant aux Dolphins de Miami une victoire de 23-20 hier contre des Packers de Green Bay qui en arrachent.

C'était une deuxième défaite en prolongation en deux matchs pour les Packers (3-3), qui sont décimés par les blessures.

Aaron Rodgers a obtenu le départ pour les Packers, une semaine après avoir subi une commotion cérébrale, et il marqué sur une faufile du quart avec 13 secondes à jouer en temps réglementaire.

— The Associated Press

Hockey

LIGUE NATIONALE											
Association de l'Est											
Section Nord-Est											
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile.	Étranger	10 dern. Série
Toronto.....	4	4	0	0	0	16	9	8	2-0-0-0	2-0-0-0	4-0-0-0 G4
Montréal.....	5	3	1	1	0	14	13	7	1-0-1-0	2-1-0-0	3-1-0 G2
Boston.....	3	2	1	0	0	9	6	4	0-1-0-0	2-0-0-0	2-1-0-0 G2
Ottawa.....	5	1	3	1	0	10	16	3	1-1-0-0	0-2-1-0	1-3-1-0 P1
Buffalo.....	6	1	4	1	0	12	18	3	0-3-1-0	1-1-0-0	1-4-1-0 P5
Section Atlantique											
NY Islanders.....	5	2	1	1	1	18	16	6	2-0-0-1	0-1-1-0	2-1-1-1 G1
Pittsburgh.....	6	3	3	0	0	18	14	6	1-3-0-0	2-0-0-0	3-3-0-0 G2
Philadelphie.....	5	2	2	1	0	11	14	5	1-2-0-0	1-0-1-0	2-2-1-0 P2
NY Rangers.....	3	1	1	1	0	13	13	3	0-0-1-0	1-1-0-0	1-1-1-0 P2
New Jersey.....	6	1	4	1	0	10	21	3	0-3-1-0	1-1-0-0	1-4-1-0 P2
Section Sud-Est											
Washington.....	5	4	1	0	0	17	11	8	3-0-0-0	1-1-0-0	4-1-0-0 G4
Tampa Bay.....	4	3	1	0	0	12	14	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0 P1
Atlanta.....	5	3	2	0	0	17	16	6	1-0-0-0	2-2-0-0	3-2-0-0 G2
Floride.....	4	2	2	0	0	12	5	4	1-0-0-0	1-2-0-0	2-2-0-0 G2
Caroline.....	4	2	2	0	0	9	12	4	1-0-0-0	1-2-0-0	2-2-0-0 L2
Association de l'Ouest											
Section Centrale											
Nashville.....	4	3	0	1	0	13	9	7	2-0-1-0	1-0-0-0	3-0-1-0 P1
Detroit.....	5	3	1	0	1	14	12	7	1-0-0-1	2-1-0-0	3-1-0-1 G1
Chicago.....	6	3	2	1	0	20	18	7	1-2-0-0	2-0-1-0	3-2-1-0 G2
St. Louis.....	4	2	1	0	1	12	9	5	2-0-0-0	0-1-0-1	2-1-0-1 P2
Columbus.....	4	2	2	0	0	10	12	4	1-1-0-0	1-1-0-0	2-2-0-0 G1
Section Nord-Ouest											
Colorado.....	5	3	2	0	0	16	18	6	1-0-0-0	2-2-0-0	3-2-0-0 P1
Vancouver.....	5	2	2	0	1	12	12	5	2-0-0-1	0-2-0-0	2-2-0-1 G1
Edmonton.....	4	2	2	0	0	12	11	4	2-0-0-0	0-2-0-0	2-2-0-0 P2
Calgary.....	4	2	2	0	0	8	11	4	2-1-0-0	0-1-0-0	2-2-0-0 G1
Minnesota.....	4	1	2	0	1	10	11	3	1-2-0-0	0-0-0-1	1-2-0-1 P1
Section Pacifique											
Dallas.....	4	4	0	0	0	16	10	8	2-0-0-0	2-0-0-0	4-0-0-0 G4
Los Angeles.....	4	3	1	0	0	10	6	6	2-0-0-1	1-1-0-0	3-1-0-0 G2
Anaheim.....	6	2	3	0	1	13	23	5	2-0-0-1	0-3-0-0	2-3-0-1 G1
San Jose.....	3	1	1	1	0	7	9	3	1-1-0-0	0-1-0-0	1-1-1-0 P2
Phoenix.....	4	1	2	1	0	8	10	3	0-1-1-0	1-1-0-0	1-2-1-0 P3

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G)
l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CALENDRIER											
Samedi 16 octobre											
Montréal 4 Ottawa 3											
Calgary 5 Edmonton 3											
Atlanta 4 San Jose 2											
Boston 4 New Jersey 1											
Pittsburgh 5 Philadelphie 1											
Washington 3 Nashville 2 (P)											
Chicago 4 Buffalo 3											
Columbus 3 Minnesota 2											
Dallas 3 St. Louis 2 (F)											
Detroit 2 Phoenix 1 (P)											
Floride 6 Tampa Bay 0											
N.Y. Islanders 5 Colorado 2											
Dimanche 17 octobre											
Anaheim 3 Phoenix 2											
Vancouver 5 Caroline 1											
Lundi 18 octobre											
N.Y. Islanders à Toronto, 19h00.											
Colorado à N.Y. Rangers, 19h00.											
Ottawa à Pittsburgh, 19h00.											
Dallas à Tampa Bay, 19h30.											
St. Louis à Chicago, 20h30.											
Mardi 19 octobre											
Boston à Washington, 19h00.											
Calgary à Nashville, 20h00.											
Vancouver au Minnesota, 21h00.											
Caroline à San Jose, 22h30.											
Mercredi 20 octobre											
Buffalo à Atlanta, 19h00.											
Anaheim à Columbus, 19h00.											
Vancouver à Chicago, 21h00.											
Caroline à Los Angeles, 22h30.											
Jeudi 21 octobre											
Washington à Boston, 19h00.											
N.Y. Rangers à Toronto, 19h00.											
Anaheim à Philadelphie, 19h00.											
Calgary à Detroit, 19h00.											
New Jersey à Montréal, 19h30.											
LIGUE JR AA ESTRIE/MAURICIE/RICHELIEU											
Internet: junior.c.la											
Samedi 16 octobre											
St-Cyrille 3 St-Tite 5											
Plessisville 4 Nicolet 2											
Dimanche 17 octobre											
St-Laurent 2 Plessisville 4											
Vendredi 22 octobre											
20h30 Nicolet c. St-Cyrille											
20h30 Plessisville c. Windsor											

LIGUE NORD-AMÉRICAINE							
	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc Pts
Saint-Georges.....	6	5	1	0	0	33	19 10
Trois-Rivières.....	6	3	2	1	0	29	25 7
Sorel-Tracy.....	5	3	2	0	0	20	18 6
Sherbrooke.....	6	3	3	0	0	23	24 6
Saguenay.....	5	2	3	0	0	21	25 4
Rivière-du-Loup.....	5	2	3	0	0	16	27 4
Thetford Mines.....	5	1	3	0	1	19	23 3
Dimanche 17 octobre							
Rivière-du-Loup 1 Sherbrooke 5							
Saint-Georges-de-Beauce 4 Trois-Rivières 2							
Jeudi 21 octobre							
Thetford Mines à Sorel-Tracy, 20h00.							
Vendredi 22 octobre							
Saint-Georges-de-Beauce à Sherbrooke, 20h00.							
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 20h30.							
Saguenay à Thetford Mines, 20h30.							
LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC							
Section Atlantique							
Moncton.....	15	10	3	0	2	60	50 22

34 / Sports / Sommaires

LIGUE NATIONALE

Phoenix 2 Anaheim 3

Première période

Aucun but.

Pénalités – Brookbank Ana 14:30, Koivu Ana 18:17.

Deuxième période

1. Anaheim, Fowler 1 (Getzlaf, Ryan) 3:41
2. Anaheim, Lydman 2 (Ryan, Perry) 9:44
Pénalités – Upshall Pho 6:19, Fiddler Pho, Sexton Ana 10:09, Vrbata Pho 17:51.

Troisième période

3. Phoenix, Upshall 2 (Doan, Bélanger) 1:01
4. Phoenix, Bélanger 2 (Doan, Aucoin) 11:19
5. Anaheim, Perry 3 (Getzlaf, Ryan) 14:23
Pénalité – Yandle Pho 19:14.

Tirs au but

Phoenix	10	11	17	–	38
Anaheim	8	14	13	–	35

Gardiens – Phoenix: LaBarbera (P,O-1-0)Anaheim: Hiller (G,2-3-1).
Avantages numériques – Phoenix: 0-2; Anaheim: 0-3.
Arbitres – Brad Watson, Gord Dwyer. Juges de lignes – Brad Kovachik, Andy McElman.
Assistance – 13 574 (17 174).

Caroline 1 Vancouver 5

Première période

1. Vancouver, Alberts 1 (Samuelsson, Malhotra) 5:37
2. Vancouver, Raymond 1 (Tambellini, Samuelsson) 9:43 (an)
Pénalités – LaRose Car 8:11, Ruutu Car 12:44, Tambellini Van 14:09, Alberts Van 18:25.

Deuxième période

3. Vancouver, Samuelsson 1 (Glass, Raymond) 9:38
4. Caroline, O'Sullivan 1 (Ruutu, Corvo) 18:13
Pénalités – Kostopoulos Car 5:48, Samuelsson Van 7:31, Tambellini Van 11:49.

Troisième période

4. Vancouver, Raymond 2 (D.Sedin, H.Sedin) 9:29
5. Vancouver, Kesler 1 (Ehrhoff, H.Sedin) 14:10
Pénalités – Pitkanen Car 9:29, Samuelsson Van 10:12, Vancouver banc (purgée par Desbiens) 11:37, Ruutu Car 13:27, LaRose Car, Hansen Van 19:50.

Tirs au but

Caroline	10	12	9	–	31
Vancouver	12	7	14	–	33

Gardiens – Caroline: Ward (P,2-2-0); Vancouver: Schneider (G,1-0-0).
Avantages numériques – Caroline: 0-6; Vancouver: 2-5.
Arbitres – Wes McCauley, Bill McCreary. Juges de lignes – Lonnie Cameron, Mark Wheeler.
Assistance – 18 860 (18 810).

Samedi 16 octobre

Ottawa 3 Montréal 4

Première période

1. Montréal, Gionta 1, 1:06
2. Ottawa, Michalek 2 (Alfredsson, Spezza) 10:32
Pénalités – Kostitsyn Mon 3:58, Moen Mon 5:19, Ruutu Ott 8:18.

Deuxième période

3. Ottawa, Karlsson 1 (Alfredsson, Spezza) 10:20
4. Ottawa, Michalek 3 (Phillips) 11:13
5. Montréal, Halpern 2 (Subban, Moen) 13:39
6. Montréal, Kostitsyn 2 (Plekaneč) 17:29
Pénalités – Ruutu Ott (double min.), Gomez Mon 7:34, Carkner Ott, Moen Mon 13:39, Alfredsson Ott 14:27.

Troisième période

7. Montréal, Plekaneč 2 (Kostitsyn) 16:01
Pénalités – Karlsson Ott 6:15, Ruutu Ott 12:24.

Tirs au but

Ottawa	11	6	2	–	19
Montréal	11	13	16	–	40

Gardiens – Ottawa: Elliot (P,1-1-0) (start, 4:42 third) (37-33), Lehner (à 0:00 de la 3e période) (3-3)Montréal: Price (2-1-1).
Avantages numériques – Ottawa: 0-2; Montréal: 0-5.
Arbitres – Dave Jackson, Marc Joannette. Juges de lignes – Pierre Champoux, Pierre Racicot.
Assistance – 21,273 (21,273).

Boston 4 New Jersey 1

Première période

Aucun but.

Pénalités – Parisé NJ 2:11, Caron Bos 13:56, Wheeler Bos 18:02, Marchand Bos 18:42.

Deuxième période

1. New Jersey, Zubrus 1 (Parisé, Greene) 3:45
2. Boston, Caron 1 (Boychuk) 5:38
3. Boston, Ryder 1 (Seguin, Recchi) 10:44
4. Boston, Thornton 1 (Campbell, Marchand) 16:43
5. Boston, Lucic 2 (Krejci, Horton) 18:09
Pénalité – Aucune.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Corrente NJ 3:34, Wheeler Bos 12:42, Zubrus NJ 16:26.

Tirs au but

Boston	8	16	11	–	35
New Jersey	11	14	7	–	32

Gardiens – Boston: Thomas (G,2-0-0); New Jersey: Brodeur (P,1-4-1).
Avantages numériques – Boston: 0-3; New Jersey: 0-4.
Arbitres – Dan O'Rourke, Brian Pochmara. Juges de lignes – Tim Nowak, Anthony Sericolo.
Assistance – 13,056 (17,625).

Colorado 2 N.Y. Islanders 5

Première période

Aucun but.

Pénalités – Stewart Col (majeure), Konopka NYI (majeure) 0:05, Stastny Col 8:21, Cumiskey Col 17:55.

Deuxième période

1. N.Y. Islanders, Jurcina 1 (Bailey) 13:06 (dn)
2. N.Y. Islanders, Jurcina 2 18:01
3. N.Y. Islanders, Bailey 3 (Parenteau, Wisniewski) 19:00 (an)
Pénalités – MacDonald NYI 2:06, McLeod Col 10:57, Weight NYI 12:29, Quincey Col 18:31, Quincey Col 19:46.
Troisième période

4. Colorado, Stewart 3 (Liles, Stastny) 2:19
5. N.Y. Islanders, Grabner 1 (Parenteau) 4:11
6. Colorado, Galiardi 2 (Olver) 10:08
7. N.Y. Islanders, Tavares 1 (Sim, Jurcina) 19:40 (fd)
Pénalités – Bailey NYI 6:30, Stastny Col 11:05, McLeod Col 12:58, Weight NYI 13:34.

Tirs au but

Colorado	9	8	13	–	30
N.Y. Islanders	7	10	8	–	25

Gardiens – Colorado: Anderson (P,2-2-0)N.Y. Islanders: Roloson (G,1-1-0).
Avantages numériques – Colorado: 0-4; N.Y. Islanders: 1-7.
Arbitres – Stéphane Auger, Don Van Massenhoven.
Juges de lignes – David Brisebois, Scott Cherrey.
Assistance – 10 127 (16 234).

Pittsburgh 5 Philadelphie 1

Première période

1. Philadelphie, Brière 4 (Carter, Richards) 6:43 (an)
2. Pittsburgh, Kunitz 2 (Crosby) 11:31
Pénalités – Rupp Pit, Shelley Phi (majeures) 2:33, Carter Phi 3:42, Tangradi Pit (double min.) 6:08, Timonen Phi 12:25.

Deuxième période

3. Pittsburgh, Letestu 3 (Letang, Martin) 19:15
Pénalités – Shelley Phi 3:44, Timonen Phi 4:59, Crosby Pit 9:31, Cooke Pit, Richards Phi 18:41, Carter Phi (double min.) 19:49.

Troisième période

4. Pittsburgh, Crosby 2 (Malkin, Cormie) 3:13 (an)
5. Pittsburgh, Crosby 3 (Letang, Goligoski) 4:37 (an)
6. Pittsburgh, Cooke 1 (Dupuis) 16:36 (dn, fd)
Pénalités – Giroux Phi 2:40, Richards Phi 4:54, Rupp Pit 8:32, Godard Pit, Zherdev Phi 13:40, Goligoski Pit 15:34.

Tirs au but

Pittsburgh	11	12	9	–	32
Philadelphie	8	17	5	–	30

Gardiens – Pittsburgh: B.Johnson (G,3-0-0); Philadelphie: Bobrovsky (P,2-1-0).
Avantages numériques – Pittsburgh: 2-Philadelphie: 1-5.
Arbitres – Paul Devorski, Frederick L'Ecuyer. Juges de lignes – Derek Nansen, Brian Murphy.
Assistance – 19 684 (19,537).

Tampa Bay 0 Floride 6

Première période

1. Floride, Stillman 1 (McCabe, Dvorak) 1:50
2. Floride, Booth 1 (Matthias, Olesz) 14:25
3. Floride, Reinprecht 1 (Bernier, Santorelli) 15:13
4. Floride, Wideman 1 (Weiss, McCabe) 18:15 (an)
Pénalités – Hall TB 17:33, Downie TB 19:00.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Frolik Flo 4:16, Higgins Flo 10:40, Bergenheim TB 17:00.

Troisième période

5. Floride, Booth 2 (Olesz, McCabe) 7:49
6. Floride, Olesz 2 (McCabe, Booth) 17:25
Pénalité – Stamkos TB 13:28.

Tirs au but

Tampa Bay	9	11	9	–	29
Floride	19	7	12	–	38

Gardiens – Tampa Bay: Ellis (P,1-1-0) (15-12), Smith (15:13 first) (23-20)Floride: Vokoun (G,2-2-0).
Avantages numériques – Tampa Bay: 0-2; Floride: 1-4.
Arbitres – Eric Furlatt, Tom Kowal. Juges de lignes – Steve Barton, Brian Mach.
Assistance – 17,040 (17,040).

Washington 3 Nashville 2 (P)

Première période

1. Nashville, Dumont 1 (C.Wilson, Franson) 17:07
Pénalités – Laich Wash 0:24, Schultz Wash 5:02, Johansson Wash 17:22, Carlson Wash 18:53.

Deuxième période

2. Nashville, Tootoo 1 (Legwand) 5:32
Pénalités – Ovechkin Wash 6:09, Sullivan Nash 12:27, Weber Nash 17:04, Backstrom Wash 17:34.

Troisième période

3. Washington, Semin 2 (Carlson, Backstrom) 4:33 (an)
4. Washington, Fleischmann 2 (Laich) 12:14
Pénalités – Dumont Nash 1:40, Franson Nash 4:06.

Prolongation

5. Washington, Laich 3 (Ovechkin, Backstrom) 1:44 (an)
Pénalité – Suter Nash 0:47.

Tirs au but

Washington	7	13	12	2	–	34
Nashville	18	12	8	1	–	39

Gardiens – Washington: Neuvirth (G,4-1-0)Nashville: Lindback (P,2-0-1).
Avantages numériques – Washington: 2-Nashville: 0-6.
Arbitres – Greg Kimmerly, Brad Meier. Juges de lignes – Derek Amell, Scott Driscoll.
Assistance – 16,144 (17,113).

Columbus 3 Minnesota 2

Première période

1. Columbus, Dorsett 1 (Russell, Clark) 13:14
Pénalité – Pahlsson Clb 13:56.

Deuxième période

2. Minnesota, Burns 2 (Havlat, Cullen) 4:52 (an)
3. Columbus, MacKenzie 1 (Brassard, Voracek) 9:33
4. Minnesota, Clutterbuck 1 (Havlat, Cullen) 16:43
Pénalités – Dorsett Clb (majeure), Staubitz Min (majeure) 3:03, Huselius Clb 3:59, Barker Min 7:31, Umberger Clb 11:56, Zidlicky Min 18:25.

Troisième période

5. Columbus, Umberger 3 (Clark, Méthot) 10:58 (dn)
Pénalités – Burns Min 4:23, Tyutin Clb 9:32, Clark Clb 12:52, Miettinen Min 13:57.

Tirs au but

Columbus	10	9	6	–	25
Minnesota	2	12	9	–	23

Gardiens – Columbus: Garon (G,1-0-0); Minnesota: Backstrom (P,1-2-1).
Avantages numériques – Columbus: 0-4Minnesota: 1-5.

Arbitres – Dean Morton, Kelly Sutherland. Juges de lignes – Michel Cormier, Jonny Murray.
Assistance – 17 336 (18 064).

St. Louis 2 Dallas 3 (F)

Première période

1. St. Louis, Berglund 2 (Boyes, Pietrangelo) 1:11
2. St. Louis, McDonald 2 (Backes, Oshie) 3:48 (an)
3. Dallas, Neal 2 (Eriksson, Richards) 18:00
Pénalités – Skrastins Dal 2:07, Perron STL 8:16.

Deuxième période

4. Dallas, Eriksson 4 (Richards, Neal) 14:43
Pénalités – Fistic Dal 6:48, Crombeen STL 15:21, Strachan STL 16:59.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Barch Dal 4:09, Grossman Dal 5:02, Grossman Dal (double min.) 7:29, Oshie STL 9:19.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité – Backes STL 4:44.

Fusillade

Dallas remporte la fusillade par la marque de 3-1
St. Louis (1) – Oshie, ratéBoyes, marqué.
Dallas (3) – Richards, marqué; Eriksson, marqué; Ribeiro, marqué.

Tirs au but

St. Louis	11	16	14	2	–	43
Dallas	8	8	5	4	–	25

Gardiens – St. Louis: Conklin (P,O-0-1); Dallas: Lehtonen (G,4-0-0).
Avantages numériques – St. Louis: 1-6; Dallas: 0-4.
Arbitres – Dan O'Halloran, Kevin Pollock. Juges de lignes – Darren Gibbs, Steve Miller.
Assistance – 11,750 (18,532).

Buffalo 3 Chicago 4

Première période

1. Chicago, Sharp 4 (Kane) 6:25
2. Buffalo, Stafford 2 (Montador, Vanek) 6:52
3. Buffalo, Gaustad 1 (Kaleta) 7:07
Pénalités – Kopecy Chi 0:51, Stafford Buf 15:07, Dowell Chi 18:03.

Deuxième période

4. Chicago, Hossa 5 (Seabrook, Keith) 1:04
5. Buffalo, McCormick 1 (Hecht, Connolly) 17:15
Pénalités – Niedermayer Buf, Butler Buf, Stalberg Chi 6:28, Hossa Chi 8:32.

Troisième période

6. Chicago, Bolland 1 (Seabrook, Keith) 9:36
7. Chicago, Sharp 5 (Kopecy, Kane) 12:52 (an)
Pénalités – Butler Buf, Toews Chi 8:07, Leopold Buf 10:53, Kopecy Chi 16:09, Boynton Chi 16:51, Leopold Buf 17:13, Keith Chi 19:27.

Tirs au but

Buffalo	19	10	12	–	41
Chicago	9	7	5	–	21

Gardiens – Buffalo: Lalime (P,O-1-0); Chicago: Turco (G,2-1-1).
Avantages numériques – Buffalo: 0-6; Chicago: 1-4.
Arbitres – Steve Kozari, Tim Peel. Juges de lignes – Greg Devorski, Dan Schachte.
Assistance – 21 293 (19 717).

Detroit 2 Phoenix 1 (P)

Première période

1. Phoenix, Hanzal 1 (Wolski, Yandle) 19:50
Pénalités – Hudler Det 5:07, Ekman-Larsson Pho 11:03, Prucha Pho 17:32.
Deuxième période
2. Detroit, Datsyuk 3 (Eaves, Zetterberg) 7:03
Pénalités – Zetterberg Det 12:38, Kindl Det 15:25, Hanzal Pho 19:39.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Pyatt Pho (double min.) 2:53, Eaves Det 7:48, Ekman-Larsson Pho 14:05.

Prolongation

3. Detroit, Kronwall 2 (Zetterberg, Lidstrom) 4:44 (an)
Pénalités – Jovanovski Pho 0:44, Holmstrom Det, Yandle Pho, Aucoin Pho 2:51.

Tirs au but

Detroit	5	14	6	8	–	33
Phoenix	12	8	6	0	–	26

Gardiens – Detroit: Howard (G,2-0-1); Phoenix: Bryzgalov (P,1-1-1).
Avantages numériques – Detroit: 1-8; Phoenix: 0-4.
Arbitres – Gord Dwyer, Brad Watson. Juges de lignes – Brad Kovachik, Andy McElman.
Assistance – 17,125 (17,135).

Edmonton 3 Calgary 5

Première période

1. Edmonton, Hemsy 2 (Whitney, Paajarvi) 5:21
2. Calgary, Tanguay 1 (Stajan) 9:02
Pénalités – Jackson Cal 10:34, Staios Cal 12:58, Brûlé Edm 14:50, Gilbert Edm 16:23.

Deuxième période

3. Edmonton, Penner 3 (Gagner) 0:22
4. Calgary, Morrison 1 (Stajan, Sarich) 2:57
5. Edmonton, Paajarvi 1 (Fraser, Jones) 4:16
Pénalités – Morrison Cal 0:35, Eberle Edm 16:49.

Troisième période

6. Calgary, Hagman 2 (Morrison, Jokinen) 4:29
7. Calgary, Iginla 1 (Tanguay, Giordano) 7:49 (an)
8. Calgary, Tanguay 2 (Iginla, Stajan) 19:59 (fd)
Pénalités – Gilbert Edm, Glencross Cal 5:52, Smid Edm 7:14, White Cal 12:41.

Tirs au but

Edmonton	5	15	10	–	30
Calgary	10	18	18	–	46

Gardiens – Edmonton: Khabibulin (P,2-2-0)Calgary: Kiprusoff (G,2-2-0).
Avantages numériques – Edmonton: 0-4; Calgary: 1-4.
Arbitres – Bill McCreary, Wes McCauley. Juges de lignes – Mike Cvik, Brad Lazarowich.
Assistance – 19 289 (19 289).

Atlanta 4 San Jose 2

Première période

1. San Jose, Heatley 1 (Marleau, Thornton) 15:20 (an)

2. San Jose, Clowe 1 (Mitchell, Boyle) 15:41
Pénalités – Meyer Atl 13:22, Peverley Atl, Setoguchi SJ 14:35, Oduya Atl 14:45, Couture SJ 15:30.

Deuxième période

3. Atlanta, Ladd 2 (Little) 1:23 (dn)
4. Atlanta, Stewart 4 (Ladd, Little) 13:58
Pénalités – Eager Atl (majeure), McLaren SJ (majeure), Burmistrov Atl 1:11.

Troisième période

5. Atlanta, Byfluglen 1 (Thorburn, Enstrom) 13:40 (an)
6. Atlanta, Kane 3 (Peverley, Oduya) 15:51
Pénalités – Atlanta banc (purgée par Dawes) 5:32, Heatley SJ 12:48, Marleau SJ 18:27.

Tirs au but

Atlanta	4	9	15	–	28
San Jose	12	18	9	–	39

Gardiens – Atlanta: Mason (G,3-2-0); San Jose: Niemi (P,1-1-0).
Avantages numériques – Atlanta: 1-3; San Jose: 1-4.
Arbitres – Chris Lee, Rob Martell. Juges de lignes – Mark Wheeler, Bryan Panchich.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Assistance – 17 562 (17 562).

Gatineau 1 Drummondville 7

Première période

Aucun but.

Pénalités – Lundin Dru 7:13, Halley Gat 10:22, Lundin Dru 13:30, Tremblay Dru 19:21.

Deuxième période

1. Gatineau, Laliberté (2) (Deslauriers, McGinn) 0:45 (an)
2. Drummondville, Brunelle (5) 2:16
3. Drummondville, Brouillard (3) (Comtois) 5:36
4. Drummondville, Guertin (2) (Mathieu) 7:05
5. Drummondville, Comtois (4) (Couturier, Palat) 8:23 (an)
Pénalités Guertin Dru 3:26, Laporte Gat 8:02, Conrad Gat (majeure), Oigny Dru (majeure) 9:00, Vachon Dru 17:54.

Troisième période

6. Drummondville, Palat (8) (Brouillard) 2:30 (an)
7. Drummondville, Mathieu (2) (Comtois, Palat) 8:28 (an)
8. Drummondville, Palat (8) (Brunelle, Couturier) 15:21 (an)
Pénalités Randazzo Dru 0:22, Laliberté Gat 1:13, Villemaire Dru 4:05, Janosik Gat 7:05, Seed Gat 8:21, Tremblay Dru 10:22, Deslauriers Gat 14:51, Blanchard Dru, Brouillard Dru 17:30, Oigny Dru 18:30.

Tirs au but

Gatineau	7	11	10	–	28
Drummondville	14	11	8	–	33

Gardiens – Gatineau: Maxime Clermont (P,5-2-1-1)
Drummondville: Guillaume Nadeau (G,8-2-1-1).
Avantages numérique – Gatineau: 1-10Drummondville: 4-6.
Arbitres – Dominic Franc et François Fortin.
Juges de lignes – Yanick Pothier et David Rodrigue.
Assistance – 2354.

Victoriaville 2 Saint-Jean 4

Première période

1. Saint-Jean, Galiev (4) (Kirkpatrick, Huberdeau) 6:01 (an)
2. Saint-Jean

Les Volontaires échappent le 2^e rang

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le deuxième rang de la première division du football collégial AA était à l'enjeu, samedi soir au plateau Sylvie-Daigle, dans le match opposant les Volontaires du Cégep de Sherbrooke au Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy. Les Volontaires ont raté leur occasion de s'assurer une place en demi-finale en s'inclinant 29-10.

Si la défense des locaux a limité le Notre-Dame à un seul touché, l'autre étant l'œuvre de Nicolas Desharnais sur une interception, l'attaque a été anémique. L'offensive n'a en effet gagné que 63 verges au sol, en ajoutant 132 par la passe.

«Le match a été plus serré que le pointage ne le laisse croire. Offensivement, nous avons eu de la difficulté à installer notre attaque au sol contre une défense qui est imposante physiquement. Le Notre-Dame est arrivé avec des couvertures auxquelles nous ne nous attendions pas, ce qui a probablement entraîné de mauvaises lectures de jeu», commente l'entraîneur Jean-Benoît Jubinville.

Le quart-arrière Philippe



IMACOM, MAXIME PICARD

Philippe Saint-Martin a été légèrement blessé, samedi, contre le Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy.

Saint-Martin, qui avait connu un excellent match la semaine dernière contre les Condors de Beauce-Appalaches, a rencontré une plus forte opposition samedi. Blessé légèrement en fin de première demie, il a cédé sa place au troisième quart-arrière de l'équipe, Éric Gagnon.

Il présentait à ce moment une fiche de six passes complétées sur 19 tentatives, en plus d'être intercepté trois fois.

Gagnon n'a pour sa part complété que deux de ses neuf passes.

«Il va falloir être plus constant en attaque. Éric Gagnon

fait très bien à l'entraînement, mais on ne peut pas se cacher que c'est un peu le lancer dans la gueule du loup que de l'envoyer au jeu au troisième quart contre une équipe aussi forte. Il reste une recrue, mais il n'y a aucune partie du blâme qui lui revient. Il va falloir que l'attaque soit meilleure que ça.

«Quant aux statistiques pour les passes, on les attribue aux quarts-arrières, mais ce sont en réalité des statistiques offensives...»

Le seul touché des Volontaires est l'œuvre d'Antoine Pinkos.

Les hommes de Jean-Benoît Jubinville devront oublier le deuxième rang au classement, qui leur aurait donné un laissez-passer pour la demi-finale. Ils devront vraisemblablement disputer une rencontre de plus dans leur route vers le Bol d'Or.

«Maintenant, il faut se concentrer à gagner le prochain match pour s'assurer de jouer les quarts de finale à la maison.»

Les Volontaires visiteront les Vulkins de Victoriaville, samedi prochain, pour le dernier match de la saison.

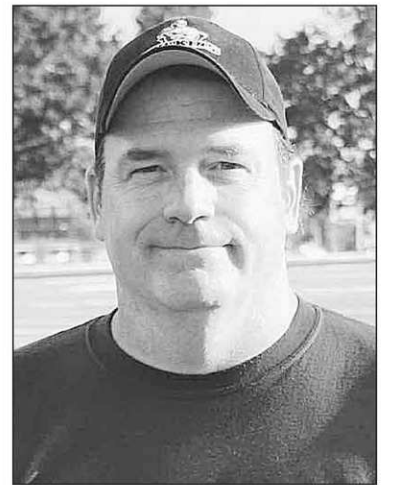
Il est trop tôt pour savoir si Philippe Saint-Martin sera en mesure de disputer la rencontre.

Les Vulkins toujours en vie

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Vulkins du Cégep de Victoriaville ont conservé leurs minces espoirs de participer aux séries éliminatoires, hier après-midi, en remportant une deuxième rencontre consécutive. Cette fois, ils ont pris la mesure des Cavaliers du collège Saint-Lambert par la marque de 21-7.

Ce gain, combiné à une nulle irrégulière et controversée des Titans de Limoilou face aux Condors de Beauce-Appalaches, fait en sorte que les Mauves se retrouvent à la porte du sixième rang de la Ligue de football collégial AA du Québec. Un gain le week-end prochain face aux Volontaires de Sherbrooke combiné à un revers des Titans permettrait aux Victoriavillois d'être de l'après-saison.



ARCHIVES, LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Vincent Bourassa

La défense a eu un rôle important à jouer dans la victoire des Vulkins, créant plusieurs revirements face à une formation qui a beaucoup progressé tout au long de la saison malgré sa fiche de 0-8.

À l'autre bout du terrain, l'offensive n'a pas été en mesure d'offrir le même rendement que la semaine précédente. Les Mauves n'ont récolté que 137 verges de gains au sol et 153 par la voie aérienne. Les deux premiers touchés ont été l'œuvre des porteurs de ballon Rémi Côté et Jean-Sébastien Jutras, alors que le dernier majeur a été inscrit par Olivier Grenier-Forcier. Ce dernier a récupéré un botté bloqué par Simon Hodess avant de le porter jusque dans la zone des buts adverse.

Appelé à agir à titre de quart-arrière pour un deuxième match de suite, Joël Précourt-Foisy a complété 12 de ses 21 passes. Selon l'entraîneur-chef Vincent Bourassa, il aurait pu faire mieux s'il avait obtenu un peu plus d'appui de ses receveurs.

«Il faut dire à sa décharge que ses receveurs de passes ne l'ont pas beaucoup aidé en échappant plusieurs ballons captables. Plusieurs pénalités ont aussi freiné nos élans en brisant le tempo», a-t-il dit.

Même le Joker n'a pu faire sourire les Cougars

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le secondeur Érik Morin a eu beau se déguiser en Joker, il n'y a que les Élans du Cégep F.X. Garneau qui ont quitté le terrain du Coulter Field en souriant, samedi après-midi, après avoir infligé un cinglant revers de 40-16 aux Cougars du Collège Champlain, dans un match de la Ligue de football collégial AAA.

«Le Joker est un personnage auquel j'aime m'identifier et je porte son déguisement pour rappeler à tout le monde de garder le sourire sur le terrain, confiait Morin tout en expliquant que la défense des Cougars n'avait pas su soutenir son attaque. «On avait une attaque explosive en première demie, mais défensivement, on a commis des erreurs et écopé de punitions qui nous ont coûté cher.»

Pour être honnête, l'attaque explosive des Cougars s'est limitée aux courses de Francis Lovinsky, de loin le meilleur joueur des siens samedi avec ses 24 courses pour des gains de 170 verges et un touché à la suite d'une course de 85 verges... L'autre majeur a été inscrit par la défense quand le secondeur Kevin Dussault a fait dévier une passe qui est retombée dans

les mains de son coéquipier Nicholas Goudreault dans la zone des buts.

La longue course de Lovinsky a marqué la fin des émissions pour les Cougars qui n'ont pas réussi à orchestrer de nouvelles attaques sérieuses. Le quart-recrue Anthony Auclair a montré son inexpérience quand ce n'était pas ses receveurs qui échappaient des ballons qu'ils auraient dû attraper. Le pauvre quart, à qui on ne peut imputer tous les déboires de l'attaque, n'a complété que trois de ses 23 passes pour un total de 15 verges et a été victime de trois interceptions qui ont mené à un placement et un touché des Élans.

«Au sol, on a bien couru, mais par la passe ce fut autre chose. Il y a des ballons qu'on a échappés et d'autres qui n'étaient pas à la bonne place», confiait l'entraîneur Jean-François Joncas, préférant attendre de revoir le film du match pour trouver des explications.

Les Cougars ressemblaient à une équipe qui avait décidé de préparer son jeune quart-arrière pour la saison prochaine. «Non! On se bat encore pour cette année et si on a utilisé Anthony Auclair, c'est qu'on croit qu'il est celui qui est en meilleure position pour nous faire gagner.» Pendant ce temps, le vétéran



IMACOM, MACIME PICARD

Joël Karim Zounagran Puspurs (11) tente de se frayer un chemin sous le regard d'Érik Morin, maquillé en Joker, comme à chaque match.

Jean Legault était sur les lignes de côté et relayait les signaux à ses coéquipiers.

Bolduc s'alignera avec le Rouge et Or

Soulignons finalement que le demi défensif Jean-Philippe Bolduc s'est engagé avec le Rouge et Or de l'Université Laval, où il entreprendra ses études dès janvier prochain. À partir de

là, il pourra aussi s'entraîner avec la grosse machine rouge et or. «C'est une bonne chose de réglée. Je pourrai maintenant mettre ça de côté et me concentrer sur la fin de notre saison. J'ai connu Glen Constantin avec Équipe-Canada. Il m'a dit que j'arrivais dans une bonne période puisqu'il perdra sept demis défensifs au cours des deux prochaines années.»



YANICK JEAN

Les Tigres rentrent bredouilles des Maritimes

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville rentreront bredouilles de leur voyage dans les Maritimes. Après s'être inclinée 6-3 face aux Wildcats de Moncton, vendredi, la troupe de Yanick Jean a baissé pavillon face au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard et aux Sea Dogs de Saint-John par des marques successives de 5-1 et 4-2, ce week-end.

«Nous nous sommes fait mal les deux fois en début de partie. On ne s'est pas beaucoup aidé en jouant du hockey de rattrapage», a analysé l'entraîneur-chef des Félin.

Hier soir, les Tigres tiraient de l'arrière 3-0 avant que l'on entende la sirène annonçant la fin de la première période. Ils ont tenté de revenir de l'arrière par la suite, alors que Guillaume Goulet et Phillip Danault ont touché la cible, mais ce fut trop peu, trop tard.

Chancelant vendredi, Antonio Mastropietro a été le meilleur Félin sur la patinoire hier. Il a réalisé 32 arrêts sur 35 tirs. Son vis-à-vis, Frédéric Piché, a connu une soirée de travail relativement paisible: il n'a fait face qu'à 19 lancers.

«Le voyage a peut-être été impressionnant pour certains jeunes, mais on ne peut pas mettre la faute sur notre jeunesse. Il y a des vétérans qui auraient dû en faire plus et nous permettre d'amasser des points», a ajouté Jean.

Les Tigres bénéficieront de quelques journées de repos avant de recevoir Louis Leblanc et le Rocket de Montréal, jeudi, au Colisée Desjardins. Lors de la dernière rencontre entre les deux équipes, les Montréalais l'avaient emporté 7-4.

— Yanick Poisson

Premier week-end parfait pour les Saints

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Saint-François de Sherbrooke a complété un premier week-end parfait, hier après-midi au Palais des sports, en disposant facilement des 3L de Rivière-du-Loup par la marque de 5-1.

Jeudi passé, l'entraîneur-chef de l'équipe, Éric Dandenault, avait indiqué que son équipe traçait un grand trait sur les quatre premiers matchs de la saison et qu'elle repartait à zéro vendredi, en prévision du duel contre Thetford Mines.

Après avoir vaincu l'Isothermic en comblant un déficit de 0-3 en route vers un gain de 4-3 en tirs de barrage, le Saint-François n'a fait qu'une bouchée des pauvres 3L de Rivière-du-Loup.

D'abord, on ne sait pas trop ce que 3L veut dire. Ensuite, à voir l'intensité démontrée par les visiteurs, on aurait tout aussi bien pu mettre un timbre sur l'enveloppe et envoyer les deux points par la *malle*.

Mais bon, les locaux ne sont pas tombés dans le panneau des visiteurs et ils ont dicté le tempo pendant tout le match. Fait rare



IMACOM, MAXIME PICARD

L'attaquant Bobby Mazerolle tente de rejoindre Jean-François Laplante devant le filet des 3L. La passe a échoué derrière le gardien Alexandre Vincent de Rivière-du-Loup pour le deuxième but du Saint-François

lorsqu'on connaît la propension sherbrookoise à s'endormir par moment.

Deux buts du défenseur Jonathan Gauthier, un solide jeu

en zone neutre et une brillante prestation du gardien Maxime Daigneault ont assuré ce gain, qui permet à Sherbrooke de porter sa fiche à ,500.

«Ça fait du bien, vraiment. On a eu un début de saison un peu difficile. Trop souvent, c'est en première qu'on avait de la difficulté. Ce soir, on a marqué le premier

but et ça nous a facilité les choses. L'important, c'est de se présenter pour 60 minutes et pas seulement pour les cinq dernières», a confié Gauthier.

En effet. Pour une fois, Sherbrooke a mis la main à la pâte dès les premiers coups de patin. Ce qui a fait la différence.

«On n'a pas été brouillon en défensive, on a très bien joué en zone neutre, comme on devait le faire et on a provoqué beaucoup de revirements. En coupant les options d'entrée de zone, on a donné plus de temps à nos défenseurs pour relancer l'attaque», a indiqué Dandenault.

Avis partagé par le capitaine de l'équipe, Yannick Tremblay. «Ce qu'on a fait de différent? On a arrêté de courir partout. Avant, tout le monde jouait individuellement; notre identité a toujours été de bien jouer en défensive et ça, ça se fait avec les cinq gars sur la glace. Mais aussi, avec les nouveaux joueurs, faut pas cacher qu'on a une nouvelle chimie à créer; ça prend un peu de temps.»

Philippe Bolduc, Bobby Mazerolle et Yan Joseph ont complété pour Sherbrooke. Prochain match, contre Saint-Georges, vendredi au Palais des sports.

Les Voltigeurs démolissent les Olympiques

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Une salve de quatre buts en l'intervalle de six minutes en deuxième période a mené les Voltigeurs de Drummondville (10-3-1-1) vers un gain sans équivoque de 7-1 contre les Olympiques de Gatineau (6-6-1-1), hier, devant 2354 amateurs au Centre Marcel-Dionne. Jonathan Brunelle (1-1), Marc-Olivier Brouillard (1-1), Mathieu Guertin et Alexandre Comtois (1-2) ont trouvé le fond du filet durant cette séquence faste, qui fut fatale à la formation outaouaise.

«L'attaque, c'est une question d'attitude. Récemment, on se contentait de juste travailler. Ce soir, on s'est bagarré et on a travaillé



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

Le Tchèque Ondrej Palat a amassé deux buts et deux passes, hier, dans le gain convaincant des Voltigeurs.

plus fort que l'adversaire. On a eu une attitude gagnante. Après notre dernière défaite contre Val-d'Or, on avait promis à nos partisans que l'effort acharné serait au rendez-vous. Le travail sans relâche a toujours été l'identité des Voltigeurs et on en est fier», a raconté le pilote Mario Duhamel.

Au dernier engagement, le Tchèque Ondrej Palat (2-2), deux fois, et le défenseur Jean-Philippe Mathieu (1-1) ont réussi les autres buts des Voltigeurs, qui ont mis un terme à une série de quatre défaites à domicile. Les fusiliers centricois étaient donc mûrs pour exploser, eux qui ont produit leurs quatre derniers filets en supériorité numérique.

«Ce match était important en raison de nos récentes diffi-

cultés à la maison. On a eu des rencontres pour régler cela et on a retrouvé notre désir intense de victoire», a confié le Sherbrookoise Alexandre Comtois.

Après un début de campagne modeste, le centre de 18 ans, qui en est à sa deuxième saison à Drummondville, vient de récolter trois buts et huit points à ses six dernières parties.

«Mon début de saison a été ordinaire. Un petit déclic s'est produit récemment et je viens de prendre ma vitesse de croisière. Je manquais beaucoup de chances de marquer et maintenant, ça rentre. Je dois m'arranger pour continuer sur ma lancée», a confié Comtois, qui évolue actuellement comme ailier au sein du deuxième trio des Voltigeurs.

Viktor le victorieux



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

Commentaire

Décidément, les scénarios se ressemblent année après année au Xtrail Asics d'Orford. Les premiers flocons de neige qui tombent dans la nuit précédant la course, laissant un beau tapis blanc au sommet de la montagne, et la suprématie du roi Viktor (Alexy), qu'aucun coureur ne peut approcher dans son royaume. Si dans le cas de la neige on peut parler d'un aspect imprévisible, les victoires répétitives (trois en trois) d'Alexy, elles, le sont beaucoup moins.

D'accord, nous sommes encore loin des 10 victoires d'affilée du Bulgare Petar Stoychev à la Traversée internationale du lac Memphrémagog, mais il y a quand même un rapprochement à faire entre les deux: leurs plus sérieux rivaux ne voient pas le jour où ils pourront passer devant. Autrement dit, les espoirs de victoire sont plutôt minces pour quiconque veut s'attaquer à Stoychev dans l'eau ou Alexy dans les montagnes.

Samedi à Orford, Alexy, un Sherbrookoïse, n'a laissé que des miettes à ses poursuivants alors qu'il a complété le parcours de 21 kilomètres avec un peu plus d'une dizaine de minutes d'avance, une éternité dans les circonstances, sur Gareth Davies. Alexy a été chronométré à 1 h 48 min 4 sec, tandis que Davies a suivi avec un temps de 1 h 58 min 36 sec. Le Sherbrookoïse Martin Lamontagne-Lacase est monté sur la troisième marche du podium avec un chrono de 1 h 59 min 8 sec.

Maryse Nault, Marie-Josée Dufour et Amélie Fournier ont été les plus rapides chez les coureuses. Maryse Nault a eu besoin de 2 h 20 min 10 sec avant de célébrer sa victoire.

Sur 10 kilomètres, François Guilbault et Valérie Bélanger l'ont emporté chez les hommes et les femmes respectivement. Guilbault, un Magogoïse, a franchi la ligne d'arrivée au bout de 41 min 23 sec, comparativement à 45 min 34 sec pour Valérie Bélanger. Une performance exceptionnelle pour cette dernière qui se retrouve avec le 6^e meilleur temps au classement général, hommes et femmes confondus.

Parcours changé

Une surprise attendait les organisateurs et les athlètes samedi matin avec la bonne douzaine de centimètres de neige qui recouvraient le sommet du mont Orford, auxquels s'ajoutaient des vents violents

qui soufflaient avec des pointes enregistrées jusqu'à 90 km/h. Soudainement devenu trop glissant et dangereux au sommet du mont Orford au goût des organisateurs, le terrain de course a été modifié en fin de parcours. Ainsi, au lieu d'escalader la dernière montée de 600 mètres à la sortie du sentier des Crêtes, les coureurs ont été contraints d'emprunter la piste la Grande Coulée, une descente d'environ un kilomètre et demi les menant au pied de la montagne.

Les coureurs du 10 km ont eux aussi vu leur course prendre fin à la base de la montagne.

«C'était très glissant pour descendre. Je détenais une bonne avance, mais quand tu vois le fil d'arrivée, c'est rare qu'on modère. Plusieurs coureurs ont trébuché dans cette dernière descente et j'étais du nombre», a raconté Alexy.

Au fait, pendant que Viktor Alexy filait allègrement vers la victoire, sa maman Eva, 59 ans, après avoir complété la course de 10 km dans les sentiers de ski de fond, a, de son propre chef, emprunté la piste 4 km pour courir jusqu'au som-



IMACOM, MAXIME PICARD

Le froid et les nuages n'ont pas découragé des centaines de coureurs, samedi, à prendre part au troisième Xtrail Asics d'Orford.

met du mont Orford avant de revenir à son point de départ. Une petite balade de 18 kilomè-

tres dans des conditions pas très clémentes.

Telle mère tel fils, direz-

vous. Aucun doute quand on pense à leur volonté de dépassement de soi.

VOUS NE RÊVEZ PAS!

CSX 2010

i-TECH

PRIX DE VENTE RÉVISÉ

24 985\$[†]

INCLUANT UN RABAIS À L'ACHAT DE

4 000\$[†]

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**



ACURA
DEVANT.

TSX 2010

PRIX DE VENTE RÉVISÉ

29 985\$[†]

INCLUANT UN RABAIS À L'ACHAT DE

5 000\$[†]

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**



TL 2010

PRIX DE VENTE RÉVISÉ

36 985\$[†]

INCLUANT UN RABAIS À L'ACHAT DE

5 000\$[†]

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**



acuraquebec.ca

PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

L'acheteur avisé lit les petits caractères : † Les rabais de 4 000 \$/5 000 \$/5 000 \$ sont applicables sur le prix d'achat avant les taxes sur les modèles Acura CSX 2010 (FD5E7AKNX), TSX 2010 (CU2E5A1) et TL 2010 (UA8F2A1) respectivement. Cette offre d'une durée limitée s'applique aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs achetés et livrés entre le 1^{er} octobre et le 1^{er} novembre 2010 chez les concessionnaires Acura participants et ne peut être combinée avec des taux subventionnés au financement ou à la location. Le PDSF initial est de 28 985 \$/34 985 \$/41 985 \$ (incluant les frais de transport et d'inspection pré-livraison et la taxe sur le climatiseur). Les frais d'immatriculation, d'assurance et les taxes sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Le Vert & Or sauve sa saison

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au golf, l'adage dit: ce n'est pas comment, c'est combien. Un adage qui colle parfaitement avec la prestation du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke (3-4) qui a sauvé sa saison, samedi, avec une victoire un peu folle de 39-36 face aux Stingers de Concordia, acquise lors de la deuxième séquence de prolongation.

Une victoire qui assure virtuellement une place en séries éliminatoires pour la troupe d'André Bolduc et qui ajoutera un intérêt supplémentaire à la Coupe du maire, disputée le week-end prochain, contre les Gaiters de Bishop (5-2), salement dépecés, hier à Québec (voir autre texte).

Mais si la feuille de pointage finale indique un gain sherbrookoise, elle ne fait pas mention de la déconfiture des Verts en deuxième demie. En avance 18-4 à la pause et 26-11 avec 10 minutes à faire, la défensive, et surtout la tertiaire, de Sherbrooke,

ke, a vu le receveur Liam Mahoney en mettre plein la vue.

Avec 25 secondes à faire au match, l'homme à tout faire des Stingers capte sa troisième passe de touché du match. On ajoute à ça un converti de deux points et au cadran, 26-26, le match s'en va en prolongation. Dans les gradins, des partisans bouche bée et sur les lignes de côté, des entraîneurs sherbrookoises la tête basse.

Ensuite, ce fut le duel du sur-temps; Sherbrooke inscrit le majeur par l'entremise d'Alex Poirier, Concordia réplique par l'entremise de Mahoney, c'est l'impasse 33-33.

Le pied de Rene Paredes met les Stingers en avance par 36-33 avant que David Dumas-Goulet ne mette la cerise sur le gâteau de son premier match de partant au football universitaire avec une course de 10 verges pour le majeur. Et la victoire. Et la saison sauvée.

Le petit porteur de ballon a fait écarquiller bien des yeux, samedi. Dix-sept portées, 128 verges et un touché. Tout un début.



IMACOM, MAXIME PICARD

Le porteur de ballon de première année, David Dumas-Goulet, en était à un premier départ en carrière universitaire, samedi. Avec 128 verges et le touché de la victoire, il n'a pas manqué son entrée.

«Là, je suis assez émotif! C'est certain que je ne m'attendais pas à vivre ça à ma première année! Oui, c'est le touché de la victoire mais la ligne à l'attaque a fait tout un jeu sur la séquence. Il fallait vraiment le gagner, ce match-là. L'attitude était positive sur le banc pendant tout le match, même quand ça allait moins bien, les gars avaient le goût de jouer.»

Le receveur Alex Poirier (10 attrapés, 116 verges et deux touchés) a été un autre des acteurs importants de cette victoire. «Oui, ça fait du bien. On a su exécuter sous la pression quand les jeux sont cruciaux. Dans un certain sens, on a montré du caractère.»

«Surtout, l'ambiance était bonne sur le banc. Trop souvent, auparavant, on baissait les bras dès qu'on se faisait

marquer un touché. On a gardé notre concentration un jeu à la fois. J'ai senti l'équipe plus positive. Les leaders ont été positifs.»

Victoire, certes, mais une deuxième demie désastreuse, surtout pour la défensive sherbrookoise. Concordia a marqué 32 de ses 36 points après la pause pour des gains dans le match de 553 verges. La tertiaire a trouvé l'après-midi long.

Mahoney a terminé sa journée de boulot avec 13 réceptions, 148 verges, trois touchés comme receveur et un au sol.

Tout allait tellement bien pour les locaux que le quart Jean-Philippe Shoiry a été retiré du match, pour guérir sa cheville blessée. Il a été réintégré de toute urgence et il a mené les siens en prolongation.

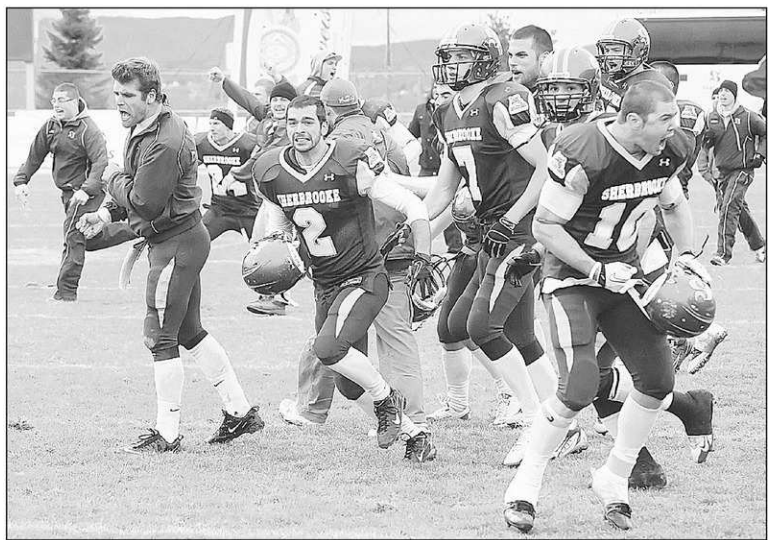
Zen était André Bolduc après

le match. «Oui, on aurait aimé que ça soit plus facile mais c'est une grosse victoire morale pour nous. Un gros *boost* de confiance qui va nous soulever pour les semaines à venir.»

«Aucun doute, le banc y croyait malgré leur remontée en fin de match. Le ton a monté entre certains individus, ça démontre le caractère de cette équipe. À 26-11, à mes yeux, on faisait les séries et c'est pourquoi j'ai reposé Shoiry. On va avoir besoin de lui pour encore un mois.»

Sherbrooke termine l'année contre Bishop et McGill. Bishop, de son côté, aura Sherbrooke et Montréal comme fin de saison. Une égalité entre les deux équipes est-elle possible?

Ça vous dit l'importance de la Coupe du Maire du week-end prochain.



IMACOM MAXIME PICARD

Tous les joueurs du Vert & Or ont sauté de joie après le touché de la victoire, marqué en deuxième séquence de prolongation.

Les Alouettes s'assurent le premier rang

PIERRE LADOUCEUR

MONTREAL — Les Alouettes se sont assurées du premier rang de la division Est avec une victoire de 22-19 aux dépens des Blue Bombers de Winnipeg devant une 103^e salle comble consécutive de 25 012 spectateurs au stade Percival-Molson.

Pour les Alouettes qui battaient ainsi les Blue Bombers pour une troisième fois en autant d'affrontements cette saison, il s'agissait d'un troisième titre successif, eux qui ont trôné dans l'Est en neuf occasions depuis 1999.

Quant à Marc Trestman, il devient donc le deuxième entraîneur de l'histoire des Alouettes, à mener son équipe au titre de sa division lors de ses trois premières saisons. Don Matthews avait également réussi l'exploit de 2002 à 2004.

Dans cette rencontre où la défensive des Alouettes s'est illustrée avec quatre sacs du quart et trois interceptions, Avon Cobourne a

tout de même eu droit au titre de joueur du match en raison de ses gains de 99 verges au sol et 51 verges grâce à six réceptions pour un cumulatif de 150 verges.

Un quart à oublier

Pourtant, les Blue Bombers ont pris une avance de 11-2 au premier quart qui s'est terminé avec un échappé de Calvillo recouvert par Clint Kent, celui qui avait provoqué le tout en frappant le quart des Alouettes.

Le quart avait bien commencé lorsque les Alouettes, après quatre jeux, ont sollicité leur botteur de placement Colt David qui a raté sur une distance de 27 verges. Les Alouettes ont obtenu un simple sur le jeu.

Les Blue Bombers ont alors repris le ballon. Sur leur neuvième jeu, Steven Jyles a repéré Greg Carr pour un touché sur une distance de 28 verges. Après un converti et un simple, les Blue Bombers menaient 8-1.

Les Alouettes avaient la chance de refermer l'écart lorsque David a raté un autre placement sur une distance de 21 verges. Justin Palardy, lui, n'a pas raté son placement de 40 verges et les Blue Bombers se retrouvaient avec une avance de 11-2.

Le jeu clé du match aura été cette feinte de dégagement où Matthieu Proulx a couru pour 22 verges.

«C'était la première fois que je portais le ballon dans la LCF. Cela me donne une bonne moyenne (22 verges). Mais on a surtout fait les gros jeux en défensive», a souligné Proulx.

Ben Cahooooon

Avec une réception de six verges au deuxième quart, Ben Cahoon a dépassé Ray Elgaard au sixième rang dans l'histoire de la LCF. Puis, en début de troisième quart, il a capté une passe de touché de deux verges.

(La Presse)



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Matthieu Proulx a réalisé le jeu clé de la rencontre en prenant le ballon pour un course de 22 verges sur feinte de dégagement au troisième quart.



LE SOLEIL STEVE DESCHENES

Les Gaiters ramenés sur terre

Le Rouge et Or blanchit Bishop's pour confirmer son 8^e championnat


PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

À Québec

Après cinq victoires consécutives, les Gaiters de l'Université Bishop's ont été ramenés sur terre hier à Québec où ils ont subi le même sort que tous les autres visiteurs au stade du PEPS de l'Université Laval lorsqu'ils ont été écrasés 62-0 par le Rouge et Or.

Jamais les Gaiters n'ont pu installer ni leur attaque ni leur défense face à la grosse machine rouge et or, qui en a profité pour confirmer son huitième championnat du calendrier régulier dans la Ligue de football universitaire du Québec, ce dernier étant le sixième consécutif.

La réalité a frappé si rapidement les hommes de Leroy Blugh qu'il n'y avait plus de match tôt au deuxième quart. À la pause, les Gaiters tiraient déjà de l'arrière 36-0... après avoir accordé 27 points aux hôtes dans ce difficile deuxième quart. Ils avaient résisté tant bien que mal au premier quart, en n'allouant que neuf points, mais, exténuée, la défensive s'est effondrée.

À l'offensive, le choc a été pire

encore. Le vétéran quart-arrière Jesse Andrews n'a jamais pu faire progresser sa jeune attaque qui, au net, affichait un déficit de 13 verges à la fin du premier quart. Si elle a réussi à gagner un peu de terrain au deuxième quart, elle n'a jamais été en mesure d'en faire assez pour s'approcher de la zone des buts. Elle a même eu à se «défendre» en situation de premier essai et 35 verges à faire, mais souvent de deuxième essai et long à parcourir.

Blessé à la jambe au début du troisième quart, Andrews ne pouvait se souvenir d'une si mauvaise performance et il préférait prendre le blâme en expliquant ne pas avoir réussi à produire quelque chose de valable. «Et quand on parvenait à faire avancer le ballon, une mauvaise pénalité nous privait du gain.» Andrews croyait être en mesure de reprendre son poste samedi prochain contre le Vert & Or.

La première demie à l'attaque s'est soldée par un gain net de 38 verges en 20 jeux pour les Gaiters contre les 271 verges du Rouge et Or. Les choses allaient tellement mal du côté des Gaiters que le Rouge et Or a même refusé une pénalité de 15 verges pour non-respect de l'immunité sur un retour de dégagement effectué par le vétéran Julian Feoli-Gudino qui avait tout de même

galopé sur 16 verges.

La seconde portion du match n'a pas été meilleure pour les Gaiters, dont l'offensive nette totale s'est limitée à 51 verges... contre 539 pour la formation québécoise. Le botteur de précision Josh Maveety n'a même jamais eu la chance de tenter un placement...

Leroy Blugh n'avait pas vraiment d'explications à offrir sinon qu'il est impossible de gagner sur

le terrain du PEPS à l'Université Laval si on n'arrive pas à exécuter le plan de match ou les jeux et si on prend des punitions. «Physiquement, on n'a pas joué assez fort», a-t-il confié tout en donnant crédit au Rouge et Or. «Quand on vient ici, il faut être capable de faire le travail et il faut le faire malgré la présence de cette foule bruyante.»

«On savait qu'on n'avait pas droit à l'erreur, mais c'est le con-

traire qui s'est produit. On en a fait plusieurs», confiait le receveur Olivier Mongeau, qui a dû quitter le match en raison d'une blessure au bras.

Pour ce vétéran de cinquième année, il s'agissait possiblement de sa dernière visite sur le terrain du PEPS. «Mais on ne veut pas que ce soit la dernière, on tient à revenir en séries et on reprend tout de suite le travail pour s'en assurer», conclut Mongeau.

Groulx bien accueilli... par les amateurs

QUÉBEC — Bien accueilli par la foule de 14 206 bruyants partisans du Rouge et Or, l'entraîneur Benoît Groulx ne s'attendait cependant pas à une réception aussi froide de la part de ses anciens coéquipiers sur le terrain où il n'avait jamais subi la défaite pendant ses cinq années universitaires.

Lui qui n'avait jamais eu à jouer sous les cris répétés des partisans qui viennent compliquer la communication entre le quart-arrière et ses coéquipiers a reconnu que ses Gaiters n'avaient pas été en mesure de s'y ajuster. «On a travaillé cela toute la semaine. Aujourd'hui, on a essayé deux choses, la première n'a pas fonctionné et il arrivait qu'on rate

la seconde.»

Avant de débarquer à l'Université Laval, Groulx avait pensé qu'il était possible que ses Gaiters s'inclinent. «Mais je n'avais jamais imaginé un scénario semblable», précisant qu'il n'avait pas promis de victoire pour le troisième anniversaire de sa fille Emma. «Ça va faire du bien de la retrouver à la maison ce soir.»

Du match, Groulx préférait se rappeler que les Gaiters étaient toujours deuxièmes au classement de la Ligue de football universitaire du Québec et qu'il était important de se battre pour conserver cette position afin de jouer la demi-finale au Coulter Field. «Si on a à revenir ici, il faudra travailler notre cadence

silencieuse et il faudra courir beaucoup mieux qu'on l'a fait aujourd'hui (hier) pour éviter de se retrouver constamment en situation de deuxième essai et long.»

Manque de chevaux

Appelé à commenter l'attaque mise au point par Groulx chez les Gaiters, Glen Constantin y a trouvé une base connue. «Mais ce sont tous des jeux qu'il a modifiés. Soyez sans crainte, il va rebondir après cette défaite. Je ne suis pas inquiet pour lui. Il a beau avoir la meilleure stratégie, il faut aussi les chevaux pour l'exécuter», a confié son ex-entraîneur chez le Rouge et Or.

— Pierre Turgeon

DÙ À DES VENTES RECORDS CETTE OFFRE UNIQUE SE POURSUIT!

CIVIC DX 2010

modèle EX sport illustré

DE SÉRIE :

- Vitres et miroirs électriques
- Volant et sièges ajustables
- Radio AM/FM/CD/MP3 160 watts
- Freins ABS
- Système antivol
- 6 coussins gonflables
- Cote de sécurité 5 étoiles

Premier de classe!
Meilleur choix, voiture économique.
- Le guide de l'auto 2011.

Encore et toujours #1.
- Jacques Bienvenue, Autonet.ca.

**ACHAT
COMPTANT
TOUT INCLUS**

13 985\$

**OU SOYEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE
POUR SEULEMENT**

4995\$

**À L'ACHAT, PAR SEMAINE
TOUT INCLUS**

**0\$ COMPTANT,
TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

+ 4 PNEUS D'HIVER INCLUS!



819 566-5322
1 888 694-3173
2615, rue King Ouest, Sherbrooke
www.sherbrookehonda.com
Produits automobiles



819 843-0099
1 866 436-8698
2400, rue Sherbrooke, Magog
www.magoghonda.com
Produits automobiles, motorisés et mécaniques



Le financement hebdomadaire pour Honda Civic DX (FA1E2EX) 2010, sur la base d'un prix de vente de 14 375 \$ avec un taux de financement de 6,99 % est de 49,95 \$ par semaine. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ inclus. L'obligation totale est de 20 529,60 \$. La somme des intérêts totalise 4 303,82 \$. Cette offre exclut le permis, les assurances et les taxes. Les prix peuvent changer sans préavis, sur véhicules en inventaire seulement. L'offre prend fin le 30 septembre 2010. Sujet à l'approbation du crédit. * Pneus inclus avec programme de financement seulement.

1312084